BON DIA Aruba
Diasabra 15 di Mei, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 71.61
↓2.79

Fuera di tin cu aproba cambio di statuto nobo di e sindicato

Sindicato SEPPA lo fiha nan punto final riba asunto di indexering otro siman durante congreso

Aki e miembronan lo tin ultimo palabra riba e asunto aki

Pagina 2.

Lynette Do Nascimento a gana Miss Teen Talento 2010



ORANJESTAD – Despues cu e seis candidatanan optando pa titulo di Miss Teen Aruba 2010 a presenta riba scenario di Cas di Cultura ayeranochi, e hurado a entrega su puntuacion cu a duna e premio di e anochi na e candidata Lynette Do Nascimento den representacion di Focus Teens. Como Prome Finalista a figura Diana Pinilla cu ta Miss Teen Erick Alexis Different mientras cu Mas Popular a resulta e representante di Hair Factory, esta Silvienne Thijzen

Mientras cu bestuurskantoor ta unsafe segun regla di cuerpo di Bombero

Edificio nobo di Belastingkantoor no a cumpli cu peticion di bomberonan pa instala sprinkler system

A lague afo pa motibo cu e tabata mucho costoso



ORANJESTAD – Tin varios edificio grandi na Aruba cu no ta cumpli sea completamente of parcialmente cu e reglanan di seguridad stipula pa cuerpo di bombero na Aruba. Entre esnan mas conoci tin e actual Bestuurskantoor, y te hasta e edificio nobo di Belasting kantoor na Camacuri. Mientras ta conoci cu pa masha tempo no a haci inversionnan necesario den Bestuurskantoor, por comprende cu e seguridad no ta di aki te aya, pero e sorpresa sigur ta e hecho cu esun di Belasting kantoor no a tene nan mes completamente na e reglanan di seguridad.

Pa mas detaye lesa pagina 3.

Diadomingo awor

AIDS Candlelight Memorial

Pagina 6.

Fuera di tin cu aproba cambio di statuto nobo di e sindicato

Sindicato SEPPA lo fiha nan punto final riba asunto di indexering otro siman durante congreso

Aki e miembronan lo tin ultimo palabra riba e asunto aki



ORANJESTAD – Otro siman sindicato SEPPA tin cu tuma varios decision importante unda cu esun porta mas interesante lo ta nan punto di bista riba indexering, y tur otro asunto cu ta trata e trahadonan publico cu gobierno. Manera ta conoci, sindicato SEPPA a inicia nan siman hopi indigna cu e forma con gobierno ta atendiendo e asunto di indexering y a mustra cu mientras cu a laga sa cu tin un comision cu cual nan lo forma parti di dje, a mustra cu no tin nada concreto riba e asunto aki. Pues durante nan congreso cu ta tuma lugar diaranson awor dia 19 di mei, nan ta tuma nan decision riba e asunto importante aki.

E sindicato atrobe ta referi na nan ultimatum di 1 di mei cu ya caba a vence y ainda y SEPPA no a ricibi reaccion di Gobierno. Ta papia si cu tin un representacion di SEPPA den e comision. Directiva di SEPPA a dicidi pa yama su delegadonan pa discuti e asunto aki. Segun presidente di e sindicato SEPPA esta Magaly Gobierno ta ignorando SEPPA, igualmente tur e politiconan cu 2 aña pasa tabata parti "schouderklopjes" pa loco. " Asina nos ta siña conoce hende!" Brito ta ripiti na e matutino aki ayera.

Mescos cu e la bisa dialuna ultimo, Brito ta mustra atrobe cu manera ta conoci un comision cu a cay for di shelo. Por a lesa y tende declaracionnan den prensa tocante un comision cu a keda instala. A tende tambe cu e comision aki tin di haber cu e comision di e protocol di 25 april 2008.

Mirando e ultimo desaroyonan aki, SEPPA a pidi atencion di tur miembro di e sindicato y di tur empleado publico, di trahadornan di fundacionnan y di pensionadonan cu a traha na Gobierno, keda alerta. Costo di bida a subi, y e sindicato ta bisa cu nan kier simplemente un recompensa y si Gobernantenan no ta demostra nan decencia pa papia ariba e asunto aki, pa e Trahador no ta keda otro alternativa di tuma su pasonan. Delegadonan lo bay tuma decision ariba e asunto aki den nan proximo Congreso, dia 19 mei 2010.

Pero no ta esei so lo ta riba nan agenda. Loke nan lo tin cu atende tambe ta un asunto mas bien interno cu ta regarda nan cambio di statuto cu recientemente a keda cla.

Durante e congreso lo tin cu aproba e statutonan aki tambe. E cambio di statutonan di SEPPA a keda cla algun siman atras. E cambionan ta ensera cambionan grandi den e funcionamento di SEPPA. SEPPA lo bay tin un structura organico nobo. Pa splica esaki, facilmente nan ta ilustra esaki di e forma aki:

SEPPA estilo nobo cu su 3 organonan mas importante ta. 1. Autoridad Maximo,
2. Control y Supervision, 3. Maneho diario. Congreso ta keda e autoridad maximo, unda Delegadonan ta tuma e desisionnan. Directiva estilo nobo ta supervisa y controla e trabaonan di e comite ehecutivo.

Comite Ehecutivo, na cabes e Secretario(a) General, ta ehecuta e trabaonan diario, despues di aprobacion di Congreso. Directiva ta yama un congreso extra-ordinario pa pone e statutonan nobo den ehecucion. E congreso mester aproba tambe un Reglamento Interno nobo, aproba personanan kendenan ta bay ehecuta e trabaonan den e Comite ehecutivo. Tambe mester tene eleccion pa e Secretario General y pa e miembronan di e directiva nobo, cual ta e organo di control. Tur esakinan ta asuntonan cu tambe lo ser discuti den e Congreso di 19 mei 2010.

Segun situacion di tempo pa proximo 24 hora

Un disturbio ta acercando nos region y esaki lo promove e desaroyo di awasero

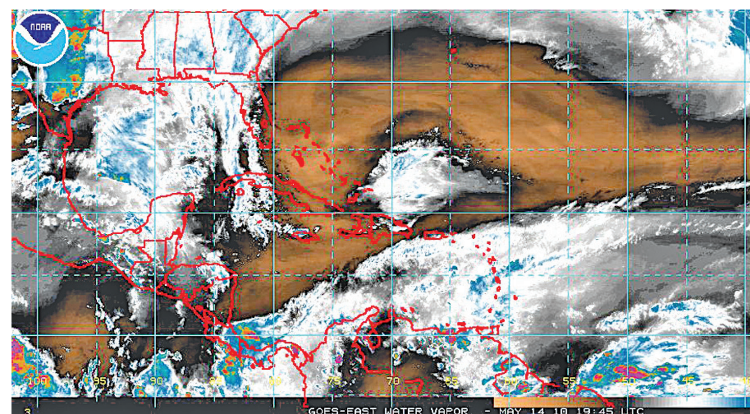
Diadomingo lo ta mescos cu awasero den pronostico

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, de bes encuanto por bira hopi nubla cu algun awasero local.
Esaki mientras cu temperatura maximo lo ta 33°C. y e minimo lo ta 26°C. y solo ta sali 06:11 'or y ta baha 18:52 'or.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando te fuerte; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta cu un disturbio ta acercando nos region y esaki lo promove e desaroyo di mas nubia y localmente algun awasero durante proximo 24 riba nos islanan.

Mientrastanto condicion di laman por lo general lo ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter localmente. Perspectiva te diadomingo mainta: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



Mientras cu bestuurskantoor ta unsafe segun regla di cuerpo di Bombero

Edificio nobo di Belastingkantoor no a cumpli cu peticion di bomberonan pa instala sprinkler system

A lague afo pa motibo cu e tabata mucho costoso

ORANJESTAD – Tin varios edificio grandi na Aruba cu no ta cumpli sea completamente of parcialmente cu e reglanan di seguridad stipula pa cuerpo di bombero na Aruba. Entre esnan mas conoci tin e actual Bestuurskantoor, y te hasta e edificio nobo di Belasting kantoor na Camacuri. Mientras ta conoci cu pa masha tempo no a haci inversionnan necesario den Bestuurskantoor, por compronde cu e seguridad no ta di aki te aya, pero e sorpresa sigur ta e hecho cu esun di Belasting kantoor no a tene nan mes completamente na e reglanan di seguridad.

Mientrastanto Diego Frankel cu ta e director di e compania responsabel pa e seguro, esta FATUM, ta confirma na Bon Dia Aruba cu e edificio ta sigui segura. "Nos ta atendiendo esaki cu e cliente manera cu nos ta haci cu tur otro cliente. E ta sigui ta segura" Frankel a sigui bisa e matutino aki. Esaki despues cu tabatin informacion cu lo a pone ultimatum pa gobierno cu si pa un lapso di 3 luna no mejora e situacion, FATUM lo a cancela e polisa. Algo cu sinembargo no a tuma lugar, mirando cu tin combersacionnan andando ainda.

Den combersacion cu vocero di bombero Gabriel Kelly, e ta confirma na Bon Dia Aruba cu ora cu a construi belasting kantoor nobo na Camacuri, a pidi nan pa inclui un punto extra di seguridad cu ta e asina yama 'sprinkler system' specialmente pa e pisonan di mas halto. Esei ta un rekisito di edificionan nobo asina cu bo tin hopi piso den e edificio. Pero segun Kelly, Belasting kantoor no a tene nan mes na esaki y a dicidi di no cumpli cu e peticion extra di cuerpo di bombero.

Ora cu a bai averigua kico a pasa, a bin compronde cu e gastonan tabata mucho hopi pa añadi e sprinkler system cu ta pone cu nan a dicidi di laga e parti aki afor. Mientras cu e ta viola un regla di bombero, e no ta asina cu cuerpo di bombero lo bai bati na porta di e departamento pa sera nan porta awe of mayan. Ta lamentable cu esaki ta sosode segun Gabriel, aunke di otro banda ta compronde cu e gastonan extra ta halto pa un sistema asina. Pero pa lague afor tambe no ta mucho sabi.



Diego Frankel, director di FATUM.

E edificio mas conoci aworaki ta Bestuurskantoor unda cu for di momento cu gabinete Mike Eman I a drenta aden, a bisa cu e edificio no ta safe y cu no por usele y cu ta pesei e gabinete anterior a bandona esaki. Eman a mustra tur hende cu e si ta drenta aden y a haci mas bien un cambio cosmetico na e lugar cu ta nifica cu e ta mustra bunita di paden y pafo, pero su interior bruto, esta e sistemanan den e muraya y dak cu no ta visibel publicamente, ta insigur ainda.

Berdad a cambia e dak y verf y haci mas cambio visual, pero e sistema di coriente y mas asunto no ta cuadra segun reglanan di bombero. "E edificio tin peliger di cadela" Kelly a bisa Bon Dia Aruba. Pero nan ta ok cune tanten cu a compromete cu ora cu nan bai traha e edificio nobo cu entre otro anexo cu e asina yama Binnenhof, cu nan lo mester inclui tur e cambionan aki aden. "Esei a keda dicidi durante e reunionnan pa loke ta e renobacion di e centro di ciudad y tambe bestuurskantoor" Kelly a bisa. Como tal gobierno lo a compromete su mes cu nan lo bai haci e cambionan aki pendiente e construccion. Pero mientrastanto Bestuurskantoor no ta safe contra candela.

Entre puntonan cardinal cu Kelly ta indica na Bon Dia Aruba ta e hecho cu no tin salidanan di emergencia anuncia manera cu ta poni den regla, y tampoco e sistema di coriente no ta safe. No tin un sistema di alarma cu ta aproba pa bomberonan y no tin aparatonan di paga candela segun reglanan prescribi.

Tin asina hopi caso penal cu mester cuminsa trata casonan riba otro dianan extra

ORANJESTAD – Apesar cu a aumenta e cantidad di Huesnan na Aruba, toch tin un desaroyo sumamente preocupante. E desaroyo preocupante ta cu tin asina hopi caso penal pendiente, cu awor a cuminsa pone dianan extra pa trata casonan.

Redactor di casonan di Corte hopi biaha den Corte ta constata con Hues y Fiscal ta planea dianan, apart di e dianan normalmente reserva na Corte pa casonan penal, pa sigui cu tratamento di casonan cu ta pendiente.

Ta asina cu normalmente riba diahuebs y diabierna ta trata casonan penal. Sinembargo debi na e situacion ariba menciona, awor ta trata casonan penal hasta riba otro fechanan. Tin biaha dialuna, diamars of diaranzon mainta, tin casonan penal ta wordo trata. Recientemente riba un dialuna tabatin casonan penal y na mesun momento tabatin casonan di Corte Superior ta wordo trata. Tabatin momento cu e mesun abogado cu mester atende su caso den Corte den Prome Instancia, mester atende un otro caso di un otro cliente den Corte Superior.

E hecho cu tin diferente caso cu ta bin dilanti pro forma, ta indicacion cu tin asina hopi caso bou investigacion, cu e miembronan di Recherche no tin e tempo suficiente pa por caba cu e investigacion pendiente. Tin casonan cu ta pendiente debi cu e procesverbaal no ta cla. Esaki ta un problema cu Ministerio Publico a señala diferente biaha caba y esey ta trece cune cu mester crea espacio pa por caba di trata casonan pendiente pa asina crea espacio pa casonan nobo cu tambe mester wordo trata. Ministerio Publico y Corte ta haciendo e esfuerzonan pa mira con lo por sali for di e avalancha di casonan cu mester keda trata. Pa colmo un djis ta bin e temporada di receso y ya caba tin palabracionnan haci cu durante e temporada di receso lo mester pone casonan extra.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Alto Comisario ta relata tres di e proyectonan sobresaliente bou su mando

Un 75% di e verbeterplan a keda implementa y e resto ta bin dentro di algun luna

E ta laga Aruba cu trankilidad cu loke falta lo wordo cumpli cune tambe



ORANJESTAD – Cumpliendo cu 75% di e planning di e asina jama verbeterplan, Alto Comisario saliente di polis Peter de Witte ta satisfecho cu su trabou y ta laga Aruba profesionalmente cu trankilidad cu e resto lo cana su caminda tambe. Pero emocionalmente e ta bai cu un curason kibra pasobra e ta laga su curason na Aruba. Tres aña pasa de Witte a wordo apunta como hefe di polis local como parti di un acuerdo entre Hulanda y Aruba pa un periodo di tres aña. Aña pasa december e contracto aki a vence pero a extende esaki te na 5 aña.

Pero tempran e aña aki a surgi e posibilidad pa de Witte bira hefe di polis na St Maarten, cual proceso a cana su caminda te cu de Witte lo keda huramenta dia 1 di juni proximo pa minister di husticia Antiano Magaly Jacoba.

E alto comisario ta mustra cu si mester nombra tres punto cu e ta considera como logronan grandi durante su tempo na timon di e cuerpo, ta e continuacion di e desaroyo di e barioregiseur, unda cu comunidad den luna di juli lo haya mas informacion riba esaki aki. Un folder pronto lo keda publica cu informacionnan di kennan tur ta e barioregiseur y kico henter e programa aki ta ensera y con e operacion aki ta hinca den otro. E parti operacional y logistico ta na caminda y aki 3 luna esaki lo mester ta 'in place'.

Un otro proyecto ta e hecho cu a logra trece un cacho anti droga pa e cuerpo cu for di su yegada ta causando exito tras di exito. De Witte mes un ex entrenador di cacho policial, ta mustra cu a entrena e cacho, a entrena e entrenador, y hunto nan ta un team aworaki durante e ultimo aña cu logronan impresionante.

Tambe loke visualmente ta un logro cu de Witte ta considera importante ta e aumento drastico di multanan unda ta papia di un aumento di 40%, y a mantene esaki bon den orden. Comunidad ta mira cu tin mas polis riba caya, aunke tin accidentenan serio ainda pero sigur ta mira mas polis y controlnan cu ultimo tempo sigur a aumenta. Periodonan cu a haci uso di fouilleer preventivo, tambe a yuda sigur segun e hefe di polis.

Coleganan recientemente a haya nan jacketa anti bala unda cu practicamente tur agente policial awor ta den posicion di uno. Un proyecto costoso cu no a bin for di e presupuesto regular sino mas bien wordo financia door di Fondo Desaroyo Arubano.

Tambe finalmente, tin algun asunto cu a wordo haci den preparacion inicial cu ta entre otro e renobacion di e edificio di strandpolitie, pa mehora e situacion pa seguridad di turistanan y comunidad. E brigada motoriza tambe a haci inversion aden unda cu dentro di algun tempo lo mira progreso den esaki.

Tin mas caso di carnaval "Faya bo haya" pendiente

ORANJESTAD – Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce na redactor di casonan di Corte, cu ainda tin casonan relaciona cu e maneho "Faya bo haya" pendiente.

Algun siman pasa den Corte practicamente henter un dia a dedica na casonan relaciona cu incidentenan cu a sosode durante e temporada di carnaval. Tabatin casonan caminda persona of personanan no a comporta nan mes y a wordo deteni. Tabatin caso di persona cu a lanta contra Polis. Caso di persona cu lo tabata busca problema y a wordo deteni. Caso di hende cu a insulta agente di Polis. Tur e casonan aki ta cay bou di e maneho di Ministerio Publico a anuncia pa e temporad di carnaval "Faha bo haya"

Ta asina otro siman lo tin diferente di e casonan aki cu lo bin dilanti un biaha mas. Esakinan ta casonan cu tabata pendiente. Un total di 6 persona lo bay tin mester di presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci.

Shareholders y Gerente di De Palm Corporation N.V.

De Palm Corporation N.V. no tin plannan cu ningun proyecto di Dolfijn

ORANJESTAD - De Palm Corporation N.V., kende ta doño y ta opera e Grupo di Companianan di De Palm, incluyendo e Isla Priva di De Palm, NO tin ningun plan pa habri un facilidad di Dolfijn, tampoco pa ta parti di cualkier tipo di actividad cu ta envolvi Dolfijnnan na e Isla di De Palm, of cualkier otro parti di Aruba, manera a wordo raporta den un forma incorrecto ultimamente.

Segun media, diferente companianan a aserca Gobierno pa un permiso pa opera un facilidad di Dolfijn. De Palm NO ta un di e companianan aki, y De Palm no a wordo aserca dor di ningun di e entidadnan aki tampoco. E ta un conocimento publico cu tres aña pasa, De Palm a considera un Proyecto di Encuentro cu Dolfijnnan, y na e momento ei, dor di diferente motibonan, a dicidi di no sigui cu ningun actividad comercial cu ta relashona na Dolfijnnan. E decision aki no a wordo modifica.

E Isla di De Palm ta atrae mas cu shen mil bishitantenan pa aña dor di posiciona su mes exitosamente como un destinacion, predominante den dia na lama. E concepto super-atractivo, completamente inclusivo aki ta ofrece cuminda (cuanto cu bo por come y bebe), Snorkel, tienda "Coconuts by De Palm", facilidadnan di Spa, Exploracionnan Bou di awa conoci como Seatrek Helmet-Dives of SNUBA, un parke di awa yen di color, trip nan den boto di Banana y/of simplemente relaja riba nos santo blanco di lama. E concepto aki a wordo ricibi cu hopi entusiasmo dor di e publico general, y e enfoke di e compania ta pa sigui construi riba e exito ei dor di sigui inverti den productonan di "added value". Y tur cos hunto ta haci un bishita na e Isla di De Palm un experiencia tremendo y inolvidabel.

De Palm ta celebrando su di 50 aniversario e aña aki…50 aña dunando, tanto residentenan local, como bishitantenan di Aruba, actividadnan recreacional riba un nivel di excelencia, tanto na tera como riba lama, y e compania ta sigui expande den otro areanan cu no ta conecta cu Dolfijnnan, of otro atraccionnan relashona na esei.

Fundacion INFO-PLUS Aruba ta haci un apelacion na comunidad

Ban yuda elimina stigma y discriminacion cu ta existi contra personanan cu ta biba cu HIV y AIDS

Mundo henter ta celebra AIDS Candlelight Memorial

ORANJESTAD – Diadomingo awor, 16 di Mei, Aruba hunto cu 1200 organisacion den 109 pais rond mundo ta celebra e AIDS Candelelight Memorial. Esaki lo ta e di 27 aña consecutivo cu e evento aki ta wordo organisa mundialmente.

Y e aña aki e tema ta pone enfasis riba e Derechonan Humano di e personanan cu ta biba cu HIV y AIDS. Nos tur sa cu un di e consequencianan di e enfermedad aki ta e stigma y discriminacion cu e ta trece cune. Hopi hende ta kere cu biba cu HIV/AIDS ta un crimen. Papia di e tema aki so bo ta haña hendenan cu ta condena e persona cu ta biba cu HIV/AIDS. Awendia e enfermedad aki ta mescos cu cualkier otro manera cancer of diabetes.

Condena of husga un persona pa motibo cu e ta biba cu HIV no ta corecto ni husto.

Si un persona haña su mes den e situacion aki no ta pasobra ela busk'e sino pasobra ela sosode.

Pa motibo di nan situacion, ademas di e stigma y discriminacion, mayoria di hende ta biba un bida di secrecia y miedo; miedo di wordo husga y discrimina. Ta pesey tin un cos cu sigur nos mester compronde, tanto boso como educador, como boso alumnonan cu ta preparando nan mes pa traha riba e tereno di cuido y duna servicio.

Un persona cu ta biba cu HIV/AIDS ta un persona comun y coriente, mescos cu cualkierpersona cu ta biba den nos comunidad.

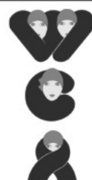
Mescos cu tin cierto momento cu nos tin mester di compresion, cariño y amor, nan tambe tin mester di esaki. Pasobra mas e wordo discrimina, mas e ta keda sera den su mes y ta perde e confiansa den tur hende cu ta rond di dje. Y esey ta loke mester evita; pasobra, den cierto caso, e por trece cune consecuencianan lamentabel.

Un ehempel: Si bo tin amistad cu un persona, semper bo a trat'e bon y awor e ta den e situacion aki, pakico no sigui trat'e manera semper bo a haci of kisas hasta mustr'e un tiki mas cariño y lag'e sa cu bo tey cualkier momento cu e tin mester di bo? E no ta costa nada; ni placa ni esfuerso.

Biba cu HIV/AIDS ta dificil, pero e no ta nifica fin di bida. Ta pesey reduciendo e stigma y discriminacion por yuda haci e bida di e personanan aki mas facil; nan por move den comunidad cu mas confiansa y sin miedo.

Pesey, Fundacion INFO-PLUS Aruba ta haci un apelacion na e comunidad arubano pa Diadomingo 16 di Mei, fecha riba cual ta celebra e AIDS Candlelight Memorial, laga nos ban sende un bela pa recorda esnan cu ya no tey mas y pa duna forsa y sosten na esnan cu tey ainda.

Ban nos tur hunto pone nos granito de arena pa yuda elimina e stigma y discriminacion cu ta existi contra e personanan cu ta biba cu HIV/AIDS, pa asina nan por eherce nan derecho di disfruta di e Derechonan Humano cu ta conta pa cada un di nos y sigui dilanti sin miedo hibando un bida liber di stigma y discriminacion.



WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Diadumingo dia 16 di mei, nos iglesianan lo commemora e AIDS Candlelight memorial 2010

Riba diadumingo 16 di mei venidero, Women's club of Aruba kier invita nos comunidad pa asisti na tur iglesia, caminda lo pone enfasis riba e Dia Internacional di Cendemento di bela pa e bictimanan di HIV/AIDS.
E anja aki ta e di 27 aniversario di e evento commemorativo pa AIDS mas grandi na mundo i e di
11 biaha ku Women's Club of Aruba ta coordina e evento aki.
Tur congregacion religioso a ser invita pa hasi cende un bela, hasi un oracion I canta un cantica, poniendo atencion riba e pandemia mundial aki. Nos lidernan religioso lo trese dilanti e importancia di ta bon informa i conciente di e consecuencianan di HIV/AIDS, i e importacia di combati e stigma i e descriminacion contra e personanan afecta i dunanan nos cuido i apoyo.
Iglesianan participante ta entre otro:
Iglesia Santa Anna na Noord. Iglesia san Francisco na Oranjestad, iglesia Santa Filomena na Paradera, Iglesia Imaculada Concepcion na Santa Cruz, Kapel di Santo Famia
Na Pos Chiquito, Iglesia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta,Iglesia Cristo rey na Brazil, Iglesia Protestant di Aruba, Iglesia Maranatha di Aruba, Christ Methodist Church, Wesley Methosidst Church, Brazil Methodist Church, Anglican Church of Aruba, Church Family of God, Seed of Life Ministries, Corporate Impact Ministries, Church of Christ, Tabernacle of David, New Life tabernacle, Alianza Evangelica, Iglesia Emmanuel.

Informacion di Gobierno riba presupuesto 2010

Presupuesto 2010 ta duna indicacion cu gastonan di gobierno mester baha y cu lo mester austerisa riba tur nivel

E maneho financiero-economico mester tin un base sano

ORANJESTAD- Den e dianan nos dilanti, prome cu tratamento di presupuesto 2010, Gobierno lo bin cu un serie di articulo relevante pa duna un splicacion compacto y comprendibel di kico tur e presupuesto aki ta encera.

Presupuesto 2010 ta duna indicacion cu gastonan di gobierno mester baha y cu lo mester austerisa riba tur nivel. Asina ta corta den gastonan di personal mescos tambe riba gastonan operacional di e aparato gubernamental. Tur esaki pa motibo cu e gobierno anterior a laga nos cu debenan astronomico dor di un teribel mal maneho. Esaki ta wordo demonstra cu cifranan palpabel. A gasta placa cu no tabatin, a crea presupuestonan ficticio y awe e situacion financiero precario ta presenta su mes. Pa por trece e deficit bek riba un nivel aceptabel - loke ta tambe intencion di e actual gobierno - mester austerisa den un forma vigoroso y consistente.

Un punto importante den e presupuesto 2010 ta e maneho financiero economico. Di esaki hopi ta depende. Pa por yega na finanza duradero di gobierno, un base economico sano ta di vital importancia. Esaki ta duna comunidad e oportunidad pa por genera bastante placa y via belasting hinka un parti di dje den tarea di gobierno cu ta di interes general. Banda di esaki un balansa structura di e presupuesto ta importante pa di e forma aki e debe di gobierno por keda controlabel. Un crecemento economico stabil ta un condicion evidente pa por yega na finansa publico duradero. E crecemento economico mester pas si dentro di e capacidad di un economia chikito y habri manera esun di Aruba. Tambe mester tene cuenta cu e efectonan cu ainda lo presenta nan mes di e crisis economico.

CON PERCURA PA TIN UN FINANSA PUBLICO DURADERO

Pa por logra e meta principal aki, esta percura pa tin un finansa publico duradero mester crea un situacion na unda tin un balansa structura di e presupuesto y unda tur riesgo ta bastante cubri. Esaki ta nifica cu e deficit financiero en principio mag di move cu e oferta y demanda, pero cu a largo plaso e deficitnan aki mester wordo compensa dor di surplusnan pa di e forma aki crea un balansa den e presupuesto. Na e momentonan aki e meta aki ta uno masha ambicioso si tene cuenta cu e actual situacion financiero economico den cua e economia mundial ta hayando su mes aden. Asina mes e gobierno aki ta trata pa por realisa e intencion aki.

Parlamentario sr. Nilo Swaen

Den presupuesto 2010 tin mas medida na caminda pa hendenan di Madiki y San Nicolas

ORANJESTAD – E presupuesto 2010 cu partido AVP a traha actualmente, ta lanta masha hopi precupacion serca fraccion di MEP. E fraccion geel a duna di conoce cu nan ta wak na caminda varios medida na caminda. Durante tratamento di presupuesto di Minister Benny Sevinger recientemente den Parlamento a sali na cla cu gobierno tin mas medida na caminda.

Pa esnan cu ta hasi uso di e sistema di riool di gobierno, lo introduci un belasting riba riool. Esaki en todo caso lo conta pa e pueblo di Madiki, pero tambe pa mayoria di parti di Playa y San Nicolas. Habitantenan di e barionan ey ta mal contento, pasobra e sistema di riool no ta ni traha drechi, y tabata causante cu hopi a perde pertenencianan valioso. Awor gobierno kier bin cu un medida net contra e pueblonan di Madiki y San Nicolas cu a sostene partido AVP asina tanto.

Otro medida ta e aumento pa e suma cu mester paga ora di aplica pa un permiso pa construi bo cas. Gobierno no kier a divulga ainda cuanto e suma aki lo bira, pero ya a menciona den presupuesto cu lo aumenta esaki. Mientras diferente parti di mundo ta scohe pa tipo nan di belasting mas husto, gobierno di Aruba a dicidi di rebaha e BBO, y awor ta haye obliga di cobra belasting na otro forma. Esaki a causa desgusto serca hopi hende.

Fraccion di MEP a menciona simplemente e dos belasting nan aki pa mustra kico ta wardando e comunidad e dianan aki. Ta parse cu e gobierno actual ta bai pone mas presion riba esnan humilde den nos comunidad. Tur esaki ta bin despues cu gobierno a kita e famoso BBO. Si gobierno a laga e BBO cu tur hende a custumbra cune caba, awe lo no tabata tin ningun problema pa sera presupuesto, pero awe ta mira cu gobierno ta bai implementa diferente medida riba e comunidad, paso hustamente nan no por sera un presupuesto sin e BBO.



Homber no a bebe clorox, pero alcohol

SANTA CRUZ—Diahuebs 10.19, Central ta wordo notifica cu e chofer di e auto A-21717, despues di un discusion a bebe un boter di chorox y a subi su auto core di su cas na Babijn, direccion pa Natural Bridge den un pickup blou. E helicopter a bin mir'e na Matividiri. Patruya di Santa Cruz a yega y a topa cu un polis ta papia cune, mientras e tabata para na rand di e baranca cu mal intencion. E polis a logra kite for di eynan. El a bisa polis cu e no a bebe chlorox, pero alcohol. Nan a hibe su cas.

+++

Homber ta haya hoben cu bisicleta horta di su yiu

ORANJESTAD—Diahuebs 1'or di merdia, e homber J.C, naci na Aruba di 56 aña, ta bay warda di Playa cu un bisicleta. E ta bisa polis cu dia 16 di april, su yiu a entrega keho di ladronisia di e bisicleta cu a wordo horta di su cas na Meiveld. E dia ey, J.C. hunto cu su yiu homber a core bay den e bario di cas di pueblo na Seroe Patrishi y a topa cu e hoben J.F. ta core riba e bisicleta. E mucha a reconoce su bicicleta y nan a kite for di J.F. y a trece warda. E tata a tuma nomber y adres di J.F. Polis a laga e bicicleta keda warda, te ora cu J.C. trece recibo pa prueba. Despues polis ta sigui cu e investigacion.

+++

Pashent di PAAZ den situacion hopi inhumano y deplorabel

SAN NICOLAS—Diahuebs 2.30 di merdia, un persona ta yama polis y ta raporta un situacion inhumano. E ta bisa polis cu tin un homber grandi benta riba alcera na e cruzada Weg Seroe Preto/P.Hendrikstraat, na haltura di ex Maxi's. Polis ta bay y ta topa e conocido J.W.naci na Aruba di 76 aña, kende tabata hopi malo y ta un pashent di PAAZ. E tabata muha di awasero y ta pidi pa hibe PAAZ. Ambulance y representante di Slachtofferhulp a bin na e sitio, y nan lo hibe hospital pa tratamento y despues lo mira si tin luga den PAAZ, of lo mester hibe na un otro caminda pa e haya cuido.

+++

Cacho ta ataca coredo di bais

SOMBRE—Diahuebs 7.30 di anochi, polis y ambulance a bay na Sombre, naunda un mucha muhe a cay for di bisicleta. Na e sitio, e mucha muhe C.L.V. di 21 aña, ta bisa polis cu e tabata coriendo bisicleta y un cacho a atake. El a perde control riba e stuur y a cay. Ambulance a bin na e sitio y a dune tratamento.

+++

Mal perdedo di wega di baseball ta bati ganado

SAN NICOLAS—Diahuebs 8.30 di anochi, e mucha homber L.S. di 19 aña naci na Surnam, ta bay warda di San Nicolas y ta conta polisnan cu e tabata hunga baseball riba e treno habri banda di Huliba Bar. Dor cu su team a gana, e mucha hombernan di e otro team a rabia y kier bringa. E ta bisa cu e mucha homber cu a dale ta un tal Nano y un tal Racatac. Ora cu el a bay tene un di e muchanan pa e no dale cu piedra, Racatac a dale cu un bate di baseball bente abou y despues a bolbe dale cu bate di baseball. Mientras cu Nano a dale cu scop. Tambe e ta bisa cu e tata di Racatac a dale den su cara. E no kier duna keho, pero e kier pa polisnan papia cu nan.

BON DIA Aruba

SERVICIO BON DIA Aruba



Director di KIA, sr. Emilio Geerman

Segun director di KIA, sr. Emilio Geerman

KIA lo cuminsa cu un proceso di formacion di presonan pa integra bek den comunidad

ORANJESTAD – "E edificio aki ta futuro di Centro di Formacion di e empleadonan di KIA", sr. Emilio Geerman, director di KIA a duna di conoce ora cu representante di FDA (Fondo Desaroyo Arubano) a haci entrega di e proyecto "opleidingcentrum KIA" na Balashi.

Esaki ta parti di e programa di mas aña di e renobacion y expansion di KIA, y un parti di e proyecto ta e preparacion di preso pa nan bolbe den comunidad y tambe e formacion di trahadonan di KIA riba diferente nivel.

E preparacion di preso lo keda tuma luga den KIA, comokiera cu einan caba tin un area destina pa esei. E edificio nobo aki lo pone cu e localnan cu tabata destina pa preso lo keda destina pa presonan atrobe. Paso den pasado tabata uza e local di lesnan aki pa duna formacion na trahado y e otro les local cu tabata haci uso di dje den e "choller detentie centrum" tambe a haya un otro destinacion, hustamente pa e motibo aki a traha e centro di formacion aki.

E intencion ta pa por drai dos klas na e mes momento, un klas di aspirant y e cursonan avansa.

E meta ta pa durante e dia e aspirant nan y mas atardi e trahadonan di KIA. E manera con KIA a logra e proyecto aki ta danki na financiamento di Fondo Desaroyo Arubano (FDA). Ora cu papia di proyecto y curso ta pa trahadonan actualmente den KIA y futuro trahadonan. Pa haci e formacion, KIA ta bezig cu nan partner na Hulanda, "dienst justitiele inricthingen" cu nan oficina na Boneiro, cu ta revisa tur e cursonan di KIA y mehora nan y tambe e curso cu ta ser brinda na e aspirant nan tambe.

E proyecto ta consisti di dos localidad pa duna les, un kantoor y un baño y dentro di poco lo ekipa esaki cu tur e ekiponan necesario pa e cursonan di formacion por keda brinda den e instituto aki.

Banda di tur esaki mester enfatisa riba e punto cu formacion di trahadonan di KIA ta masha importante pa desaroyo di e personal mes, como tambe e parti di cuido cu ta keda brinda den e instituto aki.

Lamentablemente na momento di otorgamento di yabi di e proyecto aki, Minister di Husticia sr. Arthur Dowers tabata e gran ausente, motibo pakico e no a acudi na e ceremonia aki ta desconoci, pero ora a puntra, a haya un "hisa di schouder" mustrando cu nan tampoco no sa. Si Minister a manda un subordinado di dje pa bai tuma e yabi y pasa esaki over pa e personal di KIA. Ta spera cu den futuro ora actonan importante asina aki cu ta trata e bienestar di e trahado, Minister haci acto di presencia. Paso actonan simpel asina aki, lo percura pa un mehoracion di e instituto, cu lo yuda pa reduci criminalnan den futuro riba nos pais.

Wowo Critico

TRAHA LUGA PA OTRO?









Polis di Bario hunto cu Serlimar a inicia un bunita campaña pa piki autonan bieu for di mondinan of te hasta cura di cas, acumula nan y finalmente placha nan.
Tur esaki den cuadro di un intento serio pa yuda den e consientisacion cu material bieu no mester ta benta con cu ta. Na Playa Pabou, a uza un tereno cu antes semper tabata acumula cu hero y auto bieu, pa pone tur hunto y asina plachanan, y finalmente transporta e material bieu aki.

Ora cu ta kere cu ta logrando, ata anti socialmente, personanan cu asina poco interes den Aruba ta probecha pa benta nan sushi afo. Anto ningun hende por keha cu dump ta caro, pasobra Gobierno a elimina e cobranza pa dump. Pa Polis di Bario, Sr. Jacobus, e ta un golpi pisa di mira cu esfuerzonan ta bay perd'I pa motibo di hendenan sin moral.

El a mustra con a haci henter un pida caminda cu ta core patras di e Centro di Bario, te na e casnan di pueblo na Bushiri limpi, apenas algun dia pasa. Pero, ya caba e sushedadnan a cuminza acumula.

Minister encarga Benny Sevinger a bisa cu e no ta kere den duna boet, sino mester stimula hende pa haci loke ta bon. Wel, esaki ta e mesun pensamento cu ta biba desde Status Aparte, y NUNCA a traha. Kizas p'esey mes paisnan manera Merca y otro a intoduci boet pisa, pa forsa hendenan analisa miho?

Kizas stimula ta nifica paga pa haci locual ta responsabilidad civico di cada un? Por lo menos, negoshinan den Arendsstraat a realisa cu nan si mester mustra nan miho cara y asina ta paga pa tene rond di nan terenonan limpi.









Conmemoracion di victimanan di AIDS/Candlelight Memorial 2010:

"Many lights for human rights"/hopi luz pa derechonan humano"

ORANJESTAD - Na e occasion aki Women's Club di Aruba ta dedica tur aña un dia di reflexion riba e malesa teribel aki cu ta afecta henter mundo y hopi hende di un of otro manera.

E virus di Aids nos ta conoce como HIV. E virus aki a bira un di atakenan mas grandi pa salud di humanidad. Segun e calculo di UNAIDS y WHO (World Health Organization=Organisacion Mundial di Salud) na 2007 tabatin 33 miyon hende na mundo cu HIV. E aña ey 2 miyon hende a muri di AIDS. Na America Latina tin un calculacion di 1.7 miyon hende cu HIV; na Merca: 1.2 miyon; den area di Caribe: 230.000 hende;na Asia in total 5 miyon; na Europa casi 2 miyon y na Africa 22 miyon! Ta calcula cu 8 di 10 hende cu HIV no sa cu nan tin e malesa, specialmente na cuminsamento!

Hopi biaha ora nos tende di HIV/Aids nos ta pensa cu e ta bin di algo pecaminoso; cu e tin di haber cu hiba un mal bida, sin moral, sexo liber o sexo entre hende di e mesun sexo; cu personanan cu ta injecta nan mes cu droga y cu hende den prostitucion. Parcialmente esaki ta berdad, pero cifranan di encuesta ta mustra nos cu mayoria di e infeccionnan ta ser transmiti entre pareha heterosexual, es decir hende homber y hende muher. Cu hopi hende inocente ta ser infecta pa medio di violacion, entre nan hasta soeurnan cu ta traha un trabou humanitario na paisnan pober. Transfusion di sanger cu no a ser controla. Hopi mucha chikito inocente ta hay'e ora di nacemento. Na 2007 e calculacion di esaki tabata 2 miyon. HIV/Aids no ta discrimina, es decir e ta afecta tur hende, tur raza y di tur clase social.

PREVENCION

Con nos por preveni di haya e malesa aki? Na promer lugar dor di hiba un bida sano y di moralidad . Dor di test sanger p.e. aki na Aruba Bloedbank = Banco di sanger ta haci esaki pa ta sigur ora di transfusion di sanger. Dor di uso di condom; dor di preveni di usa droga cu ta ser inyecta of usa inyeccionan desinfecta. Pero especialmente dor di duna informacion adecuado na nos pueblo pa hiba un bida sano y controla y di moral. Remedinan contra e sintomanan y efectonan di AIDS ta hopi caro. Pesey tin companianan grandi cu ta haci donacionnan, especialmente na pasinan pober pa nan por cumpra nan. Ta ser calcula cu na 2008 a gasta $13.7 biyon!. Asina mes tin hende cu ta keda sin haya e remedy.

STIGMATISACION Y DISCRIMINACION

Hopi biaha nos comunidad ta discrimina hendenan cu tin Aids of e virus di HIV. Nos ta gusta mustra cu nos dede of papia malo din nan. Nan ta bira persona non grata den nos comunidad. Haciendo esey nos ta causa nan mas dolor di e dolor fisico cu nan tin caba. Corda esnan cu a haya e malesa aki for di nan culpa. Nos ta comporta nos mes di un manera cruel. Nos No ta Dios pa huzga ningun hende. Dios ta condena e pica pero no e hende. Dios ta ofrece pordon. Dios ta sigui stima e hende. No lubida cu nos tur, sin excepcion, a ser traha na imagen y semehansa di nos Creador.



Kico nos por haci como hende cristian? Como siguidornan di Cristo? Cristo tabata acerca e hendenan stigmatisa den su tempo manera e leprosonan. E tabata mustra compasion. E tabata duna nan palabranan di aliento. E tabata papia di tene curashi y especialmente E tabata dunanan Amor. Beibel ta siña nos cu Cristo a sana hopi leproso. Otro siman ta fiesta di Pentecosto y nos ta recorda cu Cristo a manda Spirito Santo, Su Spirito di Amor pa duna su apostelnan e curashi di sali afor y predica Su palabra y plama Su enseñansa di stimacion, di stima otro manera ruman, hasta di stima nos enemigonan.

Dios a manda su unico yiu Hesus Cristo pa salba su pueblo y pa libera nan di opresion. Pesey, laga nos riba e dia aki di conmemoracion y solidaridad, redescubri Cristo como e Speransa pa henter humanidad, especialmente pa hende cu HIV/Aids y nan famia.

Fundacion El Faro ta sugeri henter comunidad pa contribui activamente cu International AIDS Candlelight Memorial



fundacion E FARO Aruba

E luz di Speranza

Network pa personanan cu ta biba cu HIV/AIDS

ORANJESTAD – Mañan dia 16 di mei pa e di 27 biaha den historia di existencia di e pandemia di AIDS, e celebracion annual di e International AIDS Candlelight Memorial lo tuma lugar rond mundo.

Den cuadra di 27 Candlelight Memorial, Fundacion E Faro, den nomber di tur esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS actualmente na Aruba, den nomber di tur esnan cu a fayece na razon di e condicion aki, y den nomber di tur e sernan keri cu ta afecta di un forma of otro pa e condicion di HIV/AIDS, ta haci un peticion na nos comunidad pa forma parti activo di e dia di observacion aki ariba Diadomingo, Mei 16, 2010. E siguente formanan ta algun sugerencia con abo lo por contribui na e fecha importante aki:

* Bisti un sinta cora na bo blusa of camisa pa mustra cu bo ta apoya e causa.
* Bisti na blanco, corra, of un combinacion di e dos colornan aki pa mustra bo solidaridad.
* Sende un bela blanco na bo iglesia of cas y hasi un oracion pa ilumina tur esnan afecta y infecta pa e condicion di HIV/AIDS.
* Pidi bo iglesia pa haci oracion pa descanso di alma di tur esnan cu ya a bai laga nos na razon HIV/AIDS, y tambe pa ilumina cu pasenshi, amor, y sabiduria tur esnan cu ta traha tur dia ariba e tereno aki den nos comunidad.
* Papia cu bo representante den gobernacion (no ta importa cua partido) y puntra nan kiko ta wordo hasi na e momentonan aki pa salvaguardia derechonan humano di esnan cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS.
* Dialoga habri y responsabel den bo seno familiar tocante di e topico di sexualidad y e prevencion di transmision di enfermedadnan atravez di contacto sexual.
* Educa bo mes atravez di e centenares di websites ariba internet cu ta duna informacion tocante di HIV/AIDS.

* Manda un nota di solidaridad, apoyo, curashi, y amor fraternal na e-mail: efaroaruba@hotmail.com

Nos kier termina e comunicado aki cu palabranan di reflección di Madre Teresa, cual e la expresa na momento cu e tabata traha cu e leprosonan den e barionan pober di Calcutta: 'In the West there is loneliness, which I call the leprosy of the West. In many ways it is worse than our poor and leprosy in Calcutta. The sick, the dying, the cripple, the mental, the unwanted, the unloved-- they are Jesus in disguise. If you judge people, you have no time to love them.'

Alto Comisario saliente Peter de Witte riba morto repentino di Eric Zaandam

"Eric a bringa tanto interno como externamente pa e bienestar di e polis den cuerpo na Aruba "

E ta un perdida grandi pa e cuerpo policial di Aruba

ORANJESTAD – E hecho cu e tin 'apenas' tres aña y mei como hefe di polis na Aruba no ta nifica cu e conoci fayecido inspector di polis Eric Zaandam solamente pa e periodo aki. Esei ta palabra di Alto Comisario saliente di polis Peter de Witte na Bon Dia Aruba relaciona cu e morto repentino di e colega policial cu tabata milita hopi aña den sindicato di polis. Pa de Witte e morto a bin sigur como un shock y e ta lamenta e suseso aki enormemente.

De Witte conoce Zaandam for di principio di añanan 90 y posiblemente mas tempran. De Witte tabata activo den e directiva principal di sindicato unda cu tabatin un acuerdo sigur di e sindicato NAPB y den e cuadro aki esaki a expande cu asistencia di e sindicato SPA y hunto cu Ricardo Muller y Felix, nan tabata hunto den e directiva. Mas tempran ainda tempo cu de Witte tabata na Rotterdam, nan a haci varios proyecto hunto.

Como presidente di SPA, Zaandam a sa di traha hopi serca cu e cuerpo y a traha for di e tempo den un forma hopi serca. Despues de Witte a topa Zaandam ora cu e la tuma e funcion di Alto Comisario. "E noticia a afecta mi y tambe e cuerpo completo cu e perdida di Zaandam" de Witte a bisa.

Momento cu e la tuma nota di e la haya su atake, de Witte mesora a haci un cita pa bai bishita Zaandam na Hospital. E tabata den intensive care pero bishita tabata posibel. "Pero lamentablemente mi no por a tope na bida mas" de Witte ta bisa den un tono abou. E morto di Zaandam pa cuerpo ta uno grandi segun de Witte. Grandi den sentido cu como hende e tabata un persona grandi, y cu su 37 aña di servicio e tabatin un cantidad enorme di experiencia, no solamente como polis sino como ser humano. Fuera di esaki Zaandam tabata miembro di SPA y su presidente pa 8 aña.

Tratando di describi Zaandam den cuerpo, de Witte ta mustra cu Zaandam tabata un persona semper cu tabata boga pa e polisnan den e cuerpo pero tambe, cu ta dune mas forza aun, mira di forma interno si e posicion huridico di e polisnan tabata salvaguardia. Den forma externo e tabata boga pa e loke polis ta para pe, tabata wordo cumpli cune. "No ta algo cu tur hende ta hasi, pero sigur Eric tabata haci " de Witte ta sigui bisa. Eric Zaandam tabata un persona hopi social tambe y tabata presidi e comision di cuerpo policial pa loke ta celebracionnan den cuerpo. E la haci esaki masha hopi tambe y como tal den e entiero tin hende di Corsow y Surnam cu lo bin atende e entiero cu ta tuma lugar. Pero tambe e netwerk completo di Antiyas y Surnam lo ta presente pa e entierro di Zaandam diamars awor.

Como hefe di polis, de Witte ta coordina e programa oficial di entierro di colega Zaandam, hunto cu e famia obviamente. Pero mirando cu Zaandam a fayece den funcion di polis, ta automatico cu e ta haya e servicio cu tur honor di cuerpo policial. Esaki ta ensera hopi asuntonan oficial, protocolario. Tin un draaiboek completo cu ta core for di momento cu e condoleance tuma lugar te na e momento cu ta dera e curpa na Santana.



Alto Comisario saliente Peter de Witte

Ta inclui e sacrificio di misa, esnan cu ta carga caha, e traspaso di bandera pa e señora di Eric Zaandam y na santana lo tin e 21 tiro di saludo di e cuerpo policial.

Na tur lo tin hopi actividad relaciona cu e entiero cu ta wordo coordina for di mainta 9'or, pero tin cu coordina un ke otro ainda y ta wordo dirigi pa mando policial.

AH&SF na memorium di Inspector di Polis, Eric Zaandam

The Aruba Hospitality and Security Foundation is shocked and saddened with the unexpected passing of Police Inspector Eric Zaandam, who has for many years been in charge of the Beach Police.

"We all have different paths along the way
Our destination is a place
far greater than we know
For some the journey is fast
For some the journey is slow
And now that the journey has
suddenly ended
We will remember the good in the man
for whom he was
Do not stand at my grave and cry
I am not there I did not die
It's only for a while that we must part
I will bless the memories within your heart
I will always be with you"

To his wife and children we say:
Remember that they are not gone who live in the hearts of those they leave behind.

President and Board AH&SF

BON DIA Aruba

Loke hopi hospital ta soña cune ta bira realidad aki na Aruba

Nivel di Horacio Oduber Hospital ta suficiente halto pa cualifica pa bira hospital educativo

Segun Vrije Universiteit nan no ta manda nan docternan 'unda cu ta'





ORANJESTAD – E hecho cu Vrije Universiteit di Hulanda a scohe Aruba riba varios hospital na Hulanda mes, ta bisa hopi. Segun e directora encarga cu e parti aki sra vd Meide, Aruba su calidad di cuido medico ta hopi halto y como tal a dicidi di scohe pa Aruba beneficia di e facilidadnan di e seccion educacional medico di VU.

Segun vd Meide, tin 8 centro medico universitario na Hulanda cu tur tin un facilidad di estudio medico cu tin co-asistentnan cu ta core pasantia den region. A bisa cu a establece reglanan interno pa tin e siguridad cu e nivel final di docter ta keda halto. Como tal un di e condicionnan pa un hospital por ricibi un grupo di docternan di pasantia, mester tin un grandura minimal, y mester tin suficiente demanda di parti di cantidad di pashent. Esaki kier men cu e docternan mester tin suficiente trabou y asina por siña suficiente den e ambiente cu nan ta.

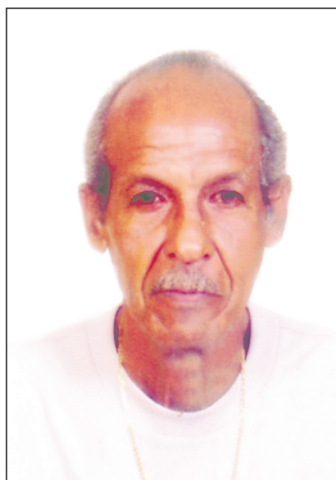
Banda di esaki mester tin suficiente calidad y maneho di e cuido medico na hospital. Mester tin un interes den enseñansa y mas ainda e curason y sed di hospital pa enseñansa mester ta asina grandi cu nan ta bisa cu nan kier haya enseñansa pero tambe kier inverti den nos propio specialistanan medico cu lo kier siña e parti aki di nobo. Esaki pasobra e sistema bieu di educacion medico unda cu e docter ta haci e trabou prome pa despues e studiante haci esaki despues, no ta mas di e tempo aki. Tin un formato nobo pa siña unda cu e specialista bieu mester reeduca su mes di nobo, si e kier of no. Algo cu no ta zona mucho simpatico pero ta un practica di realidad.
Un problema ta cu e docternan 'di edad' tin hopi biaha un agenda diferente cu ta haci cu ta dificil pa nan traha un agenda pa esaki. Loke ta tuma lugar na Aruba ta cu tin un oferta grandi pa pashent unda cu tin un sin fin di specialidad medico cu por wordo practica den e hospital. Esaki ta pone cu un co-asistente medico ta haya un bon bista di con Aruba su cuido medico ta y e oferta di malesa y cuido medico cu tin na e isla aki.

Tambe tin un esfuerso pa tin un servicio medico di calidad y e grado di calidad na Aruba ta asina halto cu por cuminsa mesora cu e programa medico aki.
Tambe mester bisa cu den e palabracion haci e siman aki, ta para cu e educacion di e specialistanan den e programa aki ta parti di e curiculo caba. A mustra tambe cu e prome parti di e parti educativo a tuma lugar caba unda cu e hendenan cu ta bay supervisa e co-asistentenan medico ta bin den un programa medico educativo special. Algo cu a wordo programa y cu tur specialista Hulandes ta forma parti di dje. Un parti grandi di inversion den bo propio hendenan y esey mester tuma lugar na Hospital di Aruba tambe. Esey hunto a pone cu despues di hopi aña di negoshacion a dicidi cu nos hospital tin e loke e mester pa yama su mes un asina yama 'teaching hospital'.

In Memoriam

Minister President Mike Eman y Minister Benny Sevinger

Buchi Paula a sirbi nos como gran inspiracion y guia !



Ora bo ta nobo y hoben den politica esnan cu a cana y milita hunto cu e grandinan cu a bai nos dilanti ta duna bo e guia y ta pasabo e conocemento di tempo y experiencia, e pasion y e amor cu ta bai cu lucha duro y sacrificio profundo. Esey Buchi Paula tabata pa nos. Nos a perde un amigo y un maestro.

Minister President Mike Eman

Buchi, den cas y bou palo hopi bes a contami con como hoben defunto Maria su mama tabata lag'e bai campaña cu Shon A, mi tata. Pa Buchi e momentonan mas duro di perdida di eleccion ta esnan cu e ta corda cu mas calor y color. E momentonan di sobrebibi como minoria den oposicion e tabata corda cu honor y orguyo. Un dia un bon amigo, pero di un otro partido a yega serca dje y bis'e "Buchi, mi ta respeta cu bo ta cu AVP y Shon A, pero PPA ta na mando y asina lo bo keda largo sin trabou y bida ta dificil caba pa mama. Laga nos yuda bo cu un trabou". Cu hopi cariño pa Buchi e amigo a bis'e 'bo no tin cu cambia tampoco, pero pa respet pa esnan cu mi ta bai puntra e fabor, por fabor no demonstra bo color'. Buchi bibando den hopi dificultad a tuma e trabou y a silencia su preferencia politico.
Campañ a cuminsa drenta, Buchi ta conta, y locual tabata haci'e mas dolor ta cu Shon A a comprond'e su situacion y ta pasa den Madiki y ta cuminda Buchi cu un cara: mi ta compronde bo situacion, mi yiu. Pero segun cu e dianan ta yega mas cerca su pasion y amor pa Shon A no por a biba cu e situacion. Na e momento aki di e historia e amigo mes cu a regla e trabou ta duna e detayenan final: "Riba un mainta Buchi ta yega na WEB, su pia di trabou, na tur dos banda di su auto dos bandera grandi di AVP ta bati riba e wantalodo. Buchi no a keda mucho largo mas na trabou, el a scohe pa su lealtad y principio". Na e momento aki di su recuerdonan di lucha y hermandad Buchi tin lagrima caba den su wowo y ta gara brasa mi y ta bisa mi 'abo tabata e ultimo di Shon A, mi ta stima bo mescos cu un ruman'. Mi ta bai haya hopi falta di e homber di lealtad y principio aki cu tanto pasion por a recorda momento di lucha duro y di un victoria cu e por a celebra algun dia cu su tata Shon A cu a bai lag'e lihe despues di e victoria na 1967. Y awe Buchi ta laga nos apenas algun luna despues di a mira locual e kier a mira, su partido di cuna na timon di e barco.

Parlamentario sr. Booshi Wever

Ta parse cu Salubridad Publico di Aruba ta keda maneha den exterior enves di na Aruba

ORANJESTAD – Desde cu e gobierno aki a sinta tin precupacion ta sali for di fraccion di MEP, comokiera cu constantemente e gobierno aki su miembronan di Gabinete ta den exterior, sea pa biahe di trabou of ta bai cu vacacion. Tin Ministernan cu tabatin apenas un pa dos luna sinta, cu ya caba nan a bai cu biahe di vacacion. Recientemente un biaha mas fraccion di MEP y Parlamento completo a ricibi algun dia pasa cartanan di secretario di Conseho di Minister informando Parlamento di tur e biahe nan di Minister Richard Visser den luna di maart y april 2010.

E biahen an di Minister Richard Visser a preocupa e fraccion di MEP. Adhunto por lesa cu Minister Richard Visser den lunanan di maart y april 2010 a biaha 5 biaha. E la biaha pa Colombia, Miami, Los Angeles (vakantie), Hulanda, Curacao. Durante e periodo ey e tabata solamente 40% di dia di trabou na Aruba, pues pa mas cu mita di e tempo e ta den exterior.

Fraccion di MEP a hasi pregunta na gobierno relaciona cu e biahe nan aki, pero no a ricibi ningun contesta ainda. Pueblo ta preocupa cu salud publico. Esaki ta un persona cu a priminti cu lo e drecha salud publico, ya cu segun AVP e gobierno anterior a hasi masha mal trabou. Pero con bo por drecha salubridad publico si constantemente bo ta den exterior? Unda e prioridad di e gobierno aki ta?

No tin placa pa AZV paga boticanan, y hendenan cu malesa cronico mester sufri e consecuencia. Pero placa pa e Minister biaha si tin constantemente. Ta masha lamentabel cu ta pone presion pa corta tur caminda, corta pakete basico, aumenta e prima pa comunidad y tambe introduci varios medida pa e pueblo, pero pa baha gasto nada. Recientemente por a mira con Parlamentarionan di fraccion di AVP ta cuestiona presupuesto di gobierno, pero pa su siguiente dia ta lanta buelo bai Spaña pa dos dia riba gasto di Parlamento. E tipo di actitud nan aki e fraccion geel ta considera cu no ta bon y cu mester bin un cambio totalmente.

Loke fraccion di Mep tin hopi gana di sa, ta ken ta hibando maneho actualmente di Salubridad Publico na Aruba? ta Con bo por maneho salubridad publico desde exterior? Si constantemente e Minister ta afo, por papia di maneho mes? Ta parse cu tin Minister den e gobierno aki cu simplemente no tin un maneho.



Parlamentario sr. Booshi Wever

Parlamentario Evelyn Wever-Croes cu reflexion riba Dia di Famia

"E ta un momento importante pa reflexiona riba e base familiar"

ORANJESTAD – Un aspecto importante pa para keto riba dje, ta e parti di famia. Famia ta e base di cualkier comunidad. Nos comunidad Arubano, mescos cu tur comunidad na mundo, tambe ta basa riba e nucleo familiar. Antes ta den famia tur problema tawata wordo atendi y soluciona. Famianan tawata para firme hunto y tabata tey pa yuda otro.

Awendia e constelación di e famia tradicional a cambia hopi. Tin diferente famia cu ta consisti di un mayor so. Tin famia caminda e cabes di famia ta e abuelo y abuela, en bes di e mama of tata. Den e temponan aki tambe e famianan a bira mas chikito y no tur ora tin e mesun contactonan cu antes. Asina mes e núcleo familiar ta e base mas importante den nos comunidad.

Un di e aspectonan mas importante den mi campaña electoral tawata e núcleo familiar. Nos mester adapta nos leynan pa fortifica e famia, y introduci facilidadnan pa permiti e famia crese hunto bek. Un punto importante na mi parecer ta cu nos mester brinda e posibilidad na mayornan cu ta desea, pa traha menos ora pa siman y asina ta mas tempo cu nan famia. Desde Parlamento lo mi sigui traha pa introduci e posibilidad ey.

15 di mei a wordo proclama na aña 1994 como dia internacional di famia, y desde e aña ey tur aña e fecha aki a wordo celebra. Laga nos tuma e oportunidad di observa e fecha aki tambe, y nos cada un traha na fortificacion di nos famianan. Ta den famia nos mester educa nos yui nan, cu ta e futuro di nos pais.

SERVICIO BON DIA Aruba

Diadomingo awor

StimAruba ta sostene protesta contra proyecto Ritz Carlton den area di Fisherman's Hut

ORANJESTAD - Stimaruba ta sostene y apoya e accion di protesta contra e proyecto Ritz Carlton na e area di Fisherman's Hut (panord di Marriot). E accion ta inicia na edificio di Strandpolitie pa 4.30 'or diadomingo 16 di mei. Nos ta pidi tur amante di naturalesa pa acudi na e accion di protesta. E poder ta den pueblo.

Stimaruba den pasado caba a protesta contra e proyecto aki na tal lugar. Na 2005 Stimaruba a cuminsa mobilisa pa protesta contra Ritz Carlton. Nos a tene rueda di prensa conhunto cu otro NGO's nan. A scirbi WIDECAST (Wider Caribbean Sea Turtle Conservation Network) un carta den cual nos ta mustra nos preocupacion pa un hotel dilanti beach di Fisherman's Hut, esaki pasobra na e lugar aki tortuganan ta pone nan webonan. E leatherback seaturtle ta e tortuga mas grandi na mundo y ta riba lista di especienan cu ta corre e peligro di extincion. Tambe mester bisa cu e area di Marriot bayendo pa Malmok ta conoci pa su importancia arqueologico, pasobra bow tera tin depositonan di indianan. Ta sumamente importante pa conserva e lugarnan aki como area di naturalesa.

ARUBA TA SATURA

Pa Stimaruba ta incomprendibel cu gobernantenan kier bin cu mas y mas hotel. Hasta parlamentarionan mes a mustra Gobierno riba varios rapport encuanto e desaroyo di nos isla y ta mustra cu Aruba ta SATURA, pues cu mester stop di construi pa loco, pasobra nos isla no por carga mas. Aparentemente gobernantenan no ta wak e interes general di Aruba sino mas bien e interes di inversionistanan. Y nos por mira cu ta duna inversionistanan permiso pa bin cu proyectonan descabeya cu finalmente ta fracasa. Recientemente e proyecto Morgan's Island (Aruba Aqua Park) a bai bancarota. Ta cos cu por a premira. Turistanan no ta bin Aruba pa algo asina, tampoco nan lo bin Aruba pa un Dolfinarium. Atraccionan asina semper lo keda demasiado caro pa nos hendenan local, pues no tin mercado pa e proyectonan aki.



Stimaruba ta haci un apelacion na Gobierno y Parlamento: Por favor, no mira interes particular di inversionistanan cu ideanan descabeya, pero wak e interes general di Aruba pa un desaroyo sostenibel.

PRETEXTO PA SIGI CU E PROYECTO

Na final nos kier haci un remarca encuanto e posicion cu Gobierno a tuma bisando cu si para e proyecto cu Aruba lo mester paga miyones na danjo y perhuicio.

Esaki simplemente nos ta mira como un pretexto pa sigi cu e proyecto. Den pasado semper ora a bin cambio di Gobierno e gobierno nobo ta para proyectonan di e gobierno anterior irrespecto cu si mester paga danjo y perhuicio si of no. Na anjanan '90 e proyecto di Aeropuerto por ehempel a ser para door di gobierno AVP/OLA ora gobierno di MEP/PPA a baha. A paga miyones na e compania hulandes NACO pa nan retira di e proyecto. Otro proyecto tawata e proyecto di Trias Resort. Durante anjanan 1993 pa 2007 Trias Resort a hiba casonan na Corte pa hanja indemnizacion pa danjo y perhuicio pa nan proyecto cu a para. Corte di prome instancia a condena Aruba pa paga 10 miyon pero Corte Superior (Hof) cu su sentencia di 16 januari 2007 a declara e sentencia ey nulo, pues Aruba no mester a paga nada. Anto pa colmo e proyecto di Trias Resort ya caba tawata den construccion. Gobierno lo mester publica riba kiko Ritz Carlton ta basa su mes ora nan bisa cu nan tin danjo. Tambe bisa nos pakico gobierno ta sinti su mes mara na Ritz Carlton. Tawatin bastante creacion di expectativa pa Ritz Carlton a base di cual nan por demanda Gobierno pa daño??

Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

E deficit grandi den presupuesto di 2010 ta carga nomber y fam di Gabinete Nelson Oduber III

ORANJESTAD - Sin kita of pone esunnan responsabel pa e deficit monstruoso den e presupuesto di 2010 ta e gobierno anterior di MEP, Kabinete Nelson Oduber III. Malgastamento di placa, sumanan gigantesco paga na "friends and family", falta di transpariencia, falta di responsabilidad pa cu nos economia en general y un negiglencia di e pueblo di Aruba a hiba e pais aki den un abismo cu ainda nos no por mira e bom. Ainda durante di tratamento di e presupuesto oposicion kier prentende cu ta e Gobierno di Mike Eman I ta culpabel.

Cu tur sorto di pretexto, introduccionnan largo sin contenido, preguntanan sin base, asina nan ta purba sconde tras di nan propio fayonan. Diripiente nos por a scucha preguntanan di exministernan cu ta laga bo pensa unda nan tawata pa 8 aña largo si nan no tawata disponi di informacion cu nan kier haya awor.
Un berguensa total di nan banda. Pueblo conciente ta puntra ken cu un mente sano ta bay kere cu un gobierno cu ta gobernando pa 6 luna por ta responsabel pa e disaster aki. Awor oposicion no kier pa nos referi na pasado, pero esey ta e unica manera pa evita pa ripiti e erornan aki den futuro. Ex parlamentarionan y ex ministernan di MEP ainda ta kere cu nan ta goberna y cu tur cos mester bay manera nan a goberna pa 8 aña largo. Pueblo a vota pa un cambio di maneho, innovacion den gobierno, cambio den e sistemanan anticua. Hende mester cuminsa acepta cu no pasobra algo a bay na un manera pa hopi aña cu automaticamente e mester sigui asina. Pueblo sigui evalua e situacion desastroso aki pa boso mes y saca boso propio conclusion.
Oposicion ta sinta cu un proposito y esey ta pa stroba e desaroyonan positivo cu nos Gobierno di Kabinete Mike Eman I ta trece pa nos pais. Nos tin e futuro di e pais y nos generacionnan na pecho y nos lo hasi nos maximo esfuerso pa sali for di e situacion financiero deplorabel aki cu e gobierno anterior concientemente a laga nos aden.


Parlamentario sra. Lorna C. Varlack

SERLIMAR lo pone containers den Village diadomingo awor

ORANJESTAD - Den e margen di accionan di limpiesa den barionan, Serlimar ta informa cu esaki ta concentrando awor den e bario di Village na San Nicolas. Esaki ta den cooperacion cu Polis di Bario y cu Ministerio di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente.

Diadomingo awor, 16 di mei, Serlimar lo ta poniendo containers riba e tereno patras di ex DOOV na San Nicolas. Esakinan ta disponible pa tur esnan cu tin necesidad pa deshaci di desperdicio grandi di cas, manera frigidaire, stoof, mata etc.

Serlimar ta haci un jamada na cada habitante di Village, pa coopera y yuda haci e limpiesa den Village uno exitoso. Probecha di e oportunidad y haci uzo di e containernan di Serlimar. Tambe, despues di e limpiesa aki, habitantenan por sigui tene rond di cas limpi door di hiba nan desperdicio di cas grandi na Landfill Parkietenbos. Esaki tambe ta gratis.

Door di tuma iniciativa y haci e trabaonan di limpiesa mas pisa den Village, Gobierno, Serlimar y Polis di Bario, kier duna e habitantenan un empuhe pa sigui cu e limpiesa na nan cas regularmente. Pa logra un bario limpi, e unico manera ta pa preveni sushedad acumula rond di cas.



Ultimo dia pa inscribi

Sacramento di Confirmacion na Parokia Santa Teresita na San Nicolas

ORANJESTAD - Comision di Formacion (Katesismo) ta informa mayornan di e parokia di San Nicolas, cu dia 18 di mei ta e ultimo dia pa registra na preparacion di e Sacramento di Confirmacion. E sacramento ta pa tur hoben cu ta bai ricibi e sacramento di Confirmacion na luna di November 2010. E registracion cu a habri desde Maart 2010 ta sera, pa asina prepara pa cuminsa cu e prome les, cu lo ta diasabra 22 di mei 2010. Lesnan lo ta tur diasabra na Teresita Center, di 10 a.m. - 12 p.m. for di luna di mei te cu november. Den temporada di vakansi lo no tin les.

Dia 18 di mei tambe lo tin e prome reunion pa mayornan y esaki lo tuma lugar na misa Santa Teresita, di 8 - 9 p.m.

Durante e reunion aki mayornan lo haña tur informacion necesario y tin oportunidad pa haci pregunta cu ta concerni e preparcion. Esnan cu no a inscribi ainda, por haci esaki ainda na oficina di Parokia (pazuid di e misa), durante oranan di oficina. Dialuna oficina ta sera, pero pa e dialuna aki so, esta 17 mei 2010, lo haci exepcion y por pasa inscribi di 8 - 9 a.m. of 7:30 - 8:30 p.m. Diamars anochi, 18 di mei, prome cu reunion tin ultimo oportunidad pa inscribi. Pa mas informacion por yama na 584-5118, ora di oficina. Pa inscribi, mester bin cu acto di Boutismo (si e hoben a boutisa na otro parokia), copia di trouwboek, acto di Boutismo di padrino of madrina y un copia di identificacion.

Porfabor inscribi trempan, paso asina cu les cuminsa, nos no ta tuma mas registracion. Nos ta recorda tur esnan cu a inscribi caba pa ta presente na e prome reunion dia 18 di mei 2010.

Skol di Musica Rufo Wever y UNOCA ta organisa

Workshop duna pa e famoso "Modern Brass Collective" di Merca

ORANJESTAD - Skol di Musica Rufo Wever en cooperacion cu UNOCA ta organisa un workshop cu lo ser duna pa e famoso "Modern Brass Collective" di Merca. E quinteto di biento aki ta consisti di: 2 trumpet, 2 trombone y un french horn. Nan lo duna un serie di concierto y programa educativo na Aruba. E workshop aki lo tuma lugar awe tardi (diasabra 15 mei) di 2.30 pa 4.30 den e sala chikito di Cas di Cultura. E workshop aki ta destina pa tur musico y specialmente pa tocadonan di instrumento di biento. Entrada ta completamente gratis. E grupo ta toca den diferente estilo. Algun tema cu lo ser trata ta : technica di rosea, fraseo, articulation y tonging.

Drs. Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP

Fraccion di AVP ta trata di bulldoze presupuestonan den Parlamento

Pa complace gobierno cu mester di placa y pa introduci medidanan



Drs. Mervin Wyatt-Ras di fraccion di MEP

ORANJESTAD – Diamars ultimo durante tratamento di relatonan di e presupuestonan di Asunto General y esun di Asuntonan Social, Economia y Cultura, tanto Parlamentarionan como Presidente di Parlamento tabata pusha di tur forma pa accelera e proceso di tratamento di e presupuestonan. Aki a surgi un discucion ora cu Fraccion di MEP a bai di acuerdo cu e relato su contenido sinembargo a trese como remarca cu e no ta netchie pa Parlamento presenta un relato un parti den idioma Hulandes y e otro parti na Papiamento. Ta mas netchie pa uza un solo idioma.

Esaki ta e forma di traha di e ex-presidente di Parlamento. E tempo ey e Parlamentarionan por a entrega nan preguntanan na Papiamento y tabata traduci dicho preguntanan y pone nan den hulandes. Ta fresco den memoria tambe con mesun fraccion di AVP, incluyendo e actual Presidente di Parlamento Lee tabata critica riba cada punt y komma y exihi "goed nederlands". Awor henter fraccion di AVP y anexo sr. Andin Bikker no ta worry si e relato ta den "goed of slecht nederlands. Awor nan ta durf di papia di eficiencia y profesionalismo.

Pero ta masha mahos si un Parlamento, e organo dim as halto, den un solo relato ta uza dos idioma. Sigur si un mucha na skol haci esaki e ta haya strafwerk.

Sinembargo Fraccion di AVP no kier tende. Hasta ta parse cu pa motibo di esaki Presidente ke paga traductornan, mientras Parlamento tin un afdeling notulering. Hasta e presidente a menciona cu e traductornan por haci e trabou professional comosifuera tur e anjanan anterior trahadornan di Griffie, no tabata professional sufficiente.

PROCEDURA

Segun Mervin, ex-Presidente e procedura di trata presupuestonan tabata cu asina cu nan drenta ta manda nan pa Parlamentario y ta fiha un reunion cu tur e fractieleiders, den un seniorenconvent. Den practica tabata tuma despues cu e presupueso drenta Parlamento 6 siman promer cu e Parlamentarionan por a entrega nan pregunta. Griffie tabata haya 2 pa 3 siman pa traha e relatonan. Despues ta keda na gobierno pa reacciona, pero asina contesta di ministernan drenta Parlamento den "Nota naar aanleiding van het verslag", nan tabata ser gescheduled pa ser trata den 1 siman. Pues den 10 pa 11 siman cu e presupuesto drenta Parlamento e por a ser aproba den Parlamento.

E biaha aki dor di eleccion y e hecho cu e ministerionan a cambia tabatin un excepcion. Sinembargo tin presupuesto cu a drenta 2 siman pasa y a coopera cu Presidente di Parlamento cu envez di trata nan despues di 4 siman a entrega preguntanan mas tempran, esta dentro di 2 siman. Ainda no ta suficiente pa fraccion di AVP. AVP ke exigi pa entrega tur pregunta nan hulandes. Segun Mervin Wyatt-Ras cu tur respet pa tur idioma Parlamentarionan ta biba aki na Aruba unda nos ta papia Papiamento. Mester tene cuenta cu esaki.

Awor ta parse como tin tension grandi den fraccion di AVP y e Presidente di Parlamento pa por aproba e Presupuestonan mas pronto cu ta posibel den Reunion Publico. Esaki pa complace gobierno y a costo di trahadornan di Griffie cu envez di haya 2 pa 3 siman pa traha e relato tin cu trahe den un par di dia. Segun Mervin esaki no mester ta excusa pa asina bai hustifica cu ta bai nombra traductornan na Parlamento of ta bai uza placa pa paga nan. Y tampoco excusa pa bulldoze e presupuesto pa asina pasa diferente medidanan cu nos pueblo tin cu bai carga. Un di e medidanan ta roomtax y hisa e suma di bouwvergunning.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta un expression Persa.

NO HABRI PORTA CU BO NO POR CERA.

Un pensamento cortico.
Ma berdad.
Nos mester pensa den consecuencianan di nos actonan.
Nos no mester actua pa loco.
Pensa bon prome cu bo actua.
Esei ta yuda bo no comete pifia.

NO HABRI PORTA CU BO NO POR CERA

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

MACACO SA CUA PALO E TA SUBI

E ta nifica:

SA LOKE CU E POR Y LOKE CU E KIER.

CONSTRUCCIONNAN INTERESANTE

CONSTRUCCIONNAN INTERESANTE
Den tur idioma tin construccionnan interesante.
Palabranan tahaya otro nificacion.
Esaki mes ta haci e idioma mas rico.

Ata un di nan aki

NAN A BAI FO'I OTRO

Loke kier men

NAN A DIVORCIA

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tun un falta.

E TA MIHO PA E BAI DOCTER.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso die pronomber E na cuminsamento di e frase.
Nos no mester a us'e.
E frase corecto lo mester bira :

TA MIHO , PA E BAI DOCTER.

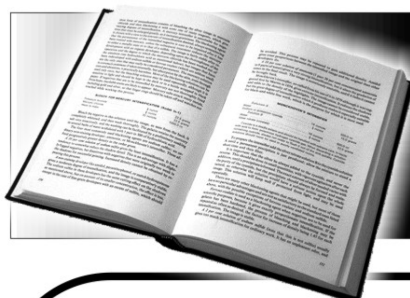
Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma

CONOCE MIHO NOS CARIBE

Cultura di e indjannan den Caribe tabata hopi diferente .
Esei pasobra nos tabatin diferente tribu ta biba aki den e Cuenca di Caribe.
Aki den e islanan Caribense e no tabata di halto ei.
Nos tabatin otro sorto di indjan.
E indjannan cu a biba aki no a biba den stad.
Dor di esei nan no a laga un cultura halto atras.

Esaki compara cu esunnan cu si a biba den stadnan

E cultura di e indjannan cu a biba den Caribe no tabaa asina desaroya.
Esaki nos por ripara aki na Aruba.
Nan no a laga mucho cos atras.
Nan a laga algun artefacto ma no di e bunita ei.
Nan ta artefactonan no mucho fini.
Nan a laga tambe algun dibuho den cuebanan, y /o riba barancanan.
No di ehopi ei.
Nan ta dibuhonan hopi primitivo.
Te ainda nan no por a decifra nan.
Segun expertonan nan tin nificacion magico.
Otro diferencia grandi cu nan tin cu otro dibuho den Caribe ta cu nan ta pinta riba e baranca y/o cueba. Otro caminda e dibuhonan ta graba den e piedra.
Na otro parti di Caribe e cultura si tabata hopi halto.
No na e islnan di Antiyanan grandi y/o chikito.
Esei nos por mira na Yucatan Mexico, como e Mayanan na Honduras, Guatemala y Belice. Na e luganan aki nan a laga tempel, piramidenan atras.
Pues construccionnan imponente. Te otro siman.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



COMPANASHI

Cronica di recuerdonan scondi

Ma den curso di tempo esaki tambe a bira menos dor di cu economia tabata bai atras.Tur esaki a resulta despues den un situacion economico basta caotico, cu a crea problemanan grave na e region. Hendenan a cuminsa perde nan trabou. Pueblo no tabata spera esei.

Loke a haci e klap mas fuerte. Y awo atrobe hendenan a cuminsa bai otro caminda unda lo nan por a biba miho. Emigracion grandi a cuminsa. Migracion Caribense a bolbe cuminsa buscando miho porvenir.

Nan tabata sinti e cambio tabata bin. Nan no kier a keda pasa trabou. No solamente na Santa Marta, ma tambe otro partinan a cuminsa sinti esaki.

Poco poco economia a cuminsa bin abou. Principalmente den henter zona bananera. Tur hende a cuminsa experencia esaki. A kere cu esei lo no dura hopi y cu lo bin " tiempos mejores." Ma esei no tabata e caso. Al contrario!

Pobresa a cuminsa drenta na varios parti unda cu un tempo cosnan no tabata di e malo ei. Y na unda si tabata malo a bira pio. Y loke tabata pio tabata cu criminalidad a cuminsa crece. Hortamento tabata "al orden del dia." Nan ta haya e prome slanan. Esaki ta e caso den tur crisis.

Y zona bananera no tabata excepcion. Poco poco e bonansa a cuminsa bira menos y a bin caba por completo durante di Dos Guera Mundial, cu a percura pa barconan cu tabata transporta e fruta aki no por a navega pa Europa o Merca sin core riesgo di ser torpedea pa submarinonan Aleman, cu tabata operando den Caribe.

Y esakinan tabata varios. Pa por a evita e atakenan aki e barconan tabata navega den convoy. Esaki mes tabatin su riesgonan grandi. E riesgo a bira asina grandi y mercado a cai fuertemente cu e compania a dicidi pa haci su operacionnan hopi menos.

Tur hende por a ripara esaki. Menos trein tabata core. Nan no tabata transporta di e hopi banana mas. Y nan no tabata core cu hopi frecuencia.

Plantacionnan tambe a cuminsa bai atras. Pakico percura pa e plantacionnan aki sino tabatin benta pa e producto. Y poco poco nan a keda sin ningun clasa di atencion.

Consecuencia di tur esaki tabata cu den varios caso nan a bira un ruina completo. E bunita plantacionnan a cuminsa cambia den terenonan habri. Un bista tristo!No tabatin di e hopi pedido. Y bo tabata ripara esei tambe na waf dor di cu masha poco cacho tabata resta.

Y pueblo no tabata haya oportunidad pa hiba esakinan cas, manera tabata custumber. Tempo di bonansa e cachonan cu tabata resta hendenan por a hiba nan nan cas, unda cu nan tabata usa esakinan na tur manera.

Despues di a carga e barconan bo tabata mira for di tur parti hende ta bai waf bai busca nan cacho di bacoba cu a resta. Tur hende por a coi cuanto cu nan tabata kier.

Den rij nan tabata cana y tabata duna bo impresion di fruminganan cu ta hiba cuminda nan cas. Den alimentacion di e pueblo bacoba tabata hunga un papel importantisimo.

Dor di duna e pueblo e cachonan waf tabata keda bashi.Esaki pues tabata un manera pa deshaci di nan. Sin ningun gasto y di biaha tabata tene pueblo contento. Y bacoba tabata ser usa masha hopi como alimento. For di nan nan tabata sa saca masha hopi cos. Hende pober ta hopi inventivo.

Di e poco cu nan tin nan ta saca masha hopi mes, pa di e manera ei nan por sobrebibi.Y cu bacoba nan tabata haci esaki tambe. Nan tabata saca for di dje hariña pa traha papa te dushi di bacoba ora esakinan tabata hecho. Nada tabata bai perdi. Necesidad ta haci hende hopi creativo!

Pues den tur sector a sinti cosnan tabata bai atras. Anto cu velocidadnan asombroso. Den bida di tur dia a cuminsa mira cu stranheronan a cuminsa move. Nan no tabata mira ni p'ariba ni p'abou. Nan no kier a keda pasa trabou na un tera straño.

Y asina cosnan a cuminsa pinta malo nan a move. Algun di nan a bai bek bon para. Esakinan tabata esunnan cu a sabi di spaar, cu a reconoce balo di e placa cu nan a gana. Nan a usa nan cabes.

Esakinan tabata principalmente esunnan cu tabata traha na e compania. Nan a bin pa gana cen. Muchanan cu tabata haya hopi cen dor di sambuya placa cu matrosnan di barco tabata tira den lama no tabata haya esaki mas.

Consecuencia di esaki tabata cu ladronicia a cuminsa crece. Mester a haya placa unda cu ta. Esei dor di cu nan tabata custumbra di tin basta cen y di un pa dos esei no tabata e caso mas.

Den tempo di bonansa nan tambe a sa di provecha. Ta hopi tabata bai waf pa sambuya placa cu e matrosnan tabata tira den lama. Ma esaki tambe a caba, mescos cu e bida na e caya unda tabatin masha hopi prostitucion. Poco poco "districto rojo" a cuminsa desaparece.

El a bira shinishi. Lusnan di colo a bira menos. E glamour di e bario a cuminsa bai perdi. No tabatin e hopi desorden di antes. Y e mohenan a cuminsa desaparece di ei banda. Nan no tabata haya e cantidad di cliente cu un tempo nan tabata custumbra di haya.

Y cu tabata paga bon, pasobra e temponan di bonansa placa tabata core ni e riu Manzanares cu tabata pasa banda di e stad. Matrosnan tabata paga bon. .

Sra. mr. Desiree Croes di bishita na Stichting Nos Baranca







DEN HAAG – Recientemente, Directora di Cas di Aruba, sra. mr. Desiree Croes tabata di bishita serca Stichting Nos Baranca na Tilburg, cual stichting tin 20 anja di existencia. Sra. Croes a hasi uso di e oportunidad aki pa sera conosi cu e bestuur di Nos Baranca y tambe haya informacion di e trabounan cu Nos Baranca ta hasi pa e comunidad Arubiano, especialmente na Tilburg. Sra. Croes a wordo risibi cordialmente door di e voorzitter sra. Mena Maduro, y a intercambia diferente ideanan. Nos Baranca ta un stichting cu no solamente ta organisa actividadnan cultural manera Dera Gai, pero tambe ta juda riba diferente otro tereno. Por ehempel tur siman nan ta tene gesprekuren pa studiantenan. Sra. Croes a probecha di e ocacion pa saluda diferente studiantenan Arubiano kendenan tabata presente pa un competencia di domino, organisa pa dicho stichting. Sra. Croes a gradisi bestuur di Nos Baranca pa e bon trabou cu nan ta hasi pa e comunidad Arubiano na Tilburg. Sin duda tabata un atardi hopi ameno den un dushi ambiente Arubiano.



Dos empleado a celebra 10 aña den servicio di Elmar

Nan ta sr. Gilbertus Schwengle y sr. Jean-Pierre Thiel







ORANJESTAD - Cu grato placer Gerencia di N.V. ELMAR a honra diaranson, 5 mei ultimo, dos empleado, kendenan a celebra e hecho cu 10 aña pasa nan a drenta servicio di N.V. ELMAR. E personanan aki ta: Sr. Gilbertus Schwengle kende ta den e funcion di "Monteur Netbeheer", laborando aworaki den e departamento di Huisaanlsuiting; y Sr. Jean-Pierre Thiel kende ta den e funcion di "Monteur Ondergrondse Netten".

Na e ocasion aki Director General Sr. Robert Henriquez y su senjora a ricibi e hubilarionan acompanja pa nan distiguida senjora na restaurant "AMAZONIA", na unda Sr. Henriquez a grqdici cada un di e hubilarionan y a entrega nan certificado, den presencia di nan hefe directo Sr. Elvis Briesen y Sr. Urvin Goeloe, Sr. Leo Boekhoudt, Bedrijfsleider Elmar y tambe Sra. Mary Stamper di e Staf Medewerker Departamento di Personal .

BON DIA Aruba

Celebracion 15 aña scolnan E.P.B. na E.P.B. Oranjestad







ORANJESTAD - Diabierna, 7 mei ultimo, E.P.B. Oranjestad tabata di fiesta pa e celebracion di e 15 aña di scolnan E.P.B. E actividadnan festivo di e dia aki tabata un DJ Fest cu a wordo organisa pa Comishon di Alumno y directie di E.P.B. Oranjestad cu coperacion di tur maestro. Un DJ Fest unda miniteca EXIDE cu DJ Jean Carlos Espinal, un ex-alumno di E.P.B. como maestro di ceremonia, a pone tur alumno duna nan mihor demostracion di baile. DJ-nan Toxic, Manuel Frias, Macumba, Luigi Beltre, Nenu, Rodger Gamez tur alumnonan di E.P.B. mes, a mustra kico nan tin aden como DJ. Un tremendo festival cu a laga alumnonan como mestronan ta move riba e ritmo moderno aki. Durante di e DJ Fest tabata tin tambe diferente weganan di feria, manera voetbal di sala chikito, roulette, balansa y esun cu hopi alumno a purba ta tira bala di spons y purba dal e alumno/maestro tras di e curpa di palo. Tur esakinan cu chens di gana premio. Alumnonan cu tabata interesa tambe por a acudi na e standnan di informacion, manera Famia Planea y Rode Kruis. Pa finalisa e DJ Fest tabata tin un competencia di 'Baila cu maestro', na unda cinco pareha di maestro y alumno a competi riba e mesun musica pa wak cua ta e mihor pareha bailado. E competencia tabata basta pisa y maestro Milly Koolman y alumno Jitsen Richardson a sali e ganador. Un actividad unda cu alumnonan a gosa un mundo y cu un comportacion sublime, cu sigur ta algo cu mester wordo ripiti. Pa medio di esaki tambe directie y Comishon di Alumno di E.P.B. Oranjestad kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma yuda pa haci e actividad aki un exito rotundo.











LOCAL

Riba Dia Internacional di Enfermeria

Minister Dr. Richard Visser a pasa felicita tur esnan cu ta traha den salubridad

Pagina 2-3

LOCAL

Conoce e Paalzitters compitiendo na Café The Plaza

Pagina 11

Women's Club of Aruba a distribui donacionnan



Pagina 12-13

Domino's Pizza ta lanza riba mercado

Su pizza den un bachi nobo, dunando oido na e consumidor



ORANJESTAD - Den oranan di ayera atardi a presenta na nos redaccion di Bon Dia un team di Domino's Pizza na unda cu a haci introduccion di nan pizza nobo. Bon Dia tabatin e placer pa ta un di e promenan cu a disfruta di un cambio den e pizza, cu pa hopi tempo ta e favorito di tur hende, despues cu a lanza esaki ariba e mercado di Aruba den tur tienda di Domino's Pizza diaranzon ultimo.

Un pizza na unda Domino's a mehora su producto cuminsando for di e crust bay ariba pa asina demostra cu Domino's ta ofrece e mihor pizza riba mercado. Hopi ta esnan cu a puntra pakico un cambio, pues e contesta ta simpel; e ta hopi importante pa por mantene un bon calidad den sabor di Domino's Pizza y na momento cu e oportunidad a presenta pa haci un mehoracion den e pizza, esaki a wordo haci pa mantene e mihor producto riba mercado cu oido pa e consumidor.

E pizza nobo di Domino's tin awor un keshi cu ta mas irresistible, cu un sabor y textura unico; keshi Mozzarella cu un toke di Provolone. E sous tambe a wordo enrikece cu un smaak un poco mas sucu, combina cu specerij y cu un toke di peper cora cu hunto ta forma un sabor sumamente impactante. Y sin laga afor e crust cu bon sabor di garlic cu un sazon unico specialmente diseña pa e expertonan di Domino's Pizza. Y asina tur e ingredientenan nobo aki ta haci cu awe Domino's Pizza ta demostra di tin e mihor pizza riba mercado di mihor calidad y sabor. E team dinamico di Domino's Pizza a lanza na mes momento cu nan producto nobo un campaña pa un temporada limita, pa di e manera aki Aruba completo por disfruta di un tremendo oferta pa provecha y cera conoci cu e Pizza sabroso tradicional di Domino's Pizza den su version nobo. Yama awe mes y haci bo pedido sea cu ta pa entrega bo ta ricibi bo 2 medium 1-topping pizza pa solamente Afl. 30,00 of cu bo mes ta pasa busca bo pizza cual bo ta ricibi 1 medium 1-topping pizza pa solamente Afl. 15,00. Yama Domino's Pizza awe mes pa bo pizza y topping preferí, pa area di Palm Beach 586-0333, pa area di Tanki Leendert 582-0333 of area di Savaneta 584-0444.

BON DIA Aruba

Riba Dia Internacional di Enfermeria

Minister Dr. Richard Visser a pasa felicita tur esnan cu ta traha den salubridad







ORANJESTAD – Pa por felicita nan riba nan dia y yama nan danki pa e trabao incansable cu nan ta haci pa por brinda cuido na nos pacientnan, Minister di Salubridad Publico dr. Richard Visser a pasa bishita tur esnan cu ta traha den nos salubridad publico. For di mainta e mandatario a cuminsa cu su agenda largo di bishita cu a inclui Sociaal Psychiatrisch Dienst na Wayaca, Dienst Besmettelijke Ziekten, Oficina principal di Salubridad Publico, Jeugdgezondheidszorg, Paviljoen, Hospitaal, PAAZ, Röntgen/MRI, Kraam Afdeling, Eerste Hulp, INSAM na San

Continua B/3













Continuacion di B/2

Nicolas y Centro Colorado. Durante e bishita aki Minister di Salubridad Publico a haya un bon oportunidad pa intercambia di ideanan cu esnan cu ta traha diariamente den e sector. Tur a keda masha contento di a ricibi e bishita special aki, cu claro a bay compaña cu e acostumbrado flor, a hiba macuto di fruta y chuculati. Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser a splica tur esnan cu ta traha den e industria cu su vision





ta pa realiza cambionan grandi pa promove un pais mas saludable y cu den e proceso aki e lo mester di nan tur pa por yude cumpli cu su vision.

















BON DIA Aruba

Diadomingo awor

27th Worldwide Aids Candlelight Memorial inspira comunidadnan pa defende Derechonan Humano

Mas cu 33 miyon persona ta biba cu condicion di HIV rond di mundo

ORANJESTAD - Ariba Diadomingo, Mei 16, 2010 pa e di 27 biaha den historia di existencia di e pandemia di AIDS, e celebracion annual di e International AIDS Candlelight Memorial lo wordo observa den comunidadnan rond di mundo atravez di e despliege di activismo y solidaridad . Ta wordo spera cu alrededor di 1,200 organizacion den 109 pais lo participa den e evento aki.

E aña aki e thema pa e Candlelight Memorial ta titula "Hopi Lus pa Derechonan Humano", cu e Conseho Mundial di Salud ta spera lo circula rond mundo pa asina promove un mihor comprension tocante e bareranan legal cu ta sigui marginalisa comunidadnan, y ta impedi e acceso na tratamiento, limita servicionan basico di cuido pa salud y di prevencion pa e transmision di HIV, y ta inclui infeccion di malesanan oportunista manera tuberculosis y malaria. Paisnan cu ta forma parti di e dia di observacion aki ta entre esnan cu mas infeccion registra den e ultimo añanan cu ta entre otro Filipinas, Nigeria, Swaziland, y e region di Caribe.

E Candlelight Memorial a cuminsa na 1983 na Estados Unidos, y ta un di e movimientonan mas tradicional en contra di e propagacion di HIV/AIDS, y tambe un di e campañanan mas grandi na fabor di salud publico cu ta existi rond mundo actualmente. E Candlelight Memorial ta un programa di e Conseho Mundial di Salud cu ta wordo dirigi pa organizacionnan comunitario y voluntario cu ta sirbi pa recorda esnan cu a perde nan bida na razon di e pandemia di AIDS, pero tambe pa apoya esnan cu ta afecta pa e impacto of ta bibando cu e condicion di HIV, al igual pa move comunidadnan pa tuma accion. Actividadnan di observacion cu ta varia di reunionan di un grupo chikito bou di mata te cu eventonan grandi na nivel nacional ta wordo planifica tur aña pa e grupo di voluntarionan cu ta traha pa e causa.

Segun e Presidente y CEO di e Conseho Mundial di Salud, Sr. Jeffrey L. Sturchio, e Candlelight Memorial ta mes necesario y importante awendia cu e tabata tres decada pasa.

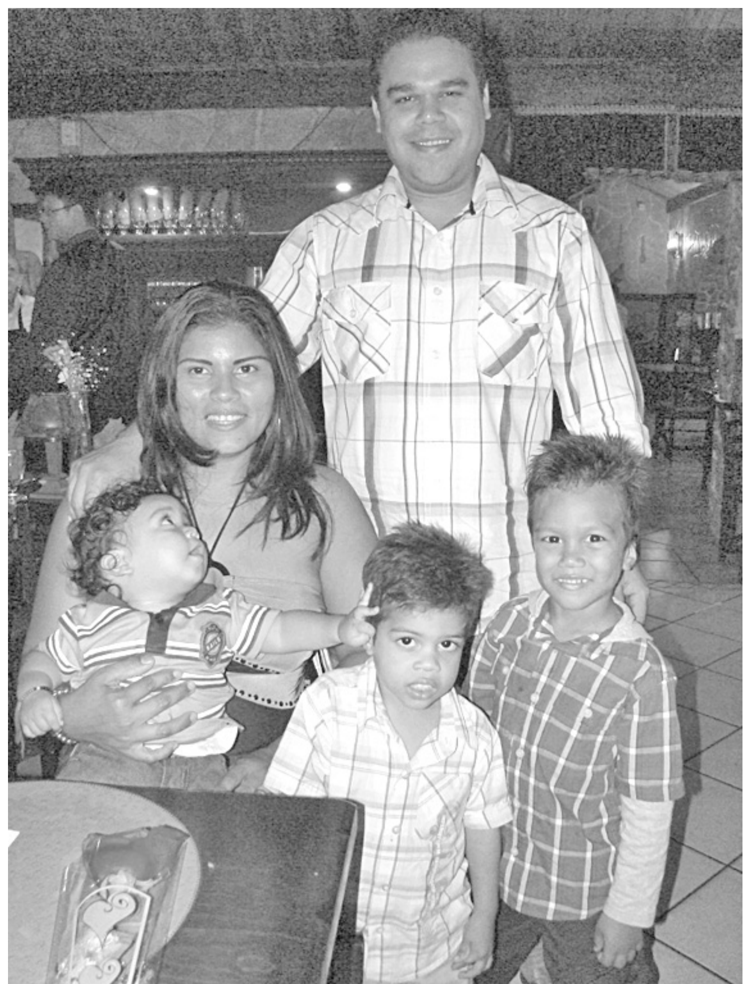
Cu mas di 33 miyon di personanan cu ta biba cu e condicion di HIV rond di mundo, y un generacion nobo di mucha y hobennan cu ta nos realidad, nos mester continua na crea e espacio y posibilidadnan pa siña di pasado y motiva accionnan pa mehora con nos ta trata cu HIV/AIDS y otro desafionan actual y futuro pa cu salud mundial di humanidad. Esey ta locual e dia di observacion aki ta ofrece nos.

Un di e formanan principal cu e Candlelight Memorial ta haci pa trata na cambia e perspectivanan aki ta atravez di desaroyo di conocimiento, actitud, y habilidadnan di e centenares di e organizacionnan voluntario cu ta registra cu e programa aki tur aña. Atravez di guia, informacion actual y servicionan di internet, como tambe atravez di actividadnan di desaroyo di liderazgo, e Conseho ta usa e dia tradicional aki di observacion pa implementa programanan cu ta draai henter aña cu ta promove e uso di habilidadnan esencial pa duna direccion na cambionan social fundamental y esencial.

Fundacion E Faro, e luz di speransa, ta un organisacion voluntario cu desde 2005 ta sirbi como e plataforma pa duna sosten, guia y educacion directo na tur esnan den nos comunidad cu ta biba cu of ta afecta pa e condicion di HIV/AIDS. Pa nos fundacion e fecha aki tambe ta uno importante, en especial cu e enfoque ta poni ariba derechonan humano. Como fundacion nos ta boga pa hasi e comunidad di Aruba mas sensible na e necesidadnan y derechonan di e grupo di personanan infecta of afecta pa HIV/AIDS. Nos ta boga pa un dialogo mas habri den e nucleo familiar ariba e temanan cu ta implica sexualidad y tambe pa educacion ariba prevencion, pero tambe pa e maneho di e condicion di HIV/AIDS. E topico di HIV/AIDS riba su mes ta uno dificil y no ta un topico di tur dia. E ta trese cune opinion y sentimientonan fuerte den nos comunidad cu ta varia di un extremo pa otro. Sinembargo e ta importante pa corda cu un persona cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS ta un ser humano mescos cu cualkier otro. Esey ta nifica cu e tambe, apesar di su condicion, tin derecho na un calidad halto di bida. Stigma y Descriminacion ta un di e resultadonan di falta di informacion y educacion di un comunidad. Y esaki na su turno por trese como consequencia cu un persona cu ta biba cu e condicion di HIV/AIDS ta wordo castra for di e sociedad, y su derechonan como ser humano ta wordo trapa y neglisha. No ta un secreto cu hopi persona cu ta bibando actualmente cu e condicion di HIV/AIDS na Aruba ta opta pa no divulga nan condicion pa e miedo di represaya of pa berguenza, pa e miedo di perde nan trabow, pa e miedo di perde relacionnan di amistad of di famia, of pa e miedo di perde nan derechonan basico como un ser humano bibando den nos comunidad. Biba cu e condicion di HIV/AIDS no mester ta un berguenza. Biba cu e condicion di HIV/AIDS ta exigi curashi y determinacion pa asina sigui biba un bida normal yen di speranza y yen metanan pa alcansa. Awendia, cu e avanzenan di medicina un persona bibando cu HIV no kier men ta un persona marca pa morto. Al contrario, e ta un hecho cu mas y mas personanan rond mundo cu ta biba cu e condicion aki y tin acceso pa un regimen di tratamiento ta sigui biba un bida normal y ta fayece pa otro motibonan cu no ta HIV/AIDS. Pero esey no kier men cu nos mester laga e causa para un banda. Awor ta e momento pa nos uni nos esfuerzonan pa sigui cu e lucha pa asina evita cu un persona mas wordo afecta of infecta pa e virus di HIV.

Mamanan ta reina di e dia na El Gaucho









ORANJESTAD – Como un muestra di aprecio pa mamanan como e fuente di amor riba tera, hopi miembro di famia a bishita El Gaucho Grill Argentino pa pasa un tiki tempo di calidad hunto cu nan Mama, nan Reina pa e dia, dunando hopi amor y atencion, disfrutando di e miho carninan Argentino y platternan di cuminda di lama fresco cu e sabor Arubiano, cu entretenimento en bibo, rifanan y sorpresanan.

Tabata un atardi y anochi memorable unda cu e mamanan a disfruta di e experiencia di El Gaucho, e flornan, e musica, e ambiente y e cuminda totalmente delicioso!







Remitido

Bo ta kere cu ta un Dios so tin? Ta bon cu bo ta kere esey, pero asta e demoñonan ta kere esey y nan ta tembla di miedo! E articulo aki ta pa desenmascara algun di e trikinan di satanas y su demoñonan.
1 Huan 3:8
Señor redactor permiti mi un espacio den e corant mas lesa na Aruba, pa mi por spierta pueblo di Aruba tur locualnan cu satanas y demoñonan ta haci cu cada un di nos.

1. E demoñonan ta ataca hende su mente haci hende lubida kico nan ta haci. (Pa solucion lesa 2 Timoteo 3:16)

2. E demoñonan ta taka hende su curazon haci bo pensa cos nan malo (Pa solucion lesa Mateo 4:10)

3. Tin biaha hende ta haya dolor di cabez y ta e demoñonan ta haci pabo haye y tambe tin biaha hende ta haya dolor patras di su cabez y esey ta un mal spirito di depresion e ta manda pa hende por comete suicidio of haci otro hende daño. (Pa solucion lesa Isaias 60:1)

4. Si hende ta un pareha e demoño ta hinca mal deseo den ambos nan curazon pa cada un busca un otro pareha pasobra e ta gusta destrui matrimonio (Pa solucion lesa Genesis 1:27-28)

5. E demoño ta manda mal spirito di grawatamento di den hende su wow, nanishi, orea y parti intimo di hende su curpa y tambe tin biaha hende ta sinti henter su curpa ta grawata. (Pa solucion lesa 2 Korintionan 5:17-18)

6. Tin biaha hende ta sinti dolor na cualkier parti di paden di bo curpa ta e demoño ta hacie. (Pa solucion lesa Isaias 53:4-5)

7. I tur e malesa nan manera cancer na prostaat, na pecho na matriz of cualkier parti paden di bo curpa, y tumor tambe ta e demoño ta manda nan pa hende. (Pa solucion lesa Huan 10:10)

8. Tin biaha hende no por drumi ta e demoño ta ataca hende su mente pa stroba bo di drumi maske cuanto pildo pa drumi hende bebe toch bo no ta drumi (Pa solucion lesa Mateo 11:28)
9. E demoño ta imita stem di diferente hende e porta bo mes un bisiña anto bo ta tende nan ta papia malo di bo anto hende ta kere tambe just pa boso haya problema cu otro. (Pa solucion lesa Mateo 18:19-20)
10. Tin hende tin bon amistad cu otro hasta boso ta bon amigo of amiga cu otro anto direpiente un ta ripara cu e otro a cuminsa actua straño y e no ta cuminda bo mas y esey ta e demoño a hinca mal idea den su curazon pe haya rabia ariba bo (Pa solucion lesa Mateo 5:8-9)
11. Tin hende cu ta uza droga of alcohol ta e demoño ta haci hende uza e cos nan ey pasobra e kier mira nan bida destrui.
12. Tin biaha hende tin un tin un cos pa haci y bo kier y bo no kier y esey ta un mal spirito di flohera e demoño ta manda pabo
13. Tin hende ta malo pa basta tempo caba anto un di bo famianan ta bisa bo pa kico bo no ta bay un dokter na otro pais anto e momento ey e demoño ta hinca den su mente pe bisa no aki mes mi ta cura, pasobra e demoño ta un gañado y e la bin pa horta, mata y destrui.
14. Tin hende cu no ta uza droga ni alcohol pero toch nan ta cana riba caya paña sushi y pidi otro hende placa pa come algo y bebe algo y esey ta hendenan cu tin 1000 of mas spiritonan malo cu e demoño a manda pa nan.
15. Tin hende cu a bira sordo of ciego awel esey nan ta e demoño a manda spirito malo den nan orea of nan wowo y ta Señor Dios so por cura nan.
16. Tin hende ta bira homosexual of lesbian anto ta e demoño nan ta haci nan bira asina ey, pasobra Señor Dios a traha homber y muher.
17. E demoño tey pa ataca hende su mente, curazon, curpa y hende su financiero
18. Tin biaha hende ta drumi masha bon anto e demoño ta lanta hende for di soño manda hende subi auto pa bay cumpra algo y ata bo ta haya bo den un accidente y bo a muri, y ta hopi biaha el a yega di pasa
19. E domoño ta gusta ataca mucha muher nan di 13 aña of mas jong y cu e sa cu nan mente ta debil pa nan haci actonan sexual cu hende homber cu nan pasobra e kier mira e mucha muher nan bida destrui y e hende homber nan sera pe e keda mal mira pa semper.
20. Tin biaha hende ta coriendo auto anto diripiente bo ta sinti holor malo manera un hende ta un hende a laga un biento malo bay of holor di cigaria y ta bo so ta den auto awe; esey ta demoño ta haci e cos nan ey pasobra varios biaha la pasa cu mi.
21. E demoño ta drenta den bo paña di abou y e ta mishi cu bo parti intimo tanto hende homber y hende muher anto tur soño malo cu hende ta soña ta e demoño ta haci hende soña asina ey
22. Tin biaha hende ta sinti manera un coriente ta dal bo patras di bo lomba of cualkier parti di bo curpa awel ta esey nan ta e flechanan sendi na candela cu e demoño ta tira ariba hende y tin biaha e ta duna bo dolor na bo curazon tambe
23. E demoño ta manda spririto malo di sexualidad pa hende homber y hende muher adulto y hoben pa hende haya deseo sexual y asina tin biaha e homber ta busca un otro muher of e muher ta busca un otro homber pa bin un kiebro entre nan.
24. Ora cu hende ta core auto mester tene bon cuenta riba caminda pasobra e demoño nan ta ataca hende su mente y e ta haci bo bira bo cabez wak na banda ata bo ta haya bo den un accidente.
25. E demoño ta gusta pa tin fiesta di carnaval pasobra e ora ey e ta haci e hende nan bringa of mata otro y e mucha muher hoben e ta manda bebe pa despues manda nan comete acronan di inmoralidad.
26. Tin hende ta kere den miramento di suerte y kere cu ta hende a laga haci bruha pa nan y e cos nan ey ta e demoño ta gañanan pa nan gasta placa y nan salud ta bira pero cu e ta.
27. Manera tin hende ta rabia pleita cu otro y ta e demoño ta manda spirito malo pa nan pasobra e kier mira nan biba rabia cu otro.
28. Tin hende cu nan pianan ta hincha y bira masha diki mes y tin cu nan pia nan ta haya heridanan y nan ta bay dokter y ta resulta cu e circulacion di sanger no ta bon y esey ta bin di e demoño cu ta manda spiritonan malo den bo pianan y nan ta taka hende su adernan haci nan verstop y e sanger no ta pasa manera mester ta pasobra esakinan ta cosnan cu ami a inspira y mi conoce hende homber y un hende muher cu nan pianan ta malo pa hopi aña caba.
29. Tin hende ta bisa y ta kere cu ora nan edad subi nan ta haya tur sorto di malesa pero nan no sa cu ta demoño conoce tur e golpinan bieu cu bo a yega di haya anto e ora ey e ta manda spiritonan malo ariba e golpi nan ey y e ta cuminsa atakenan poco poco y nan ta cuminsa haci dolor y abo cu no sa ta kere cu e dolor nan ey ta bin di nan mes of hende ta pensa y kere cu ta Señor Dios ta manda malesa pa hende pero Señor Dios nunca lo haci esey, pasobra Señor Dios ta stima tur hende cu ta biba riba e mundo aki.
30. Awel ami mes ta un hende cu a pasa den algun di e cosnan aki, den luna di Februari mes e demoñonan a ataca mi masha hopi mes como 2 siman largo anto tur dia mi a keda sin drumi nan tabata manda mas cu mill flecha sendi na candela riba mi tur dia e flechanan kier men spiritonan malo y hende ta sinti nan mescos cu ora sangura ta pica hende te asta riba mi cacho nan ta manda flecha asina ta hende mester haci hopi oracion y prome cu hende bay drumi, y ora cu hende lanta mainta pidi Señor Dios pa bisti bo e seis componente nan cu lo forma e armadura spiritual

1. Berdad, como un faha na nos cintura.
2. Husticia, como corasa pa proteha nos curazon.
3. Zelo, pa anuncia e mensahe di pas como sandalia
4. Fe, cu ta e escudo cu por wanta e flecha nan sendi na candela cu e demoño ta tira ariba nos.
5. Salbacion, mester ta e helm cu ta tapa nos cabez pa proteha nos mente.
6. E plabra di Dios, cu ta e spada cu Spirito Santo a duna nos (cu ta e Beibel)
7.

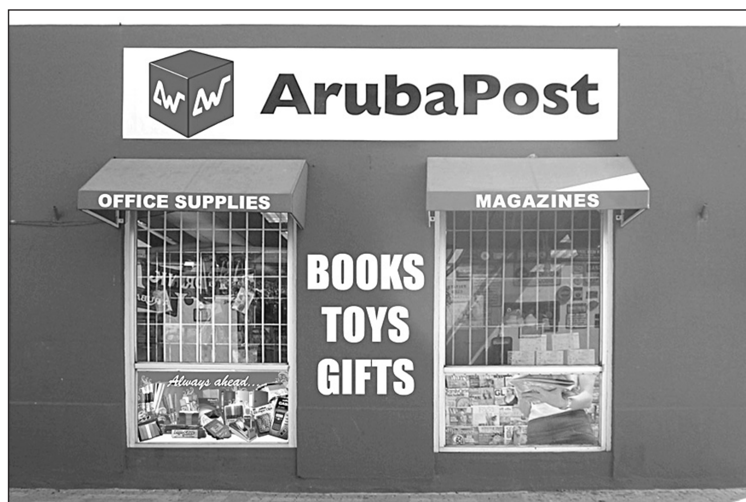
31. Unda e guera aki a cuminsa. Señor Dios a crea e angel mas bunita den shelo y a rondone cu luz y preciosidad. Pero e angel aki yama Lucifer, kier a bira mescos cu Dios. E la lanta contra Dios hunto cu su aliadonan den shelo. Pero Dios a sake for di shelo y bente riba mundo, y na mundo e la tuma forma di e colebra cu a seduci Eva y asina hende a comete e prome pica. Pero satanas den curso di siglonan a keda e enemigo principal di hende. Hunto cu demoñonan ta biyones y biyones ta tin cu reino cu ta contra reino di Dios. Su reino di scuridad ta un reino organiza cu e palabra di Dios mes ta reconoce.

Atentamente,
P.G. un Cristian cu a pasa den algun di e pruebanan aki.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba Post na San Nicolas cu un look nobo!







ORANJESTAD - E bookstore di semper na San Nicolas a caba di haya un touch up den su look paden.

Ora di cambia e set up di e store, a pensa riba e facilidad di clientenan ora di cana den tienda y haya tur e articulonan, haciendo di nan experiencia uno mas placentero y liher.

Danki na e reorganizacion di e tienda, hopi mercancia mas a wordo exhibi pa asina ofrece e pueblo di San Nicolas cu mas variedad y e mesun prijsnan atractivo di semper.

Tur nos clientenan fiel ta keda invita pa pasa cerca nos y shop na boso agrado, preparando awor pa e temporada di Back to School.

Pa mas informacion y/of bestelling yama nos na Tel. 5845019.

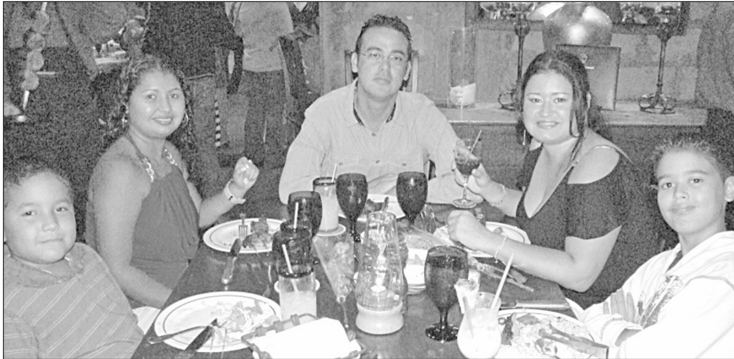
Nos ta gradici comunidad di San Nicolas pa e continuo cooperacion pa mas cu 50 aña.



Amazonia ta sirbi mamanan cu amor





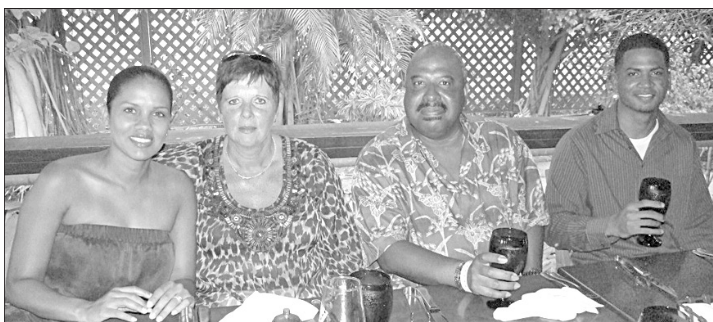


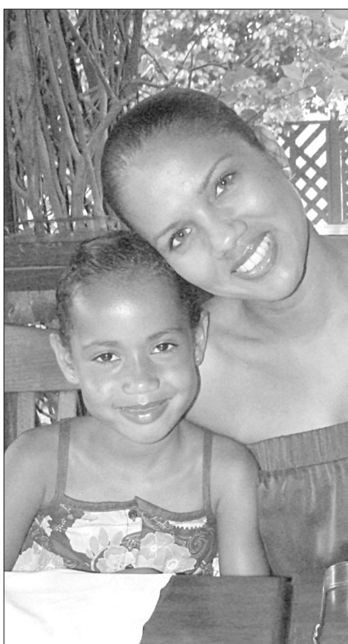
Palm Beach – Amazonia Churrascaria tabata druk ta sirbi un publico hambra, cu cuminda fantastico, den un ambiente festivo diseña pa cai na agrado di tur mama, celebrando den un estilo multi-generacional e parti mas importante di un famia, su curazon, riba Dia di Mama.

Gerente di Restaurant Hubert Solagnier ta raporta cu tabata un aña record pa Amazonia Churrascaria y cu tur mama presente y nan miembronan di famia a disfruta di un atardi y anochi delicioso y relahante, saboriando e cushinamento lento di Rodizio estilo Brasilero, sirbi cu hopi amor.





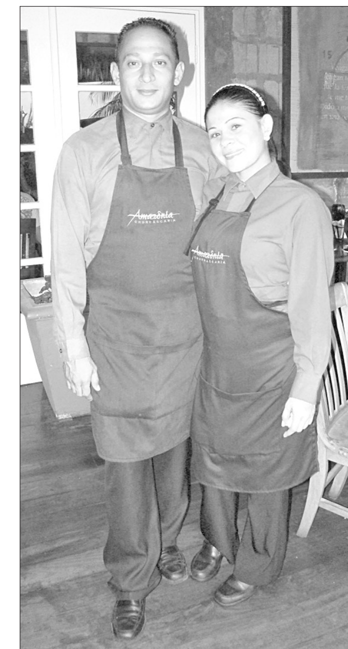


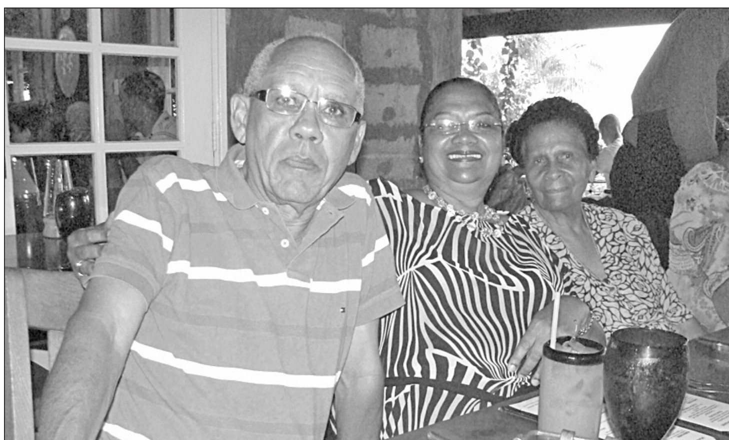


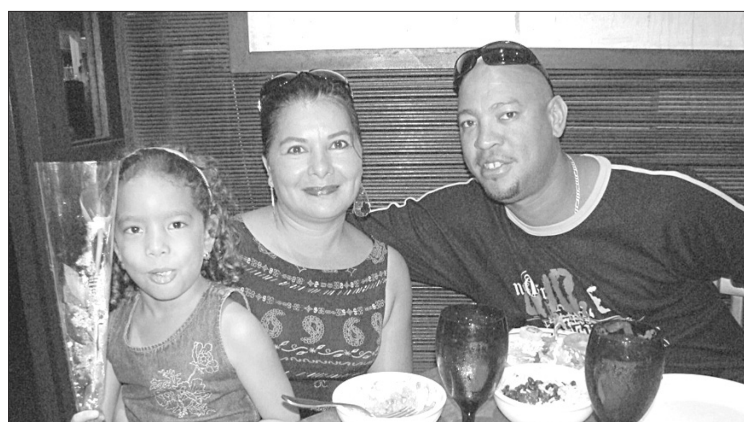












BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Oslin y Janice di Scol di Baile Pachanga ta bisa danki

ORANJESTAD - Pa celebra su di 10 aniversario Scol di Baile Pacghanga a dicidi pa hasi e entrada pa tur su eventonan di celebracion completamente gratis pa di e manera aki tambe gradici e pueblo di aruba pa nan sosten durante e dies añanan aki. Pa por logra esaki Scol di Baile Pachanga a traha cu e lugarnan cu semper nan a bishita y buta ambiente den e sitionan aki. Cu nan excelente colaboracion Pachanga a logra su meta de no cobra pa entrada pa e eventonan aki. Ta di aprecia cu tur e lugarnan cu a wordo aserca a tuma e oportunidad di ta parti di e celebracion aki, cu man habri y a brinda tur nan cooperacion pa cu e eventonan por a cosecha e exito cu a wordo alcanza. E team di Pachanga a aserca Wine and Dine (Mambo Jambo, Chino Latino y Moomba Beach) Perle d'Or y Mr. Jazz pa por brinda e pueblo di Aruba lo mejor di lo mejor pa nan por pasa bon cu Pachanga. For di Diaranzon te cu Diadomingo pueblo di Aruba por a celebra hunto cu studiantenan, bailarinan, invitadonan di Corsow, Boneiro y Miami, e grandioso eventonan cu a wordo planea pa e team incansable aki. Di tur e anochinan esun na Mr. Jazz tabata esun di gala. Akinan a presenta no menos cu 20 show di entre otro e Pachanguitonan, e Pachangueronan, studiantenan di diferente cursonan di baile na Pachanga, e team di Salsa Mia di Miami, e team di Corsow y sin falta di menciona e grupo di baile Lolipop Dancers y esun di Scol di Baile Diana Antionette. Pachanga kier a gradici tambe su sponsornan, Salsaruba Magazine, Eljo Development NV, Does Cadushi Travel, S.A.L.S.A. , Divi Corporation, FOOTFIT Birkenstock, Balashi (AWA), Mr. Jazz, Moby Dick Restaurant y tambe e team incansabel di Pachanga cu a traha duro pa por hasi esaki possible: Sharine Geerman, Arjen Homan, Erold , Franklin Kock, Jordan Kock, Rodney Boekhoudt y last but not least Greg Lopez.

Oslin y Janice kier a gradici un biaha mas tur cu a yuda y Participa den nos 10 aña di celebracion. Un danki di curazon pa nos por a demostra un biaha mas cu nos di Pachanga ta un famia grandi cu ta stima e arte/ deporte cu yama baile. Y serca nos e amor pa e baile ta na prome luga y no e placa. Na tur medionan di comunicacion tambe un danki pa e promocion nan ricibi. Y nos celebracion lo dura te cu fin di aña cu hopi special nan manera, pa dia di mama un curso cu lo cuminsa 14 di Mei awor cu un promocion enserando cu si e mama bin cu un ser masculino su les lo ta gratis y e meneer so ta paga solamente Awg. 70,- pa e prome curso. Aruba un biaha mas danki pa boso sosten durante e tremendo anochinan. Oslin y Janice



Coro Santa Anna a elegi nan Mama di Aña 2010









ORANJESTAD - Diasabra anochi, na residencia di un di e coristanan di e Coro, famia Antonia Albertsz na Noord, miembronan di e Coro durante un fiesta ameno a celebra y elegi e Mama di Coro Santa Anna pa 2010.

Despues di e canta Misa, diasabra anochi, e miembronan a festeha te den oranan di marduga cu musica, cuminda y bebida e ocasion di Dia di Mama, dunando honor na tur e mamanan cu ta miembro di Coro.

Tambe tabata presente, e Grupo Tipico Nort, cu semper ta compaña Coro Santa Anna, musicalmente durante celebracion di misanan especial, na misa di Noord. Especialmente e cuartista, di e grupo Don Pedro Tromp incansablemente a compaña tur cu a desea di canta hunto cune, e cantidad di cancionnan na diferente idioma, cu a cai na smaak di un y tur, Diasabra anochi.

Punto culminante di e anochi di Coro Santa Anna, ta ora cu Mamanan presente a elegi e Mama di Aña 2010 cu a keda den persona di Sra. Guillermina Tromp.

Mina Tromp pa hopi aña a canta den coro, y despues di a retira pa un temporada, actualmente ta bek cu Coro Santa Anna, y den tur sentido di palabra ta trahando duro pa adelanto di e coro. Pabien Mina Tromp!

Un palabra di pabien tambe na e comision organizador, cu por cierto a hasi un tremendo trabao cu e fiesta di Dia di Mama di Coro Santa Anna.

Conoce e Paalzitters compitiendo na Café The Plaza





Kevin

ORANJESTAD – E competencia di Paalzitten 2010 tumando lugar na Café the Plaza den Renaissance Marketplace a cuminza diahuebs mainta. Pero kende ta e individuonan aki despues di duna e sacrificio fisico y di tempo den nomber di un bon causa. Conoce algun di e participantenan. Liesbeth, por ehempel, ta un veterano di e competencia. El a kibra e record dos aña pasa cu un asombroso 86 ora. Pa kibra e record di 2010, mester sinta mas cu 87 hours and 15 minutes.

Heidy

Heidy Shcipper ta un waitress na Chef's Tables restaurant. E tin 24 aña y ta bibando riba e isla pa ma di dos aña caba. Su pais natal ta Hulanda, biniendo specificamente di Nieuwekerk a/d Ijssel; el a studia na e Middelbare Hotelschool na Rotterdam. Su interes den paalzitten a bin dor di su amigo y colega Steven, kende a wordo descualifica ora cu el a lanta pa accident durante un hacimento di chansa.

Kevin

Kevin Immerzeel tin 23 aña. E ta un stagiaire na Holiday Inn Resort y ta traha como Housekeeping Supervisor. El a studia na e Hoge Hotelschool na Maastricht. Kevin tin solamente tres luna ta biba riba e isla, su esfuerzo pa competi den paalzitten lo ta un aventura grandi.

Tur hende conoce Liesbeth, ta kere. E bunita Mama di 29 aña di un precioso yiu muher cu yama Zoe, a nace na Oirschot, Hulanda. Liesbeth tin shete aña bibando na Aruba. Esaki ta e di tres aña cu e ta un paalzitten. E prome aña el a sinta pa 80 ora, e di dos pa 86. Y lo tin hopi bista pone riba dje, e biaha aki!

Cu yen di actividad y eventonan planea dor di Fundacion Salba Nos Burico), cu ta e organisacion beneficia e aña aki dor di e competencia, e paalzitters no lo sinti laaf. Spera buriconan tutu pa haci acto di presencia, hopi wega pa mucha y diversion pa adulto tambe. E competencia di Paalzitten ta tuma lugar na Café the Plaza for di dia 13 pa 16 di Mei.



Liesbeth



Heidy

BON DIA Aruba

Women's Club of Aruba a distribui donacionnan







EAGLE BEACH – Riba e anochi di 11 di Mei, 2010, e Women's Club of Aruba a distribui donacionnan na diesun diferente fundacion local. Welfare Chairman Fran Mosconi, hunto cu su miembronan di comision, a organiza e evento di entrega di check na La Cabana Beach and Racquet Club.

Un total di 40,000 Awg, a wordo distribui na e siguiente organizacionnan caritativo: Methodist Church, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Colegio Arubano, Fundacion Muchila, Funari, Ficap, Grupo Magdalena, Cruz Cora Aruba, WCA fondo di emergencia, Fundacion Respeta Mi y Fundacion Pa nos Muchanan.

Fran a gradici su miembronan di comision pa tur nan trabou. Tambe e kier a gradici Mani Lopez y su miembronan di e comision Ways And Means y tur e miembronan di WCA cu a traha hunto pa recauda e fondonan cu a haci e donacionnan posibel. E Women's Club of Aruba kier a expresa su gratitud sincero na tur e hendenan local cu a contribui y na e comunidad comercial cu a sostene e esfuerzonan di WCA e aña aki. Aki por mira e reunion di WCA na La Cabana Beach & Racquet Club.









BON DIA Aruba

Island Tour cortesia di Aruba Tourism Authority pa Grupo di Modern Brass Collective Band





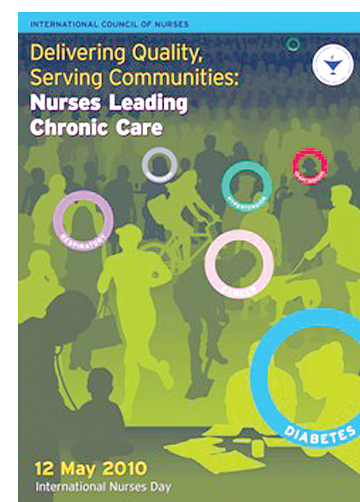
ORANJESTAD - Recientemente tabata na Aruba un grupo di musiconan professional di merca invita door di Sr. Robert Dumfries en cooperacion cu UNOCA &
ICA pa algun presentacion y tambe workshop na Aruba. Nan ta un total di 6 x musico cu ta toca musica pa un generacion nobo, dus nan propio Composicion y tambe musica clasico mixto.
E grupo aki ta concentra den educa y concientiza e muchanan y tambe hende grandi den programa Special den musica cu instrument. Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e grupo aki cu a haya un Island Tour cortesia di Aruba Tourism Authority.
Ariba e potretnan por aprecia Sr. Croes di ATA durante nan Island Tour.

Cumpra Bukito, haya un bida saludable y participa gratis den seminario

ORANJESTAD - Un seminario gratis (cu compra di Bukito, bo guia pa baha peso y biba saludable) ta tuma lugar diaranzon, dia 19 di Mei di 7 pa 9'or di anochi tocante Perde Peso y biba saludable na edificio di ATIA na Dakota.
Orador invita ta Sr. Melly Bergland, NLP Certified Coach y doño di The Unforgettable Institute na Corsow cu lo comparti su storia con e ta yudando miles di persona na Corsow, Bonaire, Sint Maarten y awor tambe na Hulanda pa baha peso y biba un bida saludable. Tambe Melly lo splica con pa usa Bukito como bo guia pa baha peso y biba saludable pa semper.
Si abo ta un persona cu ta frustra pasobra dieet y ehercicio no ta duna resultado mas; bo auto-estima ta abao y bo no ta gusta shop mas pasobra tur dificil haya paña bunita den bo size: e seminario gratis (cu compra di Bukito, bo guia pa baha peso y biba saludable) aki ta pabo.
Bin tende con un sistema di bida saludable combina cu uso di Bukito ta yudabo baha peso y converti den un persona mas flaco, feliz y saludable.
Cumpra bo Bukito na Prijs di Afl 25 y automaticamente bo ta drenta GRATIS na e seminario dia 19 di Mei venidero.
Bukito ta obtenibel na e siguiente lugarnan: Botica San Lucas, Botica Oduber, Botica Kibrahacha, Botica 4 Centro Medico, Botica Central, Botica Trupiaal y Plaza Bookshop.
Alavez tur persona ta invita pa conoce Melly Bergland en persona dia 19 di Mei 10:30 di mainta na Botica Oduber unda e lo ta pa firma buki, duna tips y informacion valioso tocante baha peso y biba saludable en preparacion pa su charla di dia 19 7 pm na edificio di ATIA.
Pa mas informacion bishita nos na www.4stepstobecominganewslimmeryou.com of www.arubalearning.com of yama Joyce na 593-5503 of via email Joyce@arubalearning.com.

Drs. Mervin Wyatt Ras riba Dia Internacional di Enfermeria:

"Pabien na tur enfermero y enfermera"



ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta haci uso di e oportunidad pa felicita tur enfermero y esnan trahando den enfermeria y e asociacion di Enfermeronan na Aruba y dirigentenan di esaki cu dia internacional di Enfermeria.
E dia 12 di mei a ser escohi como dia internacional di enfermeria dor e ta e fecha natal di Florence Nightingale, kende tabata e promer pionero den enfermeria.
Mundialmente e aña aki e tema ta Calidad, sirbi comunidad y Enfermeronan lidera Cuido Chronico.
Por bisa tanto den hospital, den cuido na cas pa medio di Wit Gele Kruis como den e Centronan di nos Grandinan y Esnan cu Handicap e tarea di un Enfermero(a) ta di sumo importancia. Banda di cu e ta un trabou duro e ta rekeri hopi pasenshi, amor y cariño pa atende cu e pacientnan. E ta pues un trabou cu nos mester reconoce. Na nos pais en bista di e cantidad di malesanan cronico, nos grandinan mas y mas tin mester di e cuido di calidad di enfermeronan. Ta pesey mes nos tin cu duna reconocimento na e profesionalnan aki pa e gran labor cu nan ta duna na tanto e patient y na nan famia. Alavez tin cu enfatisa ariba e aspecto preventivo tambe di e trabou di enfermeronan. Nan por señala malesa(nan) den un fase tempran dor di cual ta posibel pa actua.

Beach Walk Diadomingo awor 4:30 di atardi

Bin busca bo T-shirt di Mi♥Aruba y aporta na un Bon Causa

Ta topa na Strandpolitie entre Westin y Divi Phoenix









ORANJESTAD - A peticion popular a laga traha mas t-shirt di Mi♥Aruba pa recauda fondo y promove e causa pa salba e ultimo pida beach virgen riba e strip di Palm Beach. En conexion cu e caminata di Diadomingo awor, Mi♥Aruba lo ta bendiendo t-shirts, cuminsando pa 4.30 di atardi band'i Strandpolitie entre Westin y Divi Phoenix.

Pa 5'or lo start sali cu e asina yama 'Beach Walk': Un grupo lo cana riba beach mientras un otro grupo lo landa simultaneamente rumbo pa Fisherman's Huts.

Ta invita un y tur pa uni nan mes na e causa aki y manda un señal na autoridadnan concerni, cu Aruba merece un desaroyo sostenible, cu ta cumpli cu e necesidadnan actual sin compromete e abilidad di futuro generacionnan pa cumpli cu nan propio necesidadnan. Esaki ta encera cu na momento di tuma decision nan actual, ta tene cuenta cu un bon balansa entre obhetivonan y necesidadnan social, economico y medio-ambiental.

Ta invita un y tur pa bin trempan pa cumpra un bunita t-shirt cu e emblema di Mi♥Aruba pa despues cana of landa hunto pa un Aruba Sostenible!

Adhunto por admira e t-shirt cu ta causando furor cu localnan como tambe cu turistanan cu ta bishita y stima nos dushi isla.

Tierra del Sol ta malcria mamanan cu un brunch spectacular di Dia di Mama





WEST PUNT – E buffet no a conoce un fin y tabata yena cu Chef Jim su favoritonan, ora cu mamanan y nan miembronan di famia a sinta pa un brunch relahante cu a wordo teni den e clubhouse. Tur cos, for di sopinan, pa omeletnan, y di cuminda di lama pa e specialidadnan di e chef, tabata smaak dushi y tabata presente den abundancia. E stacion di pasaboca a conta cu e iresistible Quesillo, Bolo di Cashipete, Pan Bojo, Bolo di Chateau, Bolo di Pruim, y Cheese Cake, cu un sin fin di mimosa, compaña pa e



















musica di Angelo Kolman y Juan Carlos Allende.

Cada mama a ricibi un potret conmemorativo como tambe e oportunidad pa participa den un gran rifa di tratamentonan na Body & Soul spa y lunchnan.

Aki por mira, e momentonan alegre na Ventanas del Mar riba Dia di Mama.

Mamanan di Funari a haya un “treat special” di Lejuez Beauty Salon







ORANJESTAD - E mama, clientenan di Funari, a haya un treat special for di Lejeuz Beauty Salon bou di coordinacion di sra. Belquis Lejeuz y su trahadornan.

E damanan a haya gratuitamente un trato di corta, laba, blow y peña e cabey den style pa asina nan por prepara pa e dia special, esta e dia di mama.

E clientenan di Funari a keda masha contento. No solamente cu e hecho cu nan a wordo prepara pa dia di mama, pero tambe paso nan a haya e trato aki na e centro di Funari mes.

Ta importante pa menciona cu mayoria di e clientenan di Funari, ta riba rolstul. Manera nan mes ta bisa, dificilmente nan por yega na un salon di beyeza pa hasi nan mes bunita y sinti un tiki mihor (autoestima).

Esaki hopi biaha pa motibo di transporte y tambe pa motibo cu no ta tur salon di beyeza ta adapta pa un persona den rolstul por drenta.

Pa e motibo aki, e clientenan di Funari a keda extra agradecido na Lejeuz Beauty Salon. Ta asina cu sra. Lejeuz ta dispuesto pa sera un contrato cu Funari pa ofrece e servicio di salon na Funari mes.

Esaki ta bou di deliberacion ainda, pero e clientenan ta hopi entusiasma cu e idea aki. E siguiente dia, tur cliente a bay celebra dia di Mama cu un desayuno na Manchebo Hotel.

E mainta aki tabata uno masha ameno, caminda a come dushi y comparti poemanan bunita.

Tambe a saca mama boluntario y mama cliente di Funari cu a keda den persona di respectivamente sra. Lucy Fun y sra. Gloria Nedd. Masha pabien na e mamanan aki y tur e mamanan di Funari, tambe e fiel boluntarionan.

Directiva y staf di Funari ta gradici sra. Lejeuz pa e bunita gesto cu el a hasi pa e clientenan y un danki tambe ta bay na Manchebo Hotel pa e tremendo servicio y dushi desayuno.

Riba combinacion di potret por aprecia momentonan di e celebracion di dia di Mama.





Pitbull ta canta na Europa lagando un bon impresion atras



Un par di dia pasa e popular Mr.305 miho comoci como Pitbull interprete di e mega hit mundoa "I know you whant me" tabata na Europa pa varios presentacion n'e continente cu a hib'e na varios pais. Sin duda algun cu tur su presentacionnan tabata completamente yen y riba escanario cu musiconan y su DJ a haci un tremendo show p'e publico cu a paga pa wak e artista aki.

Despues di a sali for di e genero 'Underground" y a dicidi di graba commercial esaki tabata e punto cu a hib'e pega ron dim undo.

Sigur e radio dance club hot "I know you whant me y Hotel Room" tabata loke a hib'e posiciona su mes n'e posicion mas importante di tur e listanan rond di mundo.



Na Europa e ta un rey cu sin mucho propaganda hende nan ta bira loco pasobra nan kier wak'e den forma bibo cu su show.

Awe nos ta ilustra un di su presentacionnan cu e tabatin na Europa lagando asina un euforia atras. E tabata un show sensiyo pero c'un carga di energia inmesamente grandi…t'e concepto di e artista Pitbull cu pocierto ta aparece den e exito radial na Aruba "Armada Latina" di Cypress Hill hunto cu Marca Anthony.



Q-Sign ta bolbe saca tema promocional titula "Mi remote control"

For di nos coneccion na Hulanda cu tin e axceso directo cu e banda Q-Sign y cu ta dirigi e Fan Club Q-Tease nos a haya e siguiente informe cu e banda di Antiyanonan residencia na Hulanda esta "Q Sign Mellowstreet" a duna nos di conoce cu e banda ta den preparacion completo pa nan gira na Corsow como tambe na presentacionnan na Hulanda mes.

Y en coneccion cu esaki nan ta lansando un tema promocional nobo cu porcierto ya caba ta masha gusta mei-mei di e fanaticonan Antiyano na Hulanda como tambe na Corsow. Di e forma aki e club di Fanaticonan ta lansa nan tema promocional titular "Mi remote Controle" cu ta

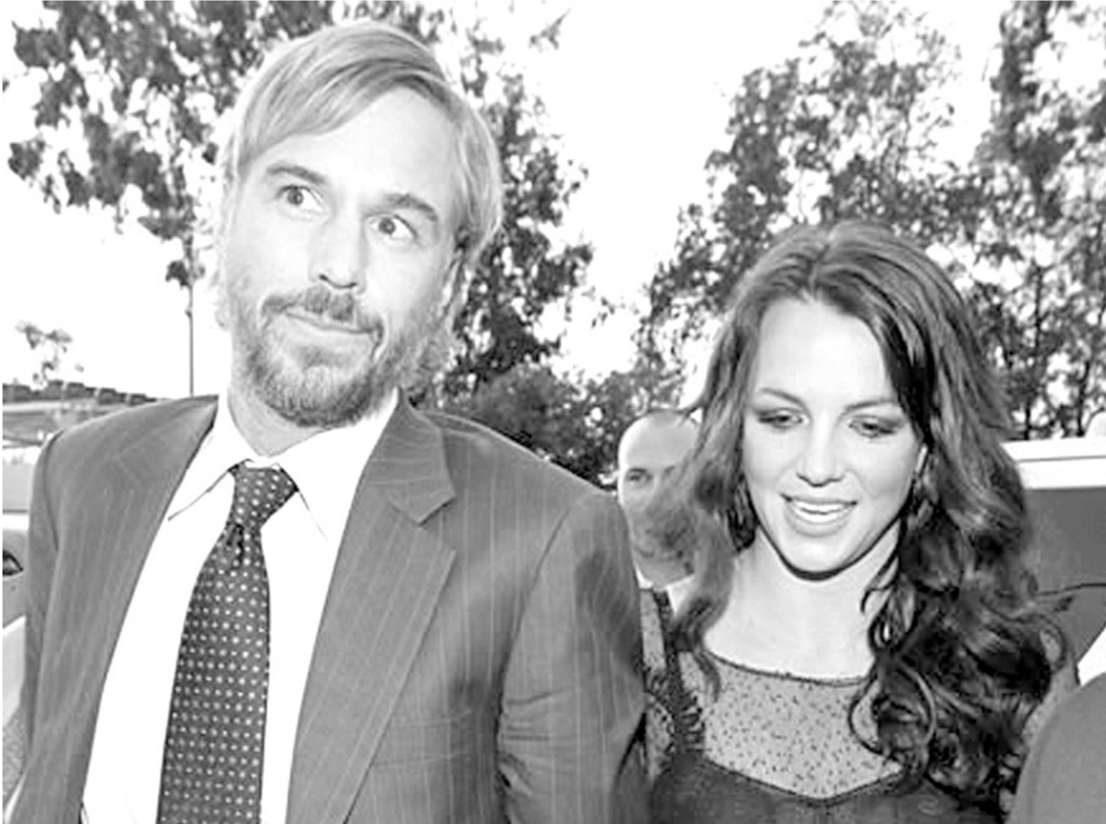


un composicion di Hunneley Felicia y Amanda Hartlief, canta p'e popular Hunneley Felicia cu areglo di Rudsel "BB" Comenencia. Di parti Q Sign Mellowstreet kier a gradici nos lectornan pa solicita e tema nobo aki n'e stacion di radio cu mas bo ta skucha.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Britney Spears no kier mescla su trabao cu su bida sentimental



Despues di tanto cos cu Britney Spears a bin ta pasa den sje e ultimo añanan aki, e diva ta parece cu e la siña su les di su experiencianan. Ta pesey e la tuma e miho decision di no mescal trabao cu su bida romantico. Y awo cu un biaha mas e ta den un relacion sentimental y stabil, cu e tin mas di un aña cu su representante Jason Trawick, e cantante no kier pone na riesgo su relacion, ni su trabao. Den e corant Spaño "El País" e la bisa cu e la haci esaki "pa concentra su den e relacion personal", pa cu esaki Britney a kita Trawick for di trabao, cu no ta traha cu n'e mas. Segun e corant, vocero di Britney Spears a haci publico e decision aki, cu ademas ta sigura cu e la wordo mira ultimamente banda di Britney cu ta totalmente concentra den e produccion nobo cu e ta trahando riba dje. Tabata varios luna caba cu ta wordo specula den medionan di comunicacion Mericano cu e pareha aki a caba of finalisa nan relacion. Sinembargo, durante ultimo tempo nan aki Trawick a propone na varios ocasion matrimonio na Britney Spears, pero ainda e no a dicidi ainda.

Miley Cyrus ta papia di su video "sexy"

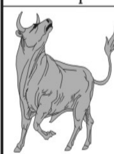
E cantante Miley Cyrus a defende du mes di e críticaan cu e la haya p'e video clip di su cancion nobo 'Can't Be Tamed', unda e ta aparece basta sensual y bailando sexy den un haula. E la bisa cu tin hende a wak'e como un video den un wowo un tiki sexy di mas, pero e idea tabata pa duna e su musica algo special y pa final tur hende compornd'e artista na final. Miley Cyrus ta bisa:"Ami nunca lo haci algo bergonsoso na mi famia. Ami tan a paz cu esey, ta manera mi por bisa cu mi ruman por sigui yega skol sin problema, pasobra ningun hende lo bis'e: 'Ay mi Dios mio, mi a wak e video dib o ruman muhe!'". "Tur hende por wak mi video. No tin nada cu bo beronsa bo mes di dje, mi mama tabata den studio cumi e dia cu mi a grab'e", asina aki e cantante di e tema 'Party in The USA'. Loke Miley si a reconoce ta cu e ta desea di dal un draai complete na su carera y dun'e un otro direccion, pero manteniendo e imagen cu ainda e tin cu su fanaticonan cu tau no masha grandi mes. "Mi video tabata e prome paso pa madura. No tin manera di complace tur hende. Mi ta spera di tin e apoyo di mi fanaticonan, pasobra nan ta esnan cu a crece cu mi", e artista a comenta.



BON DIA Aruba



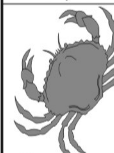
Aries
Un problema real lo por lanta su mes awe si bo kier ta demasiado ambicioso. Tuma bo tempo.



Tauro
Conta bo amigonan di bo problema. Nan sa cu tin algo pasando y nan ta cla pa yuda bo.



Gemini
Bo ta soñando pa un cambio, awo e momento ta corecto pa bo haci esaki. Bo ta cla pe!



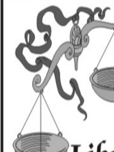
Cancer
Cu tur e cosnan excitante cu ta pasando na e momento aki lo haci cu bo concentracion ta sero.



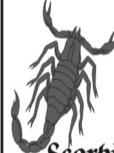
Leo
Tene amistad y cosnan financiero separa, esaki unicamente lo por trece drama.



Virgo
Si nan pidi bo pa feedback, no ta mucho critico. Nan ta bastante vulnerable na e momento aki.



Libra
Spera cu bo rutina regular lo wordo kibra, ya cu bo tin noticia no spera na caminda pa bo awe.



Scorpio
Un fuente di creatividad lo entretene bo henter dia awe, den musica, color, cuminda y poema.



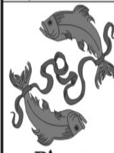
Sagitario
Cuminsa bo dia awe cu algo cu berdaderamente ta haci bo sinti bon. Bo tin mester di esaki awe.



Capricornio
Ora cu bo ta compitiendo cu un otro y boso ta cabes cabes, haci uso di bo creatividad pa bay dilanti.



Acuario
E placa ta kimando un buraco den bo saco di carson, pero warda un poco di dje pa despues.



Piscis
Tin otronan cu ta sinti mescos cu bo, y lo bo keda sorprende ken esaki nan ta.

21 BIRDS OF PREY

26

American kestrel
Bald eagle
Bat falcon
California condor
Caracara
Fish hawk
Golden eagle
Great horned owl
Gyrfalcon
Harrier
Lammergeier
Peregrine falcon
Rough-legged hawk
Turkey buzzard
Vulture
White-tailed kite

S	M	R	N	I	A	C	O	D	O	R	E	R	I	C
P	C	I	O	Q	H	P	V	N	A	M	B	K	T	A
A	L	F	H	G	C	E	C	O	X	L	E	R	S	N
H	W	K	R	E	R	A	L	E	N	R	I	H	E	K
D	A	H	H	I	N	F	R	J	L	R	E	R	Q	X
E	R	W	A	S	A	E	U	T	U	V	A	H	U	C
G	P	K	Q	I	L	N	O	D	O	S	R	O	A	E
G	L	H	G	F	H	W	I	H	E	N	H	T	R	B
E	R	O	U	A	L	G	O	T	W	T	U	G	A	L
N	G	I	E	M	N	E	D	L	E	O	N	R	E	D
Z	E	R	M	R	F	E	A	T	A	C	V	K	B	A
I	R	I	Y	J	A	E	G	D	L	I	L	Y	E	G
C	E	G	Q	P	L	N	L	K	E	B	A	K	B	L
A	A	R	W	C	O	P	D	I	A	T	F	J	U	E
R	A	C	A	P	W	A	E	T	M	D	R	A	Z	Z



SUDOKU PUZZLES

3	4		9		6		5	1
		7				8		
			2	3	7			
1			8		9			5
	7						6	
2			7		4			9
			3	7	2			
		8				5		
9	3		5		8		1	7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

3	4	2	9	8	6	7	5	1
6	9	7	4	1	5	8	2	3
5	8	1	2	3	7	9	4	6
1	6	4	8	2	9	3	7	5
8	7	9	1	5	3	4	6	2
2	5	3	7	6	4	1	8	9
4	1	5	3	7	2	6	9	8
7	2	8	6	9	1	5	3	4
9	3	6	5	4	8	2	1	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Kiewiet

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



17 Ocean Dream
19 Serenade of the Seas
24 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Dicon bo yiu di rond di 10 aña no kier pa bo mustr'e afeccion den publico?



Fo'i baby bo tabata mustra bo yiu cariño: bo tabata carici'e hopi. Awor cu e ta yegando 10 aña e no kier pa bo sunchi of bras'e den publico. Y especialmente no dilanti di su amigonan! Dilanti su amigonan bo sunchi, brasa y otro expresion di afeccion no ta bonbini mas.

Quisas bo ta puntrando bo mes si bo a haci algo robes cu ta pon'e reacciona asina. Esaki ta un pregunta normal cu mayornan sa haci nan mes. Aunke bo ta sinti bo fastioso cu bo yiu ta rechasa bo cariño toch bo mester respeta su sintimentonan. En realidad su actitud ta un paso normal y sano den bida di mucha den pre-adolesencia. Dilanti di su amigonan e no kier parce un mucha proteha ni tampoco un baby.

No tum'e personal.

Mientras e ta birando grandi e mucha lo enfoca menos riba complace su mayornan y lo concentra mas riba cosnan cu su amigonan ta haci y riba haya nan aprobacion.

Ora un mucha yega 7 pa 8 aña e ta cuminsa desaroya un identidad los for di su mayornan y ta mira su mes atraves di otro mucha. Mayoria mucha ta cuminsa rechasa muestra di afeccion di nan mayornan ora nan ta entre 8 pa 10 aña y cu 13 aña ya e ta forma un parti normal di nan comportacion.

Mustra cariño na otro forma.

Durante e tempo di cambio e mayor mester trata pa controla su gana di caricia su yiu ora cu e (mayor) kier. Esaki por ta dificil pa mayornan cu ta gusta mustra nan afeccion.

Por ta pa e mama ta mas dificil pa wanta su mes dor cu e ta hopi mas inclina pa brasa e yiu. E tata por ta tin menos problema dor cu hopi biaha comunidad ta spera di hombernan cu nan ta tof. Tambe e por compronde cu afecto den publico por pone su yiu sinti fastioso, especialmente e yiu homber. Tin hopi tata ta mustra cariño den publico pa nan yiu muher mas largo cu pa nan yiu homber.

Quisas esaki ta pasobra nan no ta sinti nan mes mucho comfortabel pa mustra nan yiu homber afecto publicamente. For di sociedad mucha homber ta haña e mensahe cu hombresa ta ora bo ta independiente y como tal hopi biaha e mucha homber ta rechasa afecto publico mas prome cu mucha muher.

E rechaso ta bin na diferente manera. Por ehempel: bo yiu ta kita bo man for di su schouder, ora di bai den caya grandi e ta insisti pa bo cana 1 meter su tras of su dilanti, e ta paralisa ora e wak bo yega ora e ta cu su amigonan, etc. Pero…aunke con hopi bo yiu kier aparenta cu e ta los di bo toch e tin hopi necesidad di bo cariño. Den priva e ta acepta bo brasa y sunchi.

E siguiente sugerencianan por yuda bo mustra bo yiu cariño den publico sin cu bo ta pone bo yiu sinti fastioso.

- Fiha algun regla.
  Papia den priva cu bo yiu tocante e gesto y palabra di cariño cu p'e ta "great" y ki conducta ta aceptabel p'e. Bo por cuminsa e combersacion dor di bisa p.e: "Ta parce cu bo no kier pa mi brasa bo mas den publico. Kico bo ta pensa si mi duna bo un schouderklopje? Esey ta o.k?" E meta ta pa logra un forma cu tanto pa bo yiu y abo ta algo comfortabel. P.e. e señal di duim pariba of "high five".
  No yama bo yiu na nomber di cariño di tempo e tabata chikito, pero palabra cu ne con e kier pa bo yam'e.

- Purba haña momentonan hunto pa mustra bo cariño.
  Maske cuanto un mucha rechasa cariño den publico toch e tin necesidad di e presencia di su mayornan. Bai wak bo yiu ora e ta hunga softball, duna un presentacion di baile, canto etc. Esaki ta suficiente pa mustra cu bo tey y cu bo ta disponibel si e tin mester di bo. Laga mensahenan di cariño riba su spiel of mand'e un mensahe via cellular di bes en cuando.
  Aunke bo yiu no kier pa bo bras'e henter ora toch e ta aprecia e tempo cu boso ta pasa hunto y cosnan cu boso ta haci hunto. E sa cu e ta importante pa bo ora cu boso ta papia di cosnan cu ta preocup'e. E relacion cu bo yiu ta o.k. si en general e ta bira contento ora e wak bo, ta papia cu bo den compania y ta gusta haci cosnan hunto cu bo.

- Respeta su deseo, hasta ora esaki ta varia.

  Por ta tin dia bo yiu ta pusha bo un banda y otro dia e kier ta hunto cu bo. No preocupa bo, pero sigi'e. Lag'e haci e prome paso.

Den e periodo di pre-teen bo yiu lo sigi insisti pa ta mas independiente posibel di bo. Un tendencia cu lo sigi bira fuerte te ora e yega mas o menos 18 aña. P'e tempo ey e lo sinti su mes mas sigur di e persona cu e ta. Mientras tanto bo mester tene pasenshi y tolera su actitud ambivalente.

Corda: bo yiu no ta kibrando e relacion cu e tin cu bo, sino e ta bezig ta rek'e!

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Fuente: articulo "Don't kiss me in public!" – revista Parents
Pa cualkier pregunta of comentario por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cuman 2, telefon 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, website: www.fpnm.aw; e-mail: info@fpnm.aw.



UN DIA MANERA



Trupanan neapolitano

1602 – Cape Cod a wordo descubri pa Bartholomew Gosnold.

1614 – Un lantamento aristocratic na francia a termina cu e trabao di St. Menehould.

1618 – Johannes Kepler a descubri su leynan harmonico.

1702 – E Guera di Descendencia Spaño a cuminsa.

1768 – Bao di e Tratado di Versailles, Francia a cumpra Corsica for di genoa.

1795 – Napoleon a drenta e capital lombardiano di Milan.

1849 – Trupanan neapolitano a drenta Palermo y a tuma posesion di Sicilia.

1856 – Nacemento di Lyman Frank Baum, autor di “The Wonderful Wizard of Oz.”



Roald Amundsen



Lincoln Ellsworth



Joe DiMaggio

1862 – Congreso mericano a crea e Departamento mericano di Agricultura.

1911 – Corte Supremo meicano a ordena pa disolve Standard Oil Company, bisando cu e tabata violando e Acta di Sherman Antitrust.

1916 – Marina mericano a aterisa na Santo Domingo pa para un desorden civil.

1918 – Servicio di correo aereo regular entre New York City, Philadelphia y Washington, DC, a cuminsa bao direccion di e Departamento di post cu despues a bira Servicio mericano di Post.

1926 – The New York Rangers oficialmente a bira parti di NHL. NHL a anuncia tambe cu Chicago y Detroit lo bira parti di e liga na November.



Ellen Church

1926 – Roald Amundsen y Lincoln Ellsworth a wordo forsa pa baha na Alaska despues di un vuelo di cuater dia riba un capa di ijs.

1930 – Ellen Church a bira e prome stewardes.

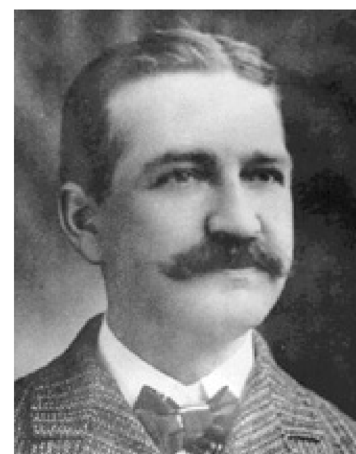
1940 – A cuminsa bende mea di nylon pa prome biaha na Merca.

1941 – Joe DiMaggio a cuminsa su lista di hit historic di 56 wega di baseball liga mayor.

1942 – E control di cantidad di gasoline a cuminsa na Merca. E limite tabata tres gallon pa vehiculonan no-indespensable.



Boris Yeltsin



Lyman Frank Baum

1948 – Isreael a wordo ataca pa Tranjordania, Egipto, Siria, Irak y Lebanon, algun ora despues cu el a wordo declara independiente.

1951 AT&T a bira e prome corporacion cu mei miyon socio.

1957 – Gran Bretania a loga e prome bom hidrogeno cay riba Christmas Island den Oceano Pacifico.

Hala un liña di nr. 1 te cu 35



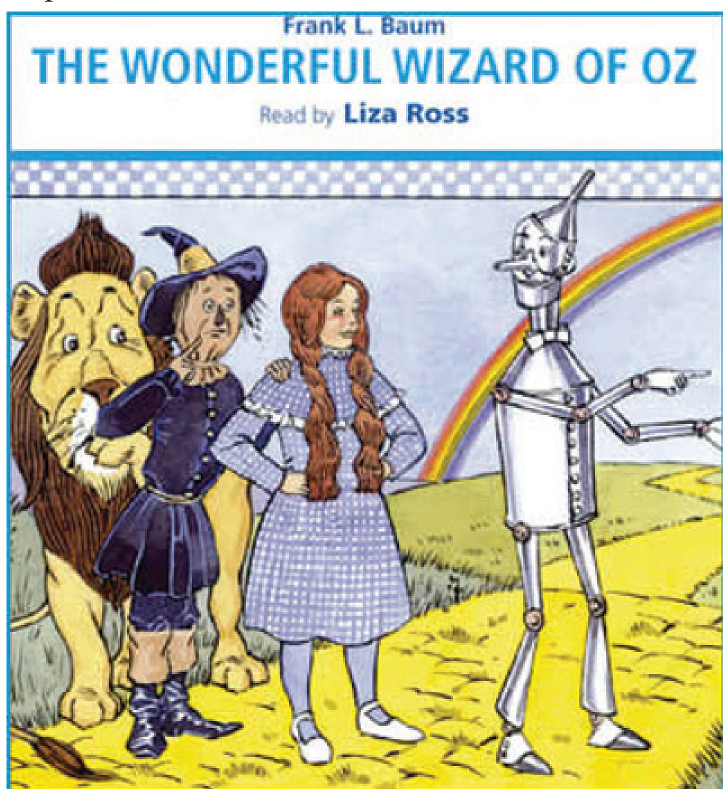


Mayaguez

AWE DEN HISTORIA



1970 – Phillip Lafayette Gibbs y James Earl Green, dos studiante di color na e Universidad Jackson State, Mississippi, a muri ora cu polis a cuminsa tira durante un protesta di studiante.



1958 – Sputnik III, e prome laboratorio especial, a wordo lansa na Union Sovietica.

1963 – E ultimo vuelo especial di e Proyecto Mercury a wordo lansa.



Atlantis

1964 – The Smothers Brothers, Dick y Tom, a duna nan prome concierto den Carnergie Hall na New York City.

1970 – E president mericano Richard Nixon a apunta e prome dos oficialnan femenino di Merca.

1972 – E gobernador di Alabama, George C. Wallace, a ser tira dor di Arthur Bremer na Laurel, Maryland, mientras cu e tabata campañando pa e presidencia mericano. Wallace a keda paralisa.



Johannes Keppler

1975 – E barco commercial mericano Mayaguez a wordo recapture for di Khmer Rouge di Cambodia.

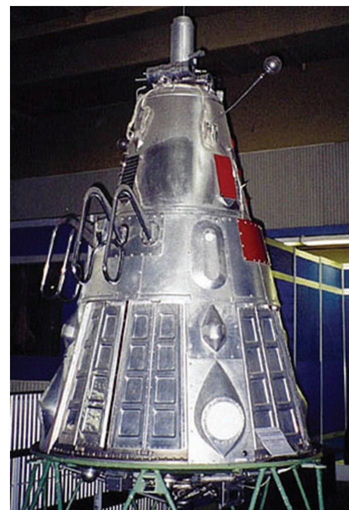
1980 – E prome vuelo transcontinental den un balon di Estados Unidos a tuma lugar.

1988 – Forsanan sovietico a cuminsa retira for di Afghanistan. E forsanan sovietico tabata eynan pa mas cu ocho aña.

1990 – E pintura di Vincent van Gogh, "Portret di Doctor Gachet", a wordo bendi pa 82.5 miyon dolar. E venta a pone un record mundial nobo.

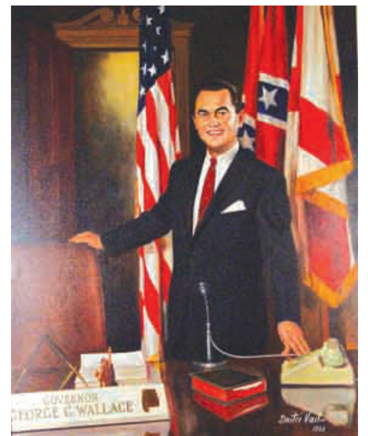


Richard Nixon

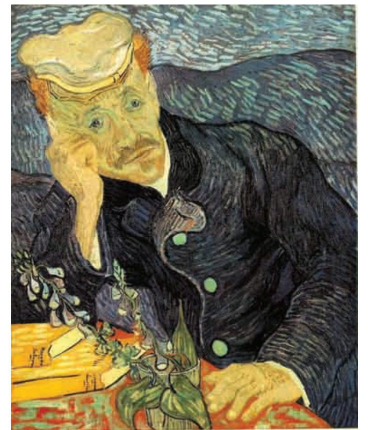


Sputnik III

1997 – E aeronave Atlantis a wordo lansa riba un mision pa hiba equiponan di reparacion urgente y un astronauta mericano nobo pa e station ruso MIR cu tabata den orbita.



George Wallace



Vincent van Gogh



1999 – E parlamento ruso no tabata capas pa haya suficiente voto pa acusa presidente Boris Yeltsin.



Napoleon

Pakico un pushi su lana ta cay?





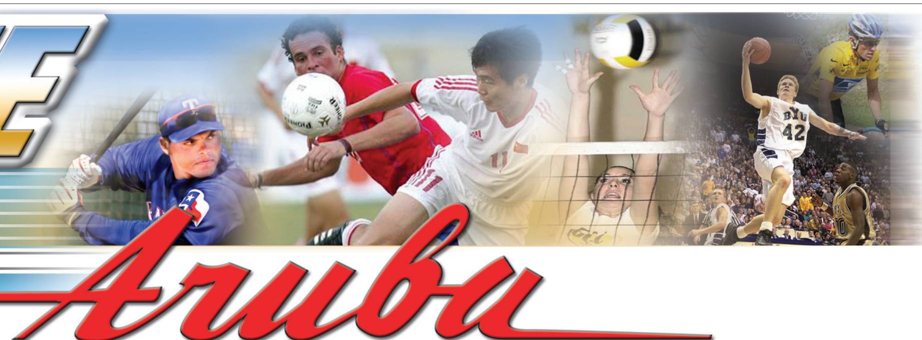
Ora ta trata di e salud di bo mascota, semper bo tin cu busca conseho di un experto. Segun informacion cu nos a haya, e no ta un bon señal ora cu un pushi su lana ta cay. Caymento di lana por ta un sintoma di hopi diferente problema. E por ta pieu of otro bestianan; un tipo di schimmel of hasta alergia. Pero, ya cu tin asina tanto diferente posibilidad, e miho conseho ta pa hiba e pushi cerca un dokter. E dokter por yudabo saca afo kico ta pasando cu e pushi y dune un tratamento pa esaki.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Encuentro di volleyball amistoso entre **Colegio Cacique Macuarima y Colegio Luis Brion di Corsow a bay den bon ambiente**

C/2-3

DEPORTE

Seleccion di Venezuela lo ta na Aruba pa 2 wega di fogeo contra di seleccion di Aruba

C/3

LATINO

Presidente Lula tiene pocas probabilidades de éxito en su misión a Irán



C/11

Campeonato internacional di synchro e fin di siman aki

cu participacion di dos equipo di Corsow





ORANJESTAD- Arubaanse Zwembond y su atletanan di e deporte di landamento sincroniza ta na vispera di e fin di siman mas importante di e calendario nacional. Dianan 15 y 16 di mei venidero "Piscina Olimpico Roly Bisslik" na Savaneta ta escenario di e Campeonato Arubano di landamento sincroniza. E campeonato tin un toque internacional, mirando cu dos equipo di Corsow lo participa den e campeonato, parti di e "Aruba International Invitational Synchronized Swimming Championships". E dos clubnan di Corsow (Makwaku y Sharks) ta participa cu un total di 18 atleta, entre 12 pa 18 aña di edad. E competencia sigur lo ta uno hopi fuerte, caminda nos atletanan hoben di Aruba lo mester saca cara dilanti di nan propio publico. Tambe e asina yama "principiantenan" di Aruba ta participa na loke pa nan ta nan prome competencia oficial, caminda nan lo landa ariba musica.

AZB ta invita henter pueblo di Aruba pa bin apoya nos atletanan local, y tambe pa asina ta testigo di e deporte asina bunita, cu ta landamento sincroniza. Pa e landadornan Arubano e campeonato ta sumamente importante, mirando cu esaki ta e ultimo evento den un proceso largo pa forma e seleccion nacional cu lo bai representa Aruba den competencianan den exterior. E programa pa e "Aruba International Invitational Synchronized Swimming Championship" ta como lo siguiente: diasabra 15 mei pa 9.30 mainta lo cuminsa cu e parti tecnico sin musica. Lo competi den e siguiente categorianan di edad: principiantenan, 12 aña y menos, 13-15 aña y 16-18 aña. Diasabra atardi pa 4.30 or lo cuminsa cu e apertura oficial, den forma di un desfile di e atletanan y entregamento di e medayanan di e parti tecnico di diasabra mainta. Despues, pa 5 or di atardi, lo cuminsa cu e parti di e presentacionnan riba musica. Lo cuminsa cu e evento di SOLO di tur e categorianan di edad, y tambe cu e evento di DUET di e categoria di principiantenan. Lo entrega e medayanan mes ora despues di e competencianan aki. Diadomingo mainta lo cuminsa pa 9.30 or cu e competencianan di DUET den tur categoria di edad y tambe e evento di EQUIPO den tur categoria di edad. Pa finalisa e gran fin di siman di synchro, nos equipo nacional den e categoria "OPEN" lo duna un fabuloso presentacion pa e public presente. Ta bon pa menciona cu e equipo ta den pleno preparacion pa e Weganan Centro Americano y del Caribe cu lo tuma lugar den luna di juli na Puerto Rico.

Ta spera un publico grandi pa bin apoya nos hoben atletanan di e deporte di synchro, y desde awor ta desea e participantenan tur clase di éxito.

BON DIA Aruba

Encuentro di volleyball amistoso entre

Colegio Cacique Macuarima y Colegio Luis Brion di Corsow a bay den bon ambiente





STA CRUZ- Probechando di e dos dianan di vacacion, diahuebs ultimo, e dos scolnan menciona, esta Cacique Macuarima di Aruba y Luis Brion di Corsow a enfrenta otro den un partido amistoso pa loke ta trata e deporte di volleyball, categoria mucha homber. Luna pasa Cacique Macuarima tabata na Corsow pa e encuentronan di volleyball escolar interinsular na unda nan a sali sub-campeon. E bishitantenan di Luis Brion kier a enfrenta e campeonnan di Aruba. Mester bisa cu e gymzaal di Colegio San Hose a bira e cas di e encuentro amistoso aki, na unda cu den un tremendo partido e muchanan di Luis Brion a sali victorioso ganando Cacique Macuarima cu e score di 3 - 1, e setnan a bay 25 - 21, 25 - 22, 20 - 25 y 29 - 27. Na e setnan por bisa cu e wega tabata uno bastante pareu. E popular web-site deportivo Sport Tv Aruba a stream esaki en bibo riba peticion di e fanaticada grandi cu nan tin na Corsow. Alrededor di 400 persona tabata mira e live streaming di e wega di volleyball entre e dos scolnan.



Campeonato Nacional Sprint Triathlon 2010



ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta haci un invitacion na pueblo y media pa bin apoya e tri-atletanan cu ta participa na e Campeonato Nacional Sprint Triathlon cual lo tuma lugar
mayan diadomingo, 16 di mei 2010.
E evento grandi aki di ATA ta start na Boca Cathalina pa 7:30 di mainta.
A inscribi un total di 39 atleta individual y 15 team di relevo, pues un total di 82 atleta lo ta participando den e evento aki.
Categoria:
Kids te cu 13 aña Male/Female: Landa 375m – Bicicleta 10 km – Core 2.5 km.
Relay Team Kids
Junior/Adulto Male: Landa 750m – Bicicleta 20 km – Core 5 km.
Female Open 14+
Relay Team Junior/Adulto

Sigui lesa C/3

Mas di Sprint Triathlon





Aruba Triathlon Aruba ta recorda su atletanan cu “Check In” ta cuminsa for di 6:30 mainta.

Ora di Check In ta haci e pago di inscripcion..

Recordatorio:

Atleta individual ta paga AWG.10,-- y Team di Relevo ta AWG. 17,50.

Ta pidi tur atleta pa bini na ora pa e evento por cuminza na tempo tambe.

Ser un bon atleta ta nifica cu bo ta yega tambe na ora y no laga esnan cu si ta yega na tempo, na caya. Suerte y exito den e competencia aki.

E Sprint Triathlon aki lo ta un bon training pa nos atletanan cu lo participa na e Aruba International Triathlon cual lo tuma lugar na juli proximo.

Seleccion di Venezuela lo ta na Aruba pa 2 wega di fogeo contra di seleccion di Aruba



ORANJESTAD- For di e federacion di Venezuela AVB a haya e peticion pa 2 wega di fogeo contra e seleccion di Aruba. Esaki en coneccion cu e preparacion di e equipo Venezolano cu lo enfrenta Canada dia 29 di mei na Merida. Mirando e impase cu e futbol di Aruba ta den cu e caso di Deportivo Nacional y Estrella cu ta na Comision di Apelacion y pa duna e fanaticonan bon futbol aki na Aruba AVB a bay di acuerdo pa 2 wega contra e seleccion di Venezuela.

E weganan aki ta programa pa tuma lugar dianan 20 y 22 di mei 2010. E seleccion di Aruba lo consisti di hungadornan di Britannia, La Fama, Bubali, Estrella y Nacional. Tur e hungadornan aki ta den training intensivo caba preparando pa e play-off. Aki ta trata di 2 interland oficial y e resultadonan lo wordo manda pa FIFA. E seleccion di Venezuela incluyendo e hungadornan profesional cu ta hungando den exterior manera “Tomas Rincon, Juan Fuenmayor, Juan Arango y tur e otronan, lo yega Aruba dia 19 di mei 2010.

For di awor caba ta pidi tur fanatico di futbol, e deporte rey pa reserva e dos fechanan aki pa bin apoya e seleccion Arubano contra e seleccion “Vino Tinto” manera e seleccion di Venezuela ta ser yama.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea nos seleccion for di awor caba tur clase di exito y nos ta spera cu e muchanan local lo brinda e publico lo maximo di nos futbol.

Inter y Arusur a score 4 gol den Fedeveta 50 Plus





SAVANETA- Diasabra 8 mei a continua e campeonato di Fedeveta den categoria di 50 cu e siguiente resultadonan.
Riba tereno di San Luis na Savaneta den e prome wega Inter a gana for di Bubali cu score di 4 – 0 cu golnan di Benito Martinus (1), Oscar Shilta (2) y E. Lopez (1) gol. Den e di dos wega Nacional a gana Roma 2 – 1. Pa Nacional a score Juan Sevillano y Tito Hernandez kende a haci su debut den 50 y pa Roma a score John Zievinger. Y den e ultimo partido na San Luis, Rooi Afo a saca 3 punto for di San Luis ganando e doñonan di cas cu score minino di 1 – 0 cu gol anota pa Francisco Gomez.
Riba tereno di Caiquetio den e prome partido Arusur a gana Barcelona 4 – 1. Pa Arusur a score Glenn Parto 2 gol y Rudi Carti tambe cu 2 gol mientras pa Barcelona Mariano Thiel a salba honor. Den e ultimo wega S.C.A. a gana Teachers 2 – 0 cu golnan di Hubert Perez y Franklin “Ten” Perez.
Refereenan cu a dirigi e partidonan tabata; Nathaniel van der Linde, Erwin Helder, Lucho Zambrano, Mando Boekhoudt y Ernst Mohammed.

Cambio di tereno

Awe diasabra ta continua cu e campeonato di 40 Plus. Directiva ta participa cu tin cambio di tereno. Ta pidi tur dirigente di e equiponan pa tuma bon nota di e cambio aki.
Na Caiquetio:
5.30 S.C.A. vs Caravel, pa 6.45 Atletico vs Barcelona y pa 8’or Maritimo vs San Luis.
Na Sportboys:
Pa 5.30 Roma vs Hooiberg, pa 6.45 Rooi Afo vs Toke La Fama y 8’or Teachers vs Bubali.

Na Nacional:
Pa 5.30 Arusur vs Inter y pa 6.45 Nacional vs Jong Brazil.

Fecha	Veld	official	Cat.	ora	Team	vs	Team
15 mei	Caiquetio	Chito	40	5.30	SCA	vs	Caravel
	SCA	7336573	40	6.45	Atletico	vs	Barcelona
			40	8.00	Maritimo	vs	San Luis
15 mei	Sportboys	Lando	40	5.30	Roma	vs	Hooiberg
	Rooi Afo	7331228	40	6.45	Rooi Afo	vs	Toke
			40	8.00	Teachers	vs	Bubali
15 mei	Nacional	Gerardo	40	5.30	Arusur	vs	Inter
		5976000	40	6.45	Nacional	vs	J.Brazil

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi Pisca y Speki

Ingredientenan:

- 1 liber di Pisca (preferible mula)
- 2 pida yerda di sopi
- 5 slice di speki
- 2 webo bati
- ½ siboyo chiquito corta
- salo, peper, maggi, un tiki soya sous
- 4 slice di pan sin kasca na bloki corta
- 1 promenton corta chiquito
- 3 pida siboyo largo corta fini fini
- 3 cuchara di come di maizena

Preparacion:

Laba e pisca den poco awa cu lamunchi y despues basha poco awa cayente riba djei y lague para por lo menos mei ora den awa, of te ora cu e awa fria completamente.
Kita e cuero y despues garne e pisca na pida pida. Despues ta corta e sobra ingredientenan manera speki hasa secu, siboyo, promenton pan y siboyo largo. Mescla esakinan hunto cu e pisca. Pone un tiki salo, peper, sous di soya y maggi y mescla esakinan tambe hunto cu e pisca. Por ultimo ta bati e webonan bon y mescla esaki den e pisca hunto cu e maizena.
Tambe e blachinan rondo of den forma plat di hamburger y hasa esakinan den poco zeta cayente.
Momento di sirbi e balchi pisca y speki, por dorna esakinan cu poco peterseli corta fini fini.
Tambe por traha un delisioso sous di tomati pa sirbi e balchi cune.

Bon Appetit!

Cruz Cora ta bisa DANKI na comunidad di Aruba y tur voluntario pa exitoso caminata





ORANJESTAD - Diasabra, 8 di mei, tabata Dia Internacional di Cruz Cora, y na Aruba, a organiza un caminata pa celebra e dia. Ya for di 4'or, inscripcion a habri y famia, compania- y gruponan a cuminsa yega.
Muchanan por a bula den Dino Jump y pinta nan cara. Hendenan masha creativo, a decora paña cu pluma y glitter. Algun mucha a traha bandera di papel blanco cu cruz cora. Asta un cacho a bin cana cu su doño cu lenso cora na su nek! Tabata un bunita atardi pa wak cuanto hende a sali di cas pa uni cu Cruz Cora y cana pa nan salud.

Un danki hopi special ta bai na tur voluntario cu ta traha cu curazon pa yuda humanidad. Nan ta semper paraat pa duna un man. Si ta despues di un candela, si ta den mal tempo, cu inundacion, biento fuerte, yudando famianan den dificultad, semper nan ta yuda guiá pa e shete principionan fundamental di Cruz Cora. Esakinan ta: Humanidad, Imparcialidad, Neutralidad, Independencia, Servicio Voluntario, Union y Universalidad.
Y tambe Cruz Cora kier bisa danki na tur su sponsornan cu a haci di e atardi aki un exito. Nan ta: Caribbean Overseas, Strada Aruba N.V., Tropical Bottling Company, Martijn Trading, Miniteca Ice on Fire, Chef Kelly, Aqua Windie's, Corpus Sanus, Fantastic Gardens, Tropi-Cas, Fundacion Papiamente, Magic FM, Freda Maduro, 24ora.com, SuperFood, De Veer & Sons, Fruteria Virgilio,, PriceSmart, The Party Place y Om Day Spa.
E prome 3 cabayeronan cu a drenta bek, tabata Harlem Viar, Luis Hunt y Juan Tromp, e prome 3 damanan tabata Chichi Tromp, Sharon Richardson y Deborah de la Fuente. E grupo di Burger King a gana como grupo mas grandi y anima. Pa creatividad a bai cu premio Rosa Kelly, Marina Peeters, "Moose" (Labrador cu a participa cu su doño) y Marjorie Hart. Dos ruman, Alyza y Enric, tambe a bai cu premio, ya cu nan a bin cu bandera di Cruz Cora cu nan mes a traha na cas y a cana orguyoso cu nan bandera hisa. Tur e ganadornan a ricibi un gift certificate di Cruz Cora pa un curso gratis di First Aid & CPR.
Tambe na final a bolter e tombola y saca cuater "Mama Cruz Cora" entre tur e mamanan cu a participa den e caminata y e ganadornan a gana gift certificates di Fantastic Gardens, Aqua Windie's y Tropi-Cas. Tur mucha cu a bin cana, tambe a ricibi un CD di Rima Rond Aruba y ijs-cream di Nestlé.
Tambe mester menciona, cu Cruz Cora a keda masha contento cu e atencion di e skolnan siman pasa, pa dedica nan siman na Cruz Cora y siña e muchanan untiki di e trabou cu Cruz Cora ta haci. Mas of menos 15 skol a acudi na Cruz Cora pa donation box y brochures y asta a invita Cruz Cora pa tey presente pa papia cu e muchanan. Danki na tur e maestronan cu a haci un diferencia.
Cu hopi motivacion, voluntarionan di Cruz Cora ta sigui padilanti cu nan trabou. Mas ainda ora cu nan ta wak, cu comunidad di Aruba ta sostene nan trabou y ta YUDA CRUZ CORA, YUDA ARUBA!

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Sport Club Washington Lifida-A ta mantene su invicto den campeonato

Empata cu RCA 0-0

NOORD- Diahuebs atardi SC Washington Menor a topa cu Bubali, un wega sumamente importante pa Washington unda e muchanan di Washington a demostra un bon wega di futbol dominando e muchanan di Bubali por completo. SC Washington ta bin gana cu score di 3 pa 1, esnan cu a score pa SC Washington ta Kevin van den Heuvel, Ian Vinck y Jovan Tromp.

Diabierna atardi SC Washington LIFIDA-B ta cruza brug pa enfrenta e muchanan di Brasil Jr. Den e wega aki si cos no a bai mucho bon pa e muchanan di Washington nan ta bin perde cu e score di 2-0.

Diasabra mainta SC Washington ta topa RCA den tres categoria, den prome categoria ta Mimi Baby y akinan e muchanan chiquitin di SC Washington ta bin gana cu score di 3-0 cu e victoria aki nan ta kibra invicto di RCA.



E muchanan cu a score pa SC Washington ta Moises Castro, Jose Daniel Sophia y Memo Mejia. Den categoria Baby SC Washington ta bin perde nan invicto cu score di 2 pa 1. Un wega cu e muchanan di Washington a lucha duro pa nan no perde nan invicto.

Esun cu a score pa Washington ta Javier Jimenez. Den e ultimo categoria ta den LIFIDA-A unda e muchanan di RCA a bin todo por todo pa gana e muchanan di Washington den un wega cu hopi emocion unda tur dos team a haya oportunidad pa score pero gol no a cai.

E wega ta bin caba 0-0. E muchanan di Washington a demostra e fanaticonan pa kico nan ta na prome lugar e invicto. Un danki ta bai pa e refreenan Rien Hurkmans y Eugene Heyde, tambe directiva di Sport Club Washington ta pidi pa e mayornan bin apoya e muchanan ora di wega.





Hobby di Auto Remote Control lantando cabez un biaha mas

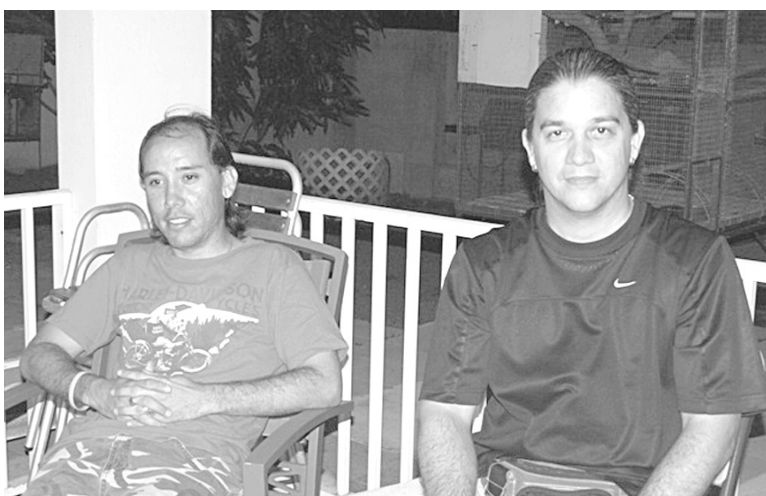




PARADERA- Den e ultimo dos lunanan nos a constata cu algun coredor di auto remote control a cuminsa drecha e pista na Paradera antes conoci como Dyna Track.
Den añanan 1985 pa 1990 tawata e temporada cu e grupo aki a bira asina grandi cu a cuminsa pone careda di RC auto na diferente parti di nos isla y cu hopi ambiente.
Despues cu e hobby aki a perde interes e pista di Dyna Track a keda bai atras sin mantencion y ultimo tempo den un mal condicion.
E bon noticia ta cu awor tin un grupo di hoben bou di e nomber “Lithium Racing” ta drechando e pista aki y ta buscando pa lanta e interes di e hobby aki un biaha mas.
Esaki sigur ta di aplaudi, mirando cu e lo bira un actividad mas caminda nos hubentud por hinca su tempo den algo hopi sano y competitivo, sigur mirando e gruponan cu lo join pa pusta contra otro.
Dailuna ultimo e grupo aki a yama algun di esnan cu antes tabata hopi activo den e hobby aki y asina a pone un anochi di informacion pa duna un splicacion di e ultimo desaroyo di e autonan aki.
Esaki mester bisa a lanta e animo un biaha mas serka e coredornan aki y awor ta preparando pa cuminsa busca nan auto asina cuminsa bek practica pa asina pronto nos lo por haya algun careda.
Den e grandinan aki nos a mira e coredornan manera Jairo Oduber, tambe esnan di Companashi cu ta Franklin Ashby y Gregory Fun-A-Fat, tambe di e team di Paradera Glenn Franken.
E grupo aki kier a invita tur hende cu ta interesa, grandi y chiquito, pa pasa na e pista tur diadomingo atardi pa por hanja mas informacion y pa join e hobby di auto remote control.
Pronto segun e trabounan bai avansando riba e pista, lo tin un siguiente seccion di e anochi informativo, caminda esaki lo wordo anuncia den corantnan pa tur hende por presencia.

Ta pidi pa tur esnan cu antes tambe a core y awor ta interesa, por tuma contacto via e website of pasa riba e pista diadomingo atardi, pa asina tur hunto juda engrandese e hobby aki.
Pa mas informacion di actividadnan di remote control hobby tanto di avion y auto, por subi e website di http://arubarcnews.wetpaint.com asina hanja diferente informacion y ultimo desaroyonan den e hobbynan aki.







Careda di 'time trial' ciclismo awe diasabra na Pos Chiquito!







POS CHIKITO- Diasabra venidero, dia 15 di mei, AWB lo ta organizando su siguiente evento riba su calendario pa 2010.
E evento aki lo ta un Time Trial pa ciclismo di Ruta, caminda cada coredo lo ta coriendo contra e holoshi y e ganador lo ta esun cu ta cubri e distancia stipula den menos tempo posibel.

E categorianan y nan distancia cu nan lo tin cu cubri ta lo siguiente: E categoría di Elite lo cubri un distancia di 36 km, mientras e categorianan Junior, Pre-Junior, Master, Sub-master y Damas lo cubri 18 km. E start lo ta na e retonde di Pos Chiquito, y pa prome biaha AWB ta organisa un careda di Time Trial riba e ruta aki, cual lo core te cu e crusada na Mahuma y bek.
E lo ta un ruta desafiante pa e ciclistanan, pero alaves lo tin e oportunidad di buta velocidadnan hopi halto. E categoría di elite lo hasi 4 buelta riba e ruta aki, mientras e otro categorianan lo hasi 2 buelta.

E ruta lo ta completamente sera pa trafico di motor, cu excepcion di e crusada na Drive-Inn, caminda Polis lo keda encarga cu e fluho di trafico cu mester crusa.
Pues automobilistanan tene cuenta cu e caminda grandi di Pos Chiquito pa Mahuma lo ta sera diasabra awor entre 6:30 AM y 9:00 AM y lo mester tuma ruta alternativo. Ciclistanan tuma nota cu e careda ta start pa exactamente 7:00 AM.

Registracion pa e evento aki, lo tuma lugar diaberna 14 di mei di 7:00 pa 8:00 pm na Urataka Center na Santa Cruz. Aki tambe lo tene e reunion tecnico caminda lo duna tur detayes di e evento aki. Costo di inscripcion pa adulto lo ta Afl 10 pa miembro cu licencia y pa esnan cu no ta miembro of no presenta cu nan licencia, e costo ta Afl 15. Lo no tin inscripcion riba dia di careda.

Aruba Wieler Bond kier a extende un invitacion na tur coredor di bicicleta pa bin participa na e evento aki. Fanaticadanan tambe ta keda bon bini pa bin apoya nos ciclistanan riba e ruta aki. Nos ta conta riba boso presencia.





E di 6 edicion di ABC-Draughts Tournament ta bay start mayan na Playa Linda





ORANJESTAD- Mayan dia 14 di Mei, lo start den Playa Linda, e di 6 edicion di ABC-Draughts Tournament.
Tur aña un pais den ABC, ta organisa e torneo aki.
E aña aki a toca atrobe Aruba pa organisa esaki. Esaki ta e di tres biaha cu Aruba ta organisa esaki y ta e di 6 ABC-tournament en total. (Otro aña ta toca Corsow atrobe pa organisa e torneo aki).
Formula di e torneo aki ta cu ta hunga den equipo (teams) di 2 persona.

Cada pais ta wordo representa cu 2 teams (dus 4 persona).
Tur e weganan ta wordo hunga den Playa Linda Hotel.
E promer encuentro ta tuma lugar majan (diabierne) pa 8:00 di anochi.
Team di Aruba-1 ta topa cu team di Bonaire-1
Team di Bonaire-2 ta topa cu Corsow-1
Team di Aruba-2 ta topa cu Corsow-2
E segundo rond, ta tuma lugar diasabra dia 15 di Mei pa 10:00 di mainta.
Bonaire-1 ta topa cu Aruba-2
Corsow-1 contra Aruba-1 y
Corsow-2 contra Bonaire-2

E tercer rond ta programma pa tuma lugar diasabra pa 3:00 di atardi.
Aruba-2 contra Bonaire-2
Aruba-1 contra Corsow-2
Bonaire-1 contra Corsow-1
E di 4 y ultimo rond, ta tuma lugar diadomingo dia 16 di Mei pa 9:00 di mainta.
Corsow-1 contra Aruba-2
Corsow-2 contra Bonaire-1 y



Bonaire-2 contra Aruba-1
Entregamento di premio ta gescheduled pa tuma lugar, despues di e ultimo rond (entre 12:00 y 1:00 di merdia).

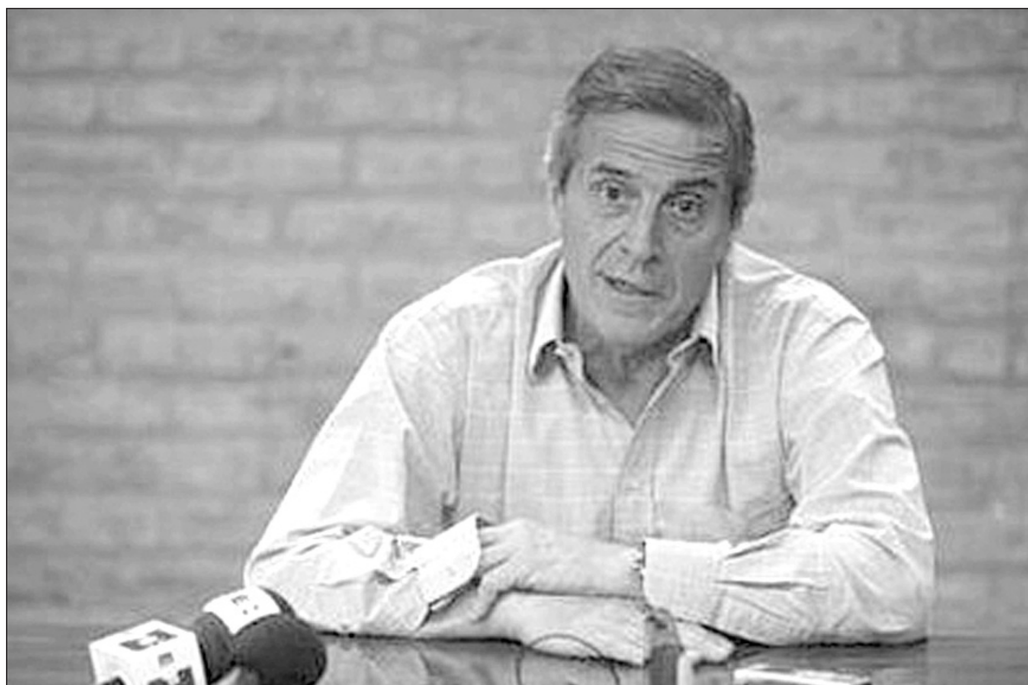
Directiva di S.V. BUBALI cu Reunion General diaranson 26 Mei 2010

BUBALI- Directiva di S.V. Bubali ta recorda tur "miembronan di Bubali Sport Club" cu e reunion general lo tuma lugar diaranzon 26 Mei 2010 pa 7.30pm na Bubali Sport Club.
Presidente lo habri reunion pa 7.30pm y den caso cu no tin quorum lo sera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8.00.
Pa 8.00pm cu quorum of sin quorum reunion ta sigui.
Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente, miembro di directiva pa Bubali Sport Club, ta wordu recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual di Bubali Sport Club.
Miembronan cu kier postula nan mes pa comicion nan tambe ta posibel.

Un biaha mas ta spera tur miembronan presente na Bubali Sport Club y asina sigui traha pa manda Bubali dilanti y mantene e muchanan den un bon caminda.

Oscar Tabarez a convoca 26 hungador pa preseleccion di Uruguay

Henter imagen di e "celestenan" lo tin cu cambia cu inclusion di tecnica riba e parti fisico





MONTEVIDEO- E Asociación Uruguayo di Futbol, AUF, a publica oficialmente e lista di 26 hungador cu lo ta na disposicion di e director tecnico Oscar Tabárez entrante 17 di mei, en bista di e Copa di Mundo di Surafrica 2010.

Den e lista di hungadornan ta resalta e ausencia di e defensor Cristian "Cebolla" Rodríguez, kende den e ultimo wega clasificatorio pa Mundial, a wordo expulsa y FIFA a sancione cu dos wega, loke ta pone cu e lo perde e weganan contra Francia y Surafrica.

Di e 26 hungadornan convoca, solamente cuater ta hunga den e liga Uruguayo di futbol, loke ta nifica pa e entrenador e dificil decision di retira tres hungador di e lista un dia prome di biahe pa Surafrica.

Uruguay despues di hopi tempo, lo biaha pa Surafrica c'un seleccion cu lo bai defende mas riba su aspecto tecnico, esta talento individual, na lugar di e forza fisico pa cual semper e tabata conoci.

Uruguay a gana fama di ta eherce un tipo di futbol fisico, tratando na domina su rivalnan cu weganan duro, te hasta brusco intimidando rivalnan mas fuerte pa trata di gana nan weganan for di un bon sistema defensivo.

Sinembargo e seleccion aki ta diferente, y ta conta cu hopi hungador cu experencianan Europeo y entre nan algun di e talentonan mas grandi di e pais.

Entre nan tin e centro delantero Luis Suarez, kende ta milita den e ekipo di AJAX di Hulanda y kende proximamente lo por wordo traspasa pa e ekipo di Arsenal di Inglaterra.

El a bira e maximo goleador di Hulanda y di Europa pa loke ta e temporada di 2009-2010 pero e ekipo ta confia riba dje pa e forma un tremendo duo cu e otro agil delantero, Diego Forlan kende a caba di gana e Copa di UEFA cu su ekipo di Atletico Madrid.

Nan dos hunto cu Edinson Cavani di Palermo di Italia, por duna e seleccion di Uruguay un cara totalmente diferente den e proximo mundial.

Den medio campo Tabarez ta conta c'un di e gran talentonan di futbol di e pais, esta e hoben Nicolas Lodeiro, kende e aña aki a wordo firma pa e ekipo di AJAX y ta ser considera un di e gran prospectonan di futbol Suramericano.



E seleccion por conta cu hungadornan cu experencia amplio den futbol internacional y ta keda na responsabilidad di Tabarez pa e hunga un ekipo den otro y forma un sistema di wega atractivo y ofensivo cu cual e seleccion lo por logra pasa pa e siguiente buelta di e mundial.

Uruguay lo hunga den e Grupo A di e mundial y cual grupo ta ser forma pa entre otro Francia, Mexico y Republica di Sur Africa y e tin posibilidad pa logra su clasificacion pa e siguiente buelta di e torneo.

SELECCION

PORTERO:

Fernando Muslera di Lazio de Roma di Italia, Juan Castillo di Deportivo Cali di Colombia y Martín Silva di Defensor Sporting di Uruguay.

DEFENSA:

Diego Lugano di Fenerbache di TurkiaT, Andres Scotti di e ekipo di Colo Colo di Chile, Diego Godín di Villarreal di Spaña, Martin Caceres di Juventus di Italia, Jorge Fucile di Porto di Portugal, Mauricio Victorino di Universidad Catolica de Chile.

MEDIO CAMPO

Walter Gargano di Napoles di Italia, Egidio Arévalo Ríos di Peñarol di Uruguay, Sebastian Eguren di Alk Stockholm di Suecia, Diego Pérez di Monaco di Francia, Maximiliano Pereira di Benfica di Portugal, Alvaro Pereira di Porto, Jorte Rodríguez di River Plate di Uruguay, Ignacio González di Valencia di Spaña, Nicolas Lodeiro di AJAX, Alvaro González di Nacional di Uruguay, Alvaro Fernández di Universidad de Chile.

DELANTERO

Luis Suárez di AJAX, Diego Forlán di Atletico de Madrid, Sebastián Abreu di Botafogo di Brazil, Edinson Cavani di Palermo, Sebastián Fernández di Banfield di Argentina y Jorge Martínez di Catania di Italia.



Según presidente ruso, Dmitry Medvedev

Presidente Lula tiene pocas probabilidades de éxito en su misión a Irán



El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, junto a su par ruso Dmitry Medvedev, durante una conferencia de prensa conjunta en el Kremlin de Moscú. Mayo 14 2010. El presidente ruso, Dmitry Medvedev, dijo el viernes que su homólogo de Brasil tiene pocas probabilidades de éxito en su misión de convencer a Irán este fin de semana para que negocie sobre su disputado programa nuclear. REUTERS/Sergei Chirikov

MOSCU (Reuters) - El presidente ruso, Dmitry Medvedev, dijo el viernes que su homólogo de Brasil tiene pocas probabilidades de éxito en su misión de convencer a Irán este fin de semana para que negocie sobre su disputado programa nuclear.

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, viajará a Irán este fin de semana en un intento por convencer a la república islámica de que reconsidere un estancado acuerdo de intercambio de combustible nuclear, aunque las potencias mundiales están discutiendo nuevas sanciones en su contra.

"Usted quiere que yo dé las probabilidades del presidente Lula", dijo Medvedev, respondiendo a un reportero que preguntó sobre la posibilidad de éxito del mandatario brasileño en su viaje a Irán el sábado.

"Okey. Como mi amigo el presidente brasileño es un optimista, también deberé ser optimista. Le doy un 30 por ciento", agregó durante una conferencia de prensa conjunta con el líder de Brasil.

A la misma pregunta sobre las opciones de éxito en las reuniones con el liderazgo iraní, que comenzarán el domingo, en una escala de uno a 10, Lula respondió: "daría un 9,9".

En Washington, la secretaria de Estado estadounidense, Hillary Clinton, dijo que el intercambio entre Lula y Medvedev "ilustra el cerro que los brasileños están tratando de escalar".

Medvedev, haciendo eco a un alto funcionario estadounidense que habló anteriormente esta semana, dijo que el viaje de Lula probablemente sea la última posibilidad de encontrar una solución al estancamiento por el disputado programa iraní.

Estados Unidos, Israel y grandes potencias de la Unión Europea (UE) dicen que los esfuerzos de Teherán son una fachada para el desarrollo de armamento atómico y quieren evitar que la república islámica tenga acceso a este tipo de amenazas.

Irán niega que busca fabricar una bomba nuclear, mientras Rusia sostiene que existen dudas válidas respecto a los verdaderos objetivos del programa nuclear de la república islámica.

Lula busca mediar en una de las negociaciones internacionales más complicadas del mundo, en un intento por ganar un rol diplomático digno de la fuerte economía de Brasil.

El país cuenta con un puesto temporal en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas y Lula se opone a más sanciones contra Irán, argumentando que dichas medidas generalmente golpean a los más pobres y podrían aislar más a Teherán.

BON DIA Aruba

Presidente Piñera anuncia reforma a sistema electoral en Chile

SANTIAGO (Reuters) - El presidente chileno, Sebastián Piñera, anunció el viernes una reforma al sistema electoral que incluye la inscripción automática de los votantes y el sufragio desde el extranjero, entre otras iniciativas.

Con el plan, que debe ser enviado al Congreso, el mandatario busca ampliar un universo electoral estancado en los últimos años y que partidos de derecha, que apoyan a Piñera, se habían negado a perfeccionar pese a intentos de la centroizquierda desde inicios de los años de 1990 cuando finalizó la dictadura de Augusto Pinochet. "Vamos a buscar los mecanismos para que los chilenos puedan votar desde el extranjero", dijo Piñera en un discurso en el palacio de Gobierno

Los chilenos que residen en el extranjero están actualmente impedidos de sufragar, pese a que desde el retorno a la democracia los partidos de centroizquierda intentaron sin éxito doblar la mano a la derecha y beneficiar, especialmente, a exiliados o personas que escaparon de la dictadura.

No obstante, Piñera precisó que tras esta iniciativa se buscará como requisito para los chilenos en el extranjero "un vínculo, con un sentido de permanencia con nuestro país".

En su discurso, agregó que impulsará en el Congreso una ley de inscripción automática y el voto voluntario al sostener "que es la preferencia de la inmensa mayoría".

Además anunció un proyecto de ley para que la primera vuelta presidencial sea el tercer domingo del mes de noviembre en vez de la segunda semana de diciembre.

Por ello también se busca que la segunda vuelta electoral, si hubiera en una elección, sea 3 ó 4 semanas después, es decir, no más allá de mediados del mes de diciembre.

"Así la gente va a poder celebrar la fiesta de Navidad, la fiesta del Año Nuevo con total tranquilidad. Y vamos a proponer que la fecha de iniciación de los gobiernos sea el primer día hábil del mes de marzo (y no el 11 de ese mes)", dijo Piñera.

La reforma al sistema electoral contempla igualmente un sistema de primarias, "voluntarias, simultáneas y vinculantes para la elección de los candidatos", dijo Piñera sin dar detalles.



Imagen de archivo del presidente de Chile, Sebastián Piñera, votando en las últimas elecciones presidenciales, en Santiago. Ene 17 2010. El presidente chileno, Sebastián Piñera, anunció el viernes una reforma al sistema electoral que incluye la inscripción automática de los votantes y el sufragio desde el extranjero, entre otras iniciativas. REUTERS/Victor Ruiz Caballero/ ARCHIVO

Ex Ministro venezolano preso dice: Chávez abusa de poder

LOS TEQUES, Venezuela (Reuters) - El ex Ministro de Defensa venezolano Raúl Isaías Baduel no se siente un preso político sino un reo del presidente Hugo Chávez y augura que otros que contraríen al mandatario correrán igual suerte.

Hace 30 años, cuando eran militares activos, Chávez y Baduel juraron clandestinamente con otros miembros del Ejército, ante un árbol centenario, romper la opresión de los poderosos.

Pero Baduel, general retirado, no acompañó a Chávez en el alzamiento que lideró en 1992 y 10 años después rechazó el golpe de Estado en contra del gobernante izquierdista. Por eso, el Gobierno lo ensalzó como héroe de la restauración.

Chávez lo nombró ministro de Defensa en el 2006 y apadrinó a la menor de sus 12 hijos.

"Quien contraríe los caprichos de Hugo Chávez se expone al uso excesivo del poder y al autoritarismo", dijo Baduel a Reuters el jueves en su celda de una prisión militar. "Y cada quien ve si asume las consecuencias de sus actos", agregó.

Baduel, un moreno fuerte y canoso de ojos pardos, fue enjuiciado por corrupción poco después de criticar la "revolución socialista" en el 2007.

A Chávez lo han abandonado varios mentores políticos, una antigua amante que lo ayudó a conspirar en el Ejército y su ahora ex esposa.

Actualmente, antes de la elección legislativa de septiembre, en la que Chávez pretende conservar la mayoría absoluta, resurgen distanciamientos que él busca castigar.

Este año, dos generales y un gobernador señalaron que el país va por mal camino y dijeron que Chávez niega el diálogo. Pero el locuaz gobernante asegura que los críticos están seducidos por la oligarquía, mientras sus acólitos piden investigar la gestión de la nueva oposición. Y, aunque sus adversarios dicen que no hay separación de poderes y que el Gobierno es autoritario, también desconfían de los escindidos de la "revolución".

Polémica por actividades de Fujimori en cárcel

LIMA (AP) - El jefe del Instituto Nacional Penitenciario renunció el viernes luego que una denuncia periodística señalara que el ex presidente Alberto Fujimori realiza adoctrinamiento político en el centro donde cumple una condena de 25 años de cárcel por violaciones a los derechos humanos.

Rubén Rodríguez Rabanal informó que puso su cargo a disposión al aceptar tener responsabilidad en el hecho que Fujimori realizó proselitismo político en la prisión de la Dirección de Operaciones Especiales de la Policías (Diroes).

"Me considero responsable de ello, hay tanto problema dentro de esta institución, problemas de hacinamiento, de reyertas, de fiestas, de borracheras (en las cárceles)... que con sinceridad no me había percatado que esto sucedía", dijo Rodríguez en declaraciones a la televisora de cable Canal N.

Precisó que el régimen penitenciario vigente para Fujimori --más flexible que el que tuvo hasta 2008-- le permite recibir visitas tres veces por semana, durante un turno de ocho horas y comentó que en una oportunidad el ex mandatario recibió hasta 180 visitantes.

En la víspera, la revista Caretas publicó fotografías de seguidores de Fujimori abandonando la sede de la Diroes, y afirmó que los visitantes escuchaban en el interior una charla de corte proselitista ofrecida por el ex presidente, de 71 años. Según Caretas, Fujimori está delineando la campaña electoral presidencial para el 2011 de su hija, la congresista Keiko Sofía Fujimori.

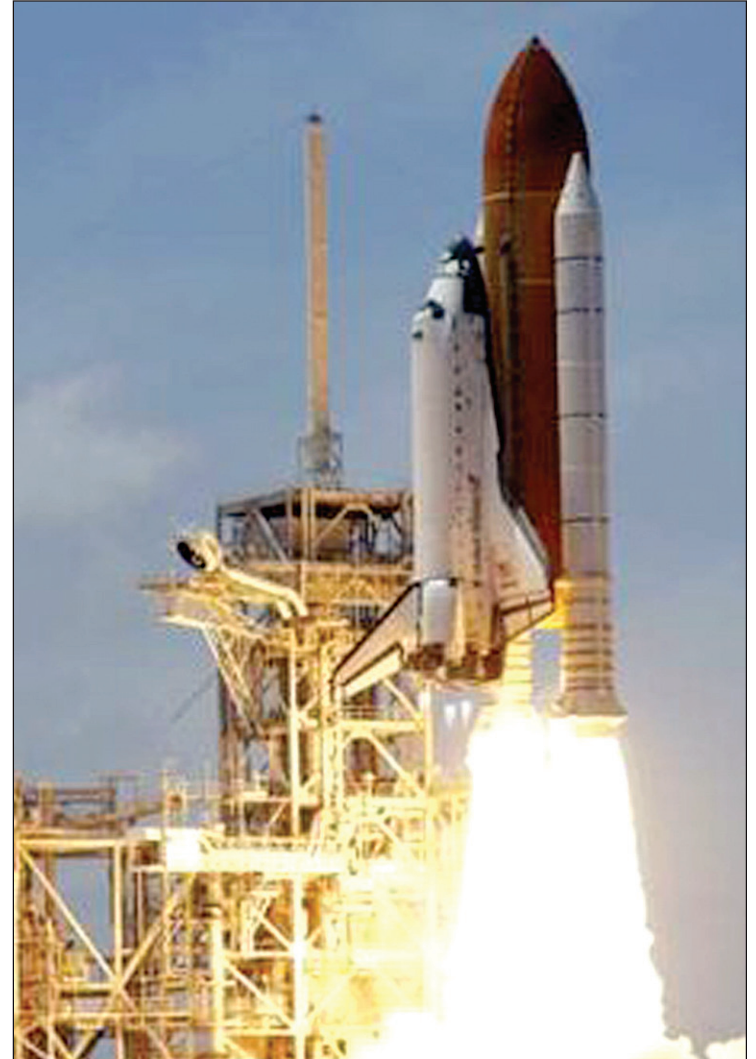
El presidente Alan García restó importancia al tema señalando que el reglamento y el régimen carcelario en el que se encuentra Fujimori le permiten recibir visitas frecuentes, no obstante, comentó que no debería abusar de ese privilegio.

Space shuttle Atlantis a cuminsa su ultimo biahe



CAPE CANAVERAL, Fla. – Space shuttle Atlantis ayera a cuminsa su biahe final pa orbita, cu un tripulacion experiencia di seis persona y un cargamento completo di material di pa e station espacial.
Atlantis su destinacion ta International Space Station, cu na momento cu Atlantis a wordo lansa tabata staciona den Sur Pacifico. Probablemente nan lo acopla diadomingo.
Mas cu 40.000 invitado – e publico di mas grandi den ultimo añanan – a baha bay pa Kennedy Space Center y e camindanan cu ta bay p'aya, loco pa ta testigo di e ultimo lansamento di Atlantis.

E mision di 12 dia ta e ultimo pa Atlantis, e di cuater den NASA su navenan espacial. Solamente dos buelo lo bay tin despues di esaki, di Discovery y Endeavour. NASA tin planea pa pone fin na un programa di 30 aña na final di 2010.
Atlantis a bai orbita pa prome biaha na 1985. Esaki lo bay ta su di 32 biahe y e di 132 buelo di shuttle en general.
E shuttle ta carga cu bateria nobo y un compartimento Ruso pa e station espacial.



E modulo di 20 pia largo – yama Rassvet na Ruso y cu ta nifica Amancer – ta yena cu cuminda, laptop y otro provisionnan Mericano – parti di un acuerdo traha entre e dos agencianan espacial di e dos paisnan.

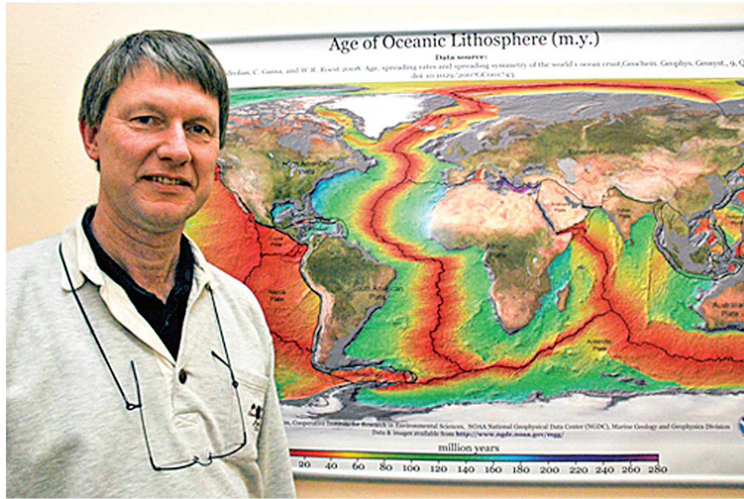
Merca a destina 20 miyon dollar pa refugiadonan Palestino na Libano

Washington, 14 mei (EFE) – Merca lo contribui cu 20 miyon dollar pa e Agencia di Naciones Uni pa Refugiadonan di Palestina (UNRWA), pa e reconstruccion di campo di refugiado di Nahr al Badar destrui na 2007, asina Departamento di Estado a informa.
E 20 miyon dollar aki lo sirbi pa reconstruccion di e cas, scol y centronan di salud den e campamento y duna asistencia na esnan mas vulnerable, cu cuminda, refugio, awa y facilidadnan sanitario.
Cu e ayudo aki kier proporciona tambe acceso na atencion medico y na educacion basico di muchanan desplaza mientras ta reconstrui e campamento.
E area a wordo destrui na 2007 door di combatenan entre Ehército Libanés y Milicianonan di e grupo radical suní Fatah al Islam, cu segun Departamento di Estado a causa desplazamento di 30.000 refugiado.
Cu e contribucion aki Merca a duna mas di 91 miyon dollar pa campamento Nahr al Badar, den e ciudad septentrional di Trípoli.
Merca ta e principal donante di UNRWA. Na 2009 a aporta 267 miyon dollar.

Gobierno Mericano a aporta 115 miyon dollar na UNRWA pa loke ta bay e aña'ki, incluyendo 35 miyon dollar pa operacionnan di emergencia na Gaza Strip y 60 miyon pa e fondo general cu ta ofrece asistencia na 4.7 miyon di refugiadonan den Gaza Strip, Jordania, Siria y Libano.
E ayudo aki ta inclui educacion di cerca di 500.000 mucha Palestino den e 691 scolnan di UNRWA.



A haya islanan bou awa den Caribe



Investigadornan Aleman a descubri un grupo di islanan sumergi na mas o menos 400 kilómeter zuid di loke ta La Española. "Si mi mester compara nan cu algun isla contemporaneo, aunke esaki ta puro speculacion, lo mi bisa cu nan ta parecido na Bahamas." Asina e investigador Aleman Martin Meschede a describi e grupo di islanan cu el a descubri, hunto cu su ekipo, sumergi bou di e awanan di Caribe. E cientificonan ta calcula cu e islanan aki, na mitar caminda entre Sur America y La Española (e isla cu Republica Dominicana y Haiti ta comparti), a hundi aproximadamente 40 o 50 miyon aña, como resultado di e movimento di e plachinan tectonico. Actualmente e ta na un profundidad di entre 800 y 1.000 kilómeter.

"Su hundimento ta parti di e proceso tectónico", e investigador aki di Universidad di Greifswald a duna di conoce.

"Ésaki ta un region hopi activo y esaki por ser mira hasta awendia. E teremoto devastador cu a sosode na januari na Haiti, por ehempel, ta un evento di e mesun proceso," el a agrega.

E hayazgo a sosode casi pa casualidad durante un biahe cu Meschede y su coleganan di Instituto IFM-Geomar di Kiel y di e Oficina Federal di Ciencias Geofisico di Hannover a cuminsa abordo di e nave "Meteor", pa recoge informa riba e gran provincia igneo di Caribe. E provincia aki ta un region basaltico extenso di fondo marino, conforma pa un serie di capanan di piedranan basaltico.

Ora cu e investigadornan a bari fondo marino cu un macuto metalico special pa tuma muestra, nan a haya pa nan gran sorpresa, hopi mas cu piedranan basaltico.

"Nos a haya tambe restonan fosil di coral, alganan cora, calco y algun material mas cu ta indica claramento cu e materialnan aki a forma den awanan superficial of riba nivel di laman," Meschede a splica.

Segun e experto, e hayazgo aki ta agrega un pieza mas na e puzzel di e teoria di e evolucion di e plachinan tectonico den Caribe y ta demostra cu Laman Caribe miyones di aña atras tabata un elemento di wega entre e dos plachinan continental Americano.

GARAGE SALE

Diadomingo 16 di Mei / Tanki Flip – 9AM – 5 PM
HOPI COS DI CAS, PA MUCHA, MATANAN DI INTERIOR
MERCEDES BENZ MODEL: D 200 – CLASSIC; AÑA : 1992 – DIESEL; PORTA: 4 – AUTOMATIC; CILINDER: 4 – HOPI BON ESTADO
CHEVROLET PICK-UP MODEL S10; AÑA: 98; CILINDER: 4 – MANUAL; 1 CABINA - AFLS. 4800,--
TAMBE NOS TA BENDE UN SCOOTER.
BIN Y PURBA TAMBE E CHORIPAN ARGENTINO CU CHIMICURRI!!
DILANTI DI NAPA NA SHABA. TEL: 5655522

GARAGE SALE

DOMINGO 16 DE MAYO
9AM – 5PM
TANKI FLIP #90
MATAS – JUGUETES- HERRAMIENTAS- SOUND SYSTEM – MERCEDES BENZ 1992, CLASSIC, DIESEL, AUTOMATICO – PICKUP S10, 1998, MANUAL Y HOPI COS MAS. BARATA, BARATA PASA Y COME UN CHORIPAN CU CHIMICHURRI.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

FOR RENT

By private owner at

THE ARUBAN RESORT & CASINO

SUMMER SPECIAL STARTING NOW!!!!

1 Bedroom Suites w/ all amenities

120 afl. per night

Call 592-8401 to reserve

Don't miss out!!

Awe e Baby Boy di Mami Lea y Papi Luis ta hasi 20 aña. Hopi sunchi y brasa ta bin di parti Mami, Papi, Mama Grandi, Papa Grandi, Machi, Tanta y Omo nan, Primo y Prima nan y full famia. Tambe especialmente di full e amiguito/a nan di cresh, full e big family di San Fuego. Gregory ta ora pa yega cas tur dia trempan, pa e lus bao afdak paga trempan...!! Hiep Hiep Hoeraaaaaa..... Nos kier refresco grape, cu rum palmera....!!!



Corda bira bon mucha.... We love you very bery mucho hopi..!!!!

xoxo..!!!

GREGORY De Cuba

big boy 20

FOR SALE

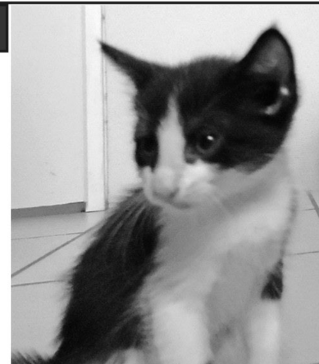
Drumstel Fls. 450, Electr. Piano Fls500
100% eiken rolluinkburo Fl.950, wijnkoeler Fl.350
Rottweiler Namaak Fl.175, naaimachine singer Fl.250
Wijkoeler nobo 350, Trimfiets Btypo nobo Fl.225
Golfclubs Callaway +Leather Bar +Golftable total Fl.950
Trampoline Big Fl.500 Contact 561-5851

TA BENDE

Cas na Bubali
best offer
Afls. 180.000
Interesadonan
serio por yama
748-5656

TA BUSCA DOÑO

Bo ta buscando un miembro nobo pa bo famia? Nos tin un pushi masha leuk mes. E ta un macho di mas o menos 5 siman, e ta hopi speels, curioso, lief y gusta atencion. Esnan cu por ta interesa, por tuma contacto na 730 0901 of email ara@setarnet.aw





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota
Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-
Tel: 568-8708

TA BENDE
Un Chevrolet 4 cylinder, radio, 4porta Afl. 1200,- blanco
Tel: 567-3499 / 660-6894

TA BENDE
Chevrolet Optra 2006 HB automatic special price
Tel: 568-3562

FOR SALE
Mitsubishi Lancer, gray GLX '94 damage front Afl. 1000,-
Tel: 566-3723

FOR SALE
Daihatsu Terios '02 full equipped a/c. Tel: 740-4937

FOR SALE
Suzuki Liana '04 Afl. 9000,- mesa di sala Afl. 75,- 2 speaker di cas Afl. 25,- pa un 1 TV Sharp Afl. 150,- Florin bieuw di 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Mitsubishi pick-up '96 tinted glas, radio, diesel,gekeur dobble cab. Afl. 2900,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999
Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,-
Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
UN Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible
Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Un Daihatsu Terios, bon condicion, blauw, standard, Afl. 9.500,- Tel: 593-8486

TA BENDE
Dos Ford Pick-up longneck bon prijs interesado serio yama
Tel: 562-1960

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,-
Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,-
Tel: 593-6318

TA BENDE
Vestido completo de primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible Tel: 561-4519

TA BENDE
Regalo for di Afl. 10,- prenda, bistir, pakete pa diabetico, pedicure, manicure tambe pa diabetico Ponton 50
Tel: 568-4380 / 593-1123

TA BENDE
Prof. loopband, treadmill, vele trainingsprogramma's digitale display, 220Volt schokdempend, stevige treadmill voor intersief gebruik Afl. 975,- Tel: 568-8708

TA BENDE
Un toilet duo blok y wasbak cu su kashi y spiel color pergamon Afl. 450,- najolux Tel: 567-1580

TA BENDE
Machine di cose, practicamente nobo den bon condicion, prijs discutibel Tel: 747-5613

TA BENDE
Sapato y keds size 12, pa mas informacion yama Tel: 593-9333

TA BENDE
1 Magic Chef frigidaire den bon condicion 16.5cuft Afl. 300,=
Tel: 594-6291

TA BENDE TERENO
3 parcela eigendom banda di Texaco sereo blanco, facilidad pa awa, coriente, telefon.
Tel: 582-2188 / 593-0366

TA BENDE
Un cas di dos piso na Pos Chiquito 53 di 3 camber 2½ baño pa $350.000,= Tel: 593-6318

TA BENDE
Beauty Saloon chair Afl. 350,- Shampoo bowls Afl. 150,- Food warmer Afl. 1000,- Cook, hold & smoke oven Afl. 4000,- Salad bar Afl. 600,- Tel: 582-3053 / 566-4320

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel.
Tel: 742-9867

TA BUSCA
Freelance salesperson pa mas informacion yama Tel: 593-1782

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or.
Pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

TA BUSCA
1 Juffrouw of 1 mener cu por yuda duna extra les priva di vaknan Nederlands, Economie pa examenklas Mavo
Tel: 566-4206 / 585-3745

TA BUSCA
Urgente carpinte, metselaar, helper pa mas informacion yama
Tel: 564-6917 / 561-3485

TA BUSCA
Un bicicleta pa cumpra
Pa mas informacion yama
Tel: 562-3757

TA HUUR

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito
Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama
Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment full furnished, a/c, 2 bedr with fencing, walking distance from hotels inclui cable, gas, internet. Afl. 1800,- + 1 month deposit Tel: 595-9359

TA HUUR
Un apartment chiquito na Playa ful equipa cu entrada priva Afl. 750,- (inclui awa y coriente, cable). Tel: 745-7525

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Of bende un cas di 3 camber 1 baño pa mas informacion yama
Tel: 732-3126

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l.
Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs.
Tel: 592-3718

FOR RENT
New functional apartment in quiet area near highrise hotels. 2 bedr & studio fully furnished Afl. 1.560,-/month 2 bedr. Afl. 1.550,=/month Tel: 593-0155

SE ALQUILA
Apartanmento en Pos chiquito 223-E awa y cable pa Afl. 600,-
Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito dos camber y patio.Pa mas informacion yama
Tel: 594-8009 /

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming
Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure
Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia,
Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa mucha 5 aña bai ariba y pa aduklto riba diasabra merdia. Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Frasa International Trading N.V.

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Gerente y personal di Frasa International Trading N.V.
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di :

Juvenal Leon

nos excelente empleado, colega y bon amigo

Nos ta desea fortaleza na su esposa Miriam, yiunan den momentonan doloroso aki.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Roderick Kock

na edad di 61 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despuea,





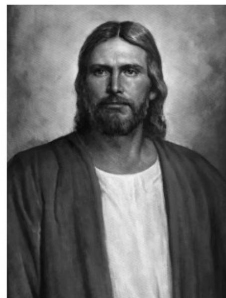
<u>Acknowledgement</u>

Mrs. Muriel Pantophlet and children of the late **Mr. Rafael Alphonso Pantophlet** would like to thank all who visited us, sent flowers or cards during our time of bereavement.
A special thanks to:

- All who visited our beloved during her illness and kept her in prayer
- Gerard & Eugene of The Olive Tree Funeral home for their excellent service
- Janine & Regina of the Slachtofer Hulp
- All family members and friends for their support

There will be 3 masses on:
Sunday, May 16, 2010 at 8:30 am
Wednesday , May 19, 2010 at 6:30 pm
Friday , May 21, 2010 at 6:30 pm all at the Santa Theresita Church in San Nicolas.
May God Bless you.
Mrs. Muriel Pantophlet and family

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Ley di señor ta perfecto, E ta duna alma alivio
A bay sosega den brasa di señor nos ser queri:



Albert Ephraim Paula

Mihor conoci como
"Buchi"
* 01-02-1941 † 11-05-2010 **Na nomber di su:**

Esposa: Lourdes Paula-Martinus
Yiunan: †Egbert 'Burti'Paula
Debbie Paula
Judella Paula & Aubrey Regina
Wendell Paula & Miriam de Bruin
Elton 'Jepo' Paula
Roxanna Paula & Arnaldo Maduro
Nieto- y Nietanan: Gishlaine Paula y Arley Landburg
Veron Paula y Zaira Rosel
Myron Paula
Tyrine y Tikea Regina
Danique y Jessie Paula
Fabienne Paula
Bisanietonan: Kayne Paula
Ginarro Landburg
Manera nieto y nieta: Eldrid Korsen
Jelissa Martinus
Rumannan: † Vda. Carmela Isenia Dolores Arends y Famia
Vda. Johanna Citroën y Famia na hulanda
Maria Paula y Famia
Norma y Luis Erasmus y Famia
Vda. Sonja Stuit-Paula
Edwina Paula
Primanan: Rica y Julio Daal-Tromp y Famia
Vda. Lina Martis-Tromp y Famia
Subrino- y Subrinanan
Cuña- y Swanan
Comer-, Compernan y ihanan
Su bon amigonan di banda cas
Demas famianan y amistadesnan :
Paula, Martinus, Regina, de Bruin, Maduro, Landburg, Arendsz, Citroën, Erasmus, Stuit, Tromp, Martis, Daal, Marquez, Giel, Orman, Gnecco, Korsen, Dirksz, Zambrano, Stamper Van Poppel, Pourier, Croes, Lopez, Zievinger, Vasquez, Labath, Pietersz, Farro, Curlingford, Powell, Quandt, Cecilia, Hernandez, Vos, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar :
Diasabra 15 mei 2010 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Francisco pa Santana den Caya Ernesto Petronia. Buchi lo ta reposa for di 9or di mainta den misa San Francisco na Playa.
Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro familiar.

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena i tristesa na mi curason mi ta participa ku a fayece inesperadamente na Richmond Virginia (USA) mi jiu homber



Frank U. Brown

***7 Juni 1964 na Aruba +12 Mei 2010 na Richmond Virginia**

Na nomber di su

Mama: Syra Browm Harms

Tata: +John U. Brown

Su Sra: Riri Brown Washinton Parker
i jiunan na Merka

Rumannan: Mickel Brown (USA)
Jeanette i Rildo Croes Brown (Hulanda)
John F. Brown (Hulanda)
Jacqueline i Marten Harzeveld Brown (Hulanda)

Welanan: +Ernestina Harms
+Nellie Brown

Tantanan: Irene Brown
Sandra i Esposo Marcelo Kelly
Glenda Maduro i jiu
Ivonne i Esposo Tico

Omonan: Carlos Harms (Boei)
Buchi Maduro i famia
Frenk Maduro
Ronnie i Maria Maduro
Dolfi Maduro

Tanta grandi: Bertha Gonzalves
Maria Paublini
Cornea Croes

Omo grandi: Seferino i Esposa Marina Maduro

Amigo: Rosendo Rodriquez, Rudolf Rodriquez, Aldo Gomes i demas famia i amigonan

Amiga: Raquelita Geerman i famia

Demas famianan na Aruba, Hulanda y Merka

Madrina: Rieka Nisbeth i Esposo

Padrino: Frenk Williams i Esposa Greta

Tur su subrino, subrinanan na Aruba, Hulanda i Merka
Primo i primanan na Aruba, Hulanda i Merka

Después di entiero na Merka lo tin un sacrificio di misa na Aruba i condolencia, cual lo wordo anuncia después.
Pa motibo di biahamento pa exterior no por tin condolencia awor aki na Aruba.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

ROTONDE FASTFOOD SERVICES N.V.

Ta participa e fayecimento di:

Juvenal Leon Pereira

18 november 1955 – 12 mei 2010

Nos ta extende nos palabra di profundo condolencia na famia.

Den nomber di:
Onno van Romondt
Maarten van Romondt
Nora Rivera
Staff y Personal di Wendy's

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.







Recordando cu cinco aña pasa mi esposa, nos mama, nos abuela tan stima,

Marie-Josée Hoevertsz-Smarius

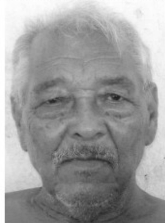
a fayece, nos ta extende un cordial invitacion na famia, amigo y conocirnan pa
asisti na un Santo Sacrificio di Misa, cu ta tuma lugar Diasabra, 15 di mei 2010, pa 7 or di anochi den Misa San Francisco na Playa.

Dolf, Nicole, Orlando, Esther, Joshua, Kyra Hoevertsz

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medelin, Colombia di:



Coleto Quandt

*** 5 Juni 1925 † 06-05-2010**

Na nomber di su:

Esposa:
Maria Helena Quandt- Alvarez

Yiunan:
Mirna y Rene Leander y famia
Judith y Joslin Nobrega y famia
Zoraida y Francisco Briceño y famia
Josefina Quandt y famia
Pedro y Soledad Quandt y famia
Miladis Quandt y famia
Maritza y Karel Castro y famia
Marlon y Patricia Webb y famia
Rafael y Lily Quandt y famia na Colombia
Jose Luis y Nuris Quandt y famia na Colombia
Mario y Dennis Quandt y famia na Colombia
Hugo y Gardis Quandt y famia na Colombia
Verita y David y famia na Colombia
Alexander y Cristina Quandt y famia na Hulanda
Marcela Quandt y Wensley Garrido y famia na Hulanda
Edison Quandt na Hulanda
Janchi Eckmeyer

Nietonan y bisanietonan na Aruba, Hulanda y Colombia

Su cuñanan, swanan y nuera na Aruba, Colombia, Hulanda, Venezuela y Panama.

Tur Sobrinonan, primonan, comer, comper y ihanan na Aruba, Colombia y Hulanda

Amigonan di cas na Aruba y Hulanda:
Vero, Jo, Jawel Boye, Anni Dirksz, Sandra Varides, Leo Lopez y Oscar
Demas famia: Quandt, Pichon, Leander, Nobrega, Briceño, Castro, Webb, Pinedo, Navarro, Barros, Tejada, Mejia, La Moria, Zimmerman, Steenhuisen, Dirkz, Tromp, Palm, Smolder, Trimon, Eckmeyer, Peterson, Velasquez, Pimienta, Leon, Carti, Lopez, Prescolt, de Cuba, Kock, Franciscus, Croes, Maduro, Henriquez, Bermudez, Marin, Leito, Fingal, Snijder, Inees, Zara, Escobar, Garrido, Zuluaga, Ramirez, Garcia, Rendon, Harren y demas famia na Aruba, Hulanda, Colombia, Venezuela, Panama ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan pa asisiti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 di mei 2010 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or di atardi caba saliendo pa santana na Catholico na Playa.**

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi
Sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco,
Pa
mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu tur locual cu el a nifica pa nos , nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu, esposo, tata ,ruman, abuelo, omo.

Señor Eric Arthur Henry Zaandam

***19-8-1952 †12-5-2010**

Mihor conosi como Eric (Zanzi) na edad di 57 aña.



Na nomber di su:

Esposa: Sra. Melva Zaandam-Arends
Yiunan: Sharyl Zaandam
Suhail Zaandam y jui
Emelric Zaandam
Nieto: Dwayne Paskel
Mama: Sra. Vda. Paulina Ana Zaandam-Warning
Rumannan: Remie Zaandam y famia
Cyrill y Mathilda Zaandam- Verhees na Hulanda
Ilse Zaandam
Stanley y Anella Zaandam-Perotte
Leendert y famia na Hulanda
Frank Zaandam y famia
Vera Schotborg- Zaandam y fam
Detta y Bob Suurendonk-Zaandam y fam
Carla y Jimmy Oduber-Zaandam y fam

Suegra: Sra. Vda. Simona Arends-Martis
Swa-Cuñanan: Francisco Tromp y Yolanda y Juinan
Roy y Ika Arends y Juinan
Susan y Robby Solognier y Jui
Maria Isora Arends y Jui
Gloria Pedro y fam
Bert Schotborg
Louise Smit

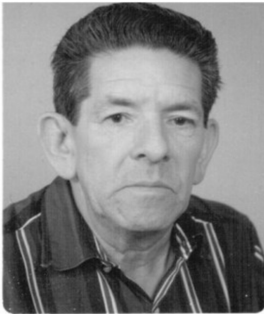
Comer y comper: Cedrick Bronswinkel y Catharina Ras

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, omo y tantanan
Su coleganan di cuerpo policial Arubano.

Amigonan di cas: R.A. Muller, C.W. Muller, K.A Philips, Carlos Hodge, Papito Commenencia, R.A. Kramers, Daniel Jacobs, Eric Lake y demas amigonan.
Demas famia nan:
Zaandam, Arends, Paskel, Fingal, Warning, Oduber, Smit, Verhees, Perotte, Schotborg, Buckley, Suurendonk, Oduber, Solognier, Tromp, Martis, Cheung, Pedro, Vilt
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 di mei 2010 na misa San Francisco na Playa di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Adres pa condolencia: Diabierna 14 di mei 2010 Lagoenweg # 35, di 7'or pa 9'or di anochi.Diadomingo 16 di Mei na Aurora Funeral Home, di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Continuamente mi tin Dios mi dilanti, si E ta cerca mi, mi no por cai."
Salmo16

Cu honda pena pero conforme cu Dios Su Santa Boluntad, nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Harold Jacobus Arends

Na nomber di su
Ruman: Zepp y Myrna Arends-Croes

Sobrinonan: Jolitza Giel
Joswin, Julisa Arends-Hoevertsz y jiunan Arilee, Alyza y Antoine
Paddy Arends y Sylvia van Itegem

Tanta: Sra. Vda. Asie Fortín-Thijsen

Tanta di Respet:
Sra. Vda. Nini Arends-de Cuba

Primanan mas yega:
Bettie Arends y Aura Larmonie-Arends

Amigonan di cas: Djispie Franken, Edy Jong, primonan Cobito Thijsen y Edwin Arends

Demas famia: Arends, Thijsen, Paskel, Croes, de Kort, Larmonie, Fortín, v/der Linden, Kock, de Cuba, Giel, Hoo, Pellegrim, Hoevertsz y van Itegem ta invita comper y comernan, ihanan, amigonan, principalmente di Djispi's Place, bisiñanan, conocirnan, ex coleganan di Winkel Handel y Licores Aruba pa e **acto** di **entiero** cu lo tuma lugar **Diaranson 19 di mei 2010 di 9'or** pa **11:00 di mainta** na misa **Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta después saliendo** pa **Santana Católico na Savaneta.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ocasión pa Condolencia lo ta Diamars 18 di Mei 2010 na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas di 7'or – 9'or di anochi.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido jui, ruman, nieto, sobrino y primo stima:



Lesley Andre Dijkhoff

*** 3 September 1974 † 12 Mei 2010**

Na nomber di su:
Tata: Emilio (Milo) Dijkhoff
Mama: Rosalinda (Rosa) Dijkhoff –Gei
Ruman: Marc Dijkhoff
Primo mescos cu ruman: Andre Kelly y Suzette Boekhoudt y juinan
Welo: Sr. Alejandro Jose Gei
Omonan:
Sr. Domi y Sra Libia Dijkhoff – Rodriquez y famia
Sr. Chris Dijkhoff y famia
Sr. Franklin Y Sra Marline Dijkhoff – Lacle y famia
Sr. Filemon y Sra Claudina Gei - Barros
Sr. vdo. Pedro Kelly y famia
Sr. Nicolaas Gei y Sra Helena Gei – Arends y famia
Tantanan:
Sra Ninita y Sr Wawa Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Rosa y Sr. Roman Hernandez – Dijkhoff y famia
Sra. Lena y Sr, Dolf Croes - Dijkhoff
Sra. Ina y Sr. Lindo Croes – Dijkhoff y famia
Sra. Glenda y Sr. Mai Limonier – Dijkhoff y famia.
Sra. Bernadeta y Sr. Inocencio Gei – Gei y famia
Sra. Maria y Sr. Maikel Tromp – Gei y famia
Lourdes Gei
Sra vda. Juana Gei – Figaroa y famia
Sra vda. Maria Gei – Thiel y famia
Padrinonan: Sr. Nicolaas Gei y Sr. Maikel Tromp
Madrina: Sra. Glenda Limonier – Dijkhoff
Amigonan di cas: Andre Dijkhoff - Shalon Croes, Harold Dijkhoff , Tom Ruiz.
Prima y primonan, acto prima y acto primonan y demas famia:
Dijkhoff-Gei-Croes-Hernandez-Limonier-Kelly-Berlinski-Tromp-Figaroa-Thiel-Ruiz-Donata-Arends-Rodriquez-Steenen-Hazel-Franken-Semeleer–Brenes-Boekhouwer-Trimon y demas famia na Aruba, Hulanda y Merca.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 17 di mei 2010. For di 2 or te 4 or di atardi e restonan mortal di Lesley lo ta reposa den misa Santa Anna na Noord y despues pa santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
Cumana # 76
Diasabra 15 di mei di 7 or pa 9 or pm.

Envez di manda flor y krans lo tin un box disponibel den misa pa mantencion di misa Santa Anna Noord.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta lamenta cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

BON DIA Aruba

INVITACION

Papa Dios nos ta gradeci Bo pa tur e bunita recuerdonan cu nos tin di nos querido "Leo"

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, coleganan y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 4 anja di

fayecimiento di nos difunto stima:



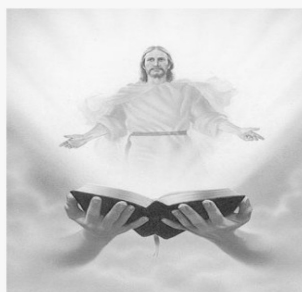
LEO MARCO DOROTHAL

E Santo Sacrificio di misa ta tuma luga **diadomingo 16 di mei 2010** **pa 10 or** di mainta na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion

Den nomber di mayornan y nan famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos ser stima;



Wilbert Wilfriedo Werleman

Un danki di curason ta bai pa tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan di telefon, Aurora Funeral Home pa nan servicio.
Alaves nos ta invita pa (3) santo sacrificio na misa:
Inmaculata Concepcion Sta. Cruz,

Diadomingo 16 di Mei 2010 pa 6:30 di atardi
Diamars 18 di Mei 2010 pa 7or di anochi
Diaranson 19 di Mei 2010 pa 7or di anochi.

Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Santa Cruz 93-A.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

MEMO
The office experts

Cu profundo sintimento Staff y personal ta participa fayecimento di:

Sr. Juvenal Leon Pereira

Nos ta extende nos palabra di profundo condolencia na famia.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.



The Aruba Hospitality and Security Foundation is shocked and saddened with the unexpected passing of Police Inspector **Eric Zaandam,** who has for many years been in charge of the Beach Police.



"We all have different paths along the way
Our destination is a place
far greater than we know
For some the journey is fast
For some the journey is slow
And now that the journey has
suddenly ended
We will remember the good in the man
for whom he was
Do not stand at my grave and cry
I am not there I did not die
It's only for a while that we must part
I will bless the memories within your heart
I will always be with you"

To his wife and children we say:
Remember that they are not gone who live in the hearts of those they leave behind.

President and Board AH&SF

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nos atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima:



Bernadeta "Deta" Hermans-Donata

Gradicimento ta bay na: Wilhelmina Kankerfonds, Zr. Bareno, Lola, Shirley, Natalie, Jourainne, Evie, Ita, Dr. Falconi, Dr. Wassenaar y asistentenan, tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan, na Etty Toppenberg.
Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene pa nan excelente servicio.

Alaves nos kier a invita pa 2 Santo di Sacrificio di misa:
Diasabra, 15 di Mei 2010 y Diamars, 18 di Mei 2010 pa 7'or pm na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Famia Hermans-Donata



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amiga, conoci, bisiña nan y tur cu na un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento, vilorio y entiero di nos defunto stima:



Julianita Ras - Ras

Un danki special na Mementomori funeral home nv. Yolanda, Leo, Eugene. Un danki special tambe na tur e dokter nan : Maikel Kelly y secretaria nan, Karina Kelly y secretaria nan, Juan De Cuba y secretaria, Cheng y secretaria nan, Henk Wassenaar, secretaria y personal di oncologie. Danki tambe na Wilhelmina kankerfonds pa nan tremendo trabou, na zuster Marval y Bareño. Danki na tur coperador nan di misa Santa Filomena y pastor Mariano y Jairo pa e bunita misa, legion di Maria pa nan oracion. Danki na tur esnan cu a manda krans, telegram, jamada nan y tur cu a hasi donacion pa kankerfonds. Danki na personal di Ambulans, na Donny Boekhoudt pe bunita cantica nan. Un danki di curason.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma.
Diabierna 14 mei 2010 7'or anochi
Diadomingo 16 mei 2010 10'or mainta
Diahuebs 20 mei 2010 7'or anochi tur na misa Santa Filomena na Paradera. Despues di ultimo misa lo tin santo Rosario na cas, Paradera 11- B.
Danki na nomber di yui nan, nieto y nieta nan y ruman nan.

ASPIRACION
DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



Koredonan di outo ku sturwil na man drechi ta bisa ku na Aruba tin bon eksperensha ku e outonan aki

WILLEMSTAD -- Un komishon di "Right Hand Drive Curaçao" (RHD) ta bisa ku no ta bèrdat ku outonan ku stürwil na man drechi ta peligroso. Na Aruba por ehempel tin bon eksperensha ku e outonan aki, asina e komishon ta bisa. E komishon a organisá dos sekshon di informashon pa informá pueblo di Kòrsou, ku e meta pa kita e persepshon eróneo ku vehíkulonan RHD ta peligroso i tambe pa trese klaridat riba e motibu di e presensia di vehíkulonan RHD den nos komunidat. Tambe a informá prensa. E komishon lo sigui ku un kampaña pa buska firma den e próksimo dos siman pa despues informá outoridatnan riba su posishon.

"E hecho ku tin persepshon eróneamente ku vehíkulonan RHD ta peligroso, no ta basa riba bèrdat, pasobra inspekshon tékniko ta prueba di esei (e keuringskaart). Si, loke a keda probá ta ku, deskuido i mal komportashon di usuarionan di karteranan aki na Kòrsou, ta resultá den susesonan ku nos mester lamentá den nos tráfiko. Pues posishon di stürwil no ta determiná un tráfiko sigur, pero nos komportashon den tráfiko! E motibunan di entrada di vehíkulonan RHD den nos komunidat ta netamente pa motibunan di tendensia (di estilo) serka nos hóbennan i motibu ekonómiko serka outonan di famia i trùknan di karga (empresario chikí). E vehíkulonan RHD for di Hapon ta den super bon kalidat, intakto ku un pakete di siguridat aktivo, standard riba tur vehíkulo. Por ehèmpel, vehíkulonan RHD ta ekipá stándart ku airbags, abs, side impact beams, etc. etc. E merkado lokal di vehíkulonan 2do mano ku ta saturá ku 'damage-cars' for di Merka, mayoria bia no ta brinda e seguridatnan deseá. Tambe komersio liber sin frontera a globalisá atraves di Internèt, ku ta hasi posibel ku tur hende por kumpra rònt mundu, sintá den nan kas!", asina e komishon ta bisa. E komishon a splika, ku aktualmente e ta hibando un akshon di firma den kual ta bai aserká komunidat pa protestá kontra di tur ménos bon intenshon kontra e vehíkulonan RHD riba e isla di Kòrsou i Aruba. Tambe e komishon ta buskando klaridat (por ehèmpel serka outoridatnan kompetente) riba e motibunan dikon ekspreshonnan kontra di vehíkulonan RHD ta lanta kabes kada bes di nobo, siendo nan ta forma parti aktivamente di nos kareteranan pa kasi 10 aña kaba, sin a kousa ningun oumento signifikativo di aksidente den nos tráfiko.

Riba nos hermana isla Aruba tambe e mesun fenómeno aki ta kresiendo. Komishon RHD Curaçao a invitá señor Raul Thode di RHD Aruba, ku ya tin hopi eksperensia den nan investigashon riba e tereno aki, pa asesorá nos ku e meta pa trese mas klaridat tokante vehíkulonan RHD. Señor Thode a duna oido i a bin duna dos workshop pa informá pueblo di Kòrsou. Investigashon hasí ta duna komo resultado, ku riba nos teritorionan leinan di wegenverordening no ta papia di posishon di stürwil, pero ta papia di 'bestuurder' en 'passagiers'. Ta bin aserka ku mayoria otro pais, ku nos ta tuma komo ehèmpel, den investigashon hasí, tampoko no tin restrikshon pa posishon di stürwil di vehíkulonan motorisá!

Algun punto di aklarashon:

1. Vehíkulonan RHD ta LEGAL, nan ta kumpli ku tur eksigensia di tráfiko i siguridat manera spil paden i pafó, richtingwijzer, waiper, lus, brake, seatbelt, etc. etc. P'esei nan ta pasa keuring sin problema. E shofùr ta manehá e vehíkulo meskos, solamente e stür ta na man drechi. (Uzando e mesun reibeweis 'B')
2. E motibu prinsipal di importashon ta ku e vehíkulonan RHD ta ofresé pueblo e posibilidat di tin un vehíkulo relativamente ekonómiko den un kondishon tékniko ekselente. Na Hapon e keuring ta hopi estrikto i ekstenso pa un vehíkulo por partisipá den tráfiko. P'esei nan nivel di mantenshon di vehíkulonan ta haltu.
3. Tur doño di vehíkulo RHD ta masha orguyoso i unánimamente nan ta konfirmá e nivel di luho i kondishon tékniko di nan vehíkulo.
4. E vehíkulo RHD ta favorito serka usuarionan ku no tin problema ku kambio di stürwil robes pa drechi, basta e outo ta den bon estado pa asina yuda drecha nan kalidat di bida i e ta pas ku na entrada. Mayoria di e outonan ta dies aña bieu òf mas, ku ta reflehá ku aki ta papia di un merkado 2do mano. Ku ta kai pafó di kompetensianan di dealer lokal, ku ta bende solamente vehíkulonan nobo!
5. Kondusiendo e vehíkulonan aki sintá na man drechi NO ta un peliger pa tráfiko. E shofùr no ta preokupá su kabes mas ku tráfiko kontrali, pasamentu ta bira difisil i ta asumí un kondukta hopi mas trankil den tráfiko, e ta mira ainda bon su dilanti i na tur dos banda i patras. Laga nos no lubidá ku pasamentu den tráfiko NO ta obligatorio, p'esei bo no ta hañ'é durante rijles!
6. Te ainda NO tin sifra ku ta indiká kuantu aksidente a ser okashoná pa motibu ku e shofùr ta sintá na man drechi. Klousurando e komishon ta bisa, ku nan ta bai siguí organisá na mes komo un grupo mas grandi na bienestar di vehíkulonan RHD. Nan lo sigui buska mas informashon tokante di e materia aki en kuestion, pa sigui informá i eduká. Ta bai sigui pa dos siman mas ku e akshon pasífiko di firma. Despues lo entregá esakinan kompañá pa un rapòrt ku nan ta bai ofresé na outoridat / mandatarionan kompetente, asina e komishon a splika.

Lista Niun Paso Atras:

Mester revisá importashon i distribushon di remedi



WILLEMSTAD – E partido Lista Niun Paso Atras ta boga pa revisa importashon i distribushon di remedi pasobra, segun e partido, e ta negoshi riba lomba di e pashènt. E partido ta referi na publikashonnan den sentido ku ku importadónan di remedi ta proponé pa redusí preis di tur remedi. Segun e miembro di Konseho Insular pa Niun Paso Atras, Aldebert Rooijer, kada proposishon ku bini dilanti ku ta kontribuí pa baha gastu den salubridat públiko na benefisio di pueblo en general i nos pashèntnan en partikular ta bon bini i lo wòrdu aseptá ku entusi-asmo. Esaki semper i kuando e proposishon ku wòrdu hasi òf e medida ku wòrdu tuma ta pa e motibunan korekto, esta pa baha gastu den salubridat públiko i pa benefisiá e pashènt. Sin embargo, segun Rooijer, e motibunan ku e importadónan di remedi ta proponé pa bini ku un redukshon di preis di remedi no ta direkta-mente pa aliviá e pueblo òf e pashènt, sino mas bien pa netamente wak nan in-teres propio, esta pa evitá e introdukshon di e Geneesmiddelen Vergoedings Sys-teem (GVS) ku segun nan lo no ta na nan benefisio.

Rooijer ke mustra akinan atrobe ku den e pais aki nètwèrknan ta wak nan propio interes i no ta wak e interes di e pueblo, den e kaso aki di e pashènt, ku tur dia tin ku sufri bou di e preisnan karisimo di remedinan. Anto ora ta kumbiní, ke bini ku proposishonnan ku na promé bista ta mustra bon pa e pueblo, pero ora ku wak e kaso bon e proposishon su meta ta pa wak e interes propio, anto e interes di e pashènt ta bini na di dos lugá.

Na vários okashon kaba Rooijer a yega di mustra ku tin un negoshi lukrativo den importashon, distribushon i benta di remedi den nos pais i ku mester introdusí un kontròl mas severo riba e struktura i e sistema aki, si ta nos meta pa baha gastu den salubridat públiko i pa aliviá e saku di e pashènt. Tin un sistema aktual den nos pais ku ta importadónan di remedi ta lobby pa tene preisnan di remedi haltu, tin lobbymentu pa adaptá preis i tin lobbymentu pa baha preis. Ta esaki ta e manipulashon ku preis di remedi ku Rooijer ta kontra di dje. No ta ningun sekreto tampoko ku ta hustamente esnan ku tin komo tarea pa kontrolá e kompra i dis-tribushon di remedi den nos pais ta den e negoshi di kumpra i distribuí remedi. Anto ta aki e negoshi ta riba lomba di e pashènt, segun Rooijer ta indiká. E kos-nan aki mester stòp den e pais aki, segun Rooijer ta sigui splika. E proposishon di e importadónan di remedi pa baha preis di remedi ta otro strategia di pone pleis-ter riba e herida di e pashènt na lugá di kur'é. Ta buska pa trata e síntomanan di e malesa na lugá di buska un kura pa e malesa mes.

"Si nos meta ta pa baha gastu den salubridat públiko, anto mester kuminsá papia tambe tokante un revishon total di e sistema di i kontròl riba kompra i distribushon di remedi den nos pais". Rooijer ta kere ku hasiendo esaki bo ta baha gastunan mas ainda den salubridat públiko, di tal forma ku remedinan ta bira mas aksesibel pa e pashènt. Anto ta esaki ta na benefisio di e pashènt. Pero Rooijer ta finalisá bisando ku ta solamente ku konfiansa i sosten di e pashènt i di pueblo en general por logra esaki.

Ehersisio di kalamidat di Marina a spanta diferente hende





WILLEMSTAD – Un ehersisio di kalamidat ku a tuma luga djarason ultimo a spanta diferente hende. Na e sitio tabatin hende ta grita "kandela, kandela, kandela" i por a mira kon tabata reanima un hende pero a resulta ku tabata un popchi. Periodistanan tambe a kore bai na e Kazerne di Marinir pa finalmente nan tende na e sitio ku tabata trata di un ehersisio. Marina Real mes a informa ku e ehersisio tabata un eksito rotundo i ku el a demostra ku Marina ta kua pa kualke eventualidat. Un bosero a bisa ku tabata trata di e ehersisio anual di kalamidat na e kazerne.

Ta tene e ehersitio aki tur anja pa hanja eksprensha ku kalamidatnan ku por eksperensha i ku por eksigi tambe herido.

Tambe ta tene ehersisio di e plan di emergensha di e kazerne. Durante e ehersisio ta kontrola tambe e komunikashon i koperashon entre servisionan di emergensha interno i eksterno i e organisashon di yudansa di emergensha di e kazerne mes.

Gobiernu di Korsou ta sigui profundisa den problemanan den barionan di Korsou

WILLEMSTAD – E maneho di situashonnan den bario tin prioridat di gobiernu di Korsou. Sentro pa Konosementu Sosial na nòmber di Diputado di Desaroyo Sosial Humphrey Davelaar pa medio di un dekreto a laga hasi un investigashon sientífiko i kordinashon pa yega na un desaroyo sosial duradero. Maneho di gobièrnu den e sektor sosial i salubridat ta dirigí pa fortifiká e infrastruktura sosial riba tereno di famia desaroyo sosial di bario. A start ku e proyekto "Buurtprofiel" komo parti di un investigashon kualitativo di monitòr di bario. Esaki ta enserá un investigashon di e situashon di bida riba nivel di bario i Sentro Pa Konosementu Sosial. A realisá e profilnan di bario den estrecho koperashon ku diesdos representantenan di bario. Resientemente Diputado Humphrey Davelaar a hasi entrega di un buki ku ta konsistí di un kompilashon di 12 buki di bario di e zonanan Rooi Santu, Berg Altena, Koraalspecht, Fortuna, Kanga/Dein, Paradijs, Roosendaal, Wishi/ Marchena, Seru Grandi, Souax, Otrabanda i Soto respektivamente na Gezagheber di Korsou Sra. Liza Dindial den presensha hefe suplente di Sentro pa Konosementu Sosial sra. Jacinta Constancia.

Diputado Alcala-Walle a representa Korsou na konmemorashon di lantamentu di katibunan na Estado Falcon

WILLEMSTAD -- Diputado di Enseñansa, Kultura i Deporte sra. Marilyn Alcalá-Wallé a bishita Venezuela den kuadro di konmemorashon di e 215 aña di insurekshon di Estado Falcon. E mandatario tabata kompañá pa hefe di Servisio di Kultura i Edukashon, sra. Susan Larmonie-van Heydoorn. E insurekshon na aña 1795 tabata liderá pa e revolushonario José Leonardo Chirino, un katibu liberá. Chirino tabata lucha pa eliminashon di sklabitut i pa libertat. Den su lucha el a haña inspirashon di e revolushonnan ku tabatin na Sto Domingo, Haiti i tambe Fransia den e periodo ei. Den e movementu na Venezuela el a haña sosten inmenso di José Caridad Gonzalez. Gonzalez tabata di e tribu di Reino di Kongo ku bendedónan di katibu a tresé Kòrsou for di Afrika. Na un dado momento el a hui for di Kòrsou pa Coro. Gonzalez tabata inteligente i formá i tabata dominá idioma original afrikano, spañó, franses i papiamentu. Na Coro el a keda akusá komo e aktor intelektual di e lucha pa liberashon. Awendia Venezuela ta rekonosiendo e sinembargo komo un di e pilanan ku a yuda lucha pa libertat. E insurekshon a tuma lugá algun luna promé ku esun di Tula na Kòrsou. Gobièrnu di Estado Falcon a ekstendé un invitashon na Gobièrnu di Kòrsou pa presensiá e akto konmemorativo i pa Venezuela di suma importansha na Santa Ana de Coro riba djaluna 10 di mei último. Durante e akto seremonial konmemorativo na Venezuela, den "La Plasa de la Toma de Caujarao", gobernador di Estado Falcon, sra. Stella Lugo de Montilla, a ekspresá su sinsero gratitut na Gobièrnu di Kòrsou pa ta presente na e akto importante akí, mirando Kòrsou su ròl determinante den inisio di e proseso di libertat. Komo muestra di apresio, sra. Lugo de Montilla a ofresé diputado Alcalá-Wallé un miniatura di un busto di Jose Leonardo Chirino, ken Venezuela ta konsiderá komo un di e promé fundadornan di e lucha pa libertat. Diputado Marilyn Acalá-Wallé a gradisí Venezuela i estado Falcon pa e invitashon i e gesto hasí na Gobièrnu di Kòrsou.

Miembro di MAN ku proposishon pa duna djamars i djarason di karnaval parsialmente liber di trabou

WILLEMSTAD – E miembro di MAN Urvin Macaay a sugeri pa duna djamars i djarason di karnaval parshalmente liber. Pa e kompensa e dia aki e ta sugeri pa kita Dia di Reino ku ta dia 15 di desember.
Macaay ta bisa ku ya pa hopi tempu kaba, tur aña di nobo tin reklamo ku e djamars di karnaval di despedida e marcha no por kuminsá na tempu, pasombra mayoria karnavalista ta na trabou. E mes un kos ta konta djarason di shinishi,e porsentahe di apsentismo ta hopi haltu,i tambe tin reklamo ku e produktividat di hopi empleado ku ta na trabou e mainta ei ta hopi abou. Mirando ku ta trata aki di un situashon ku tur aña di nobo ta aparesé i hopi biaha sin un solushon, espesialmente pa loke ta trata e marcha di despedida di e djamars atardi pa kue anochi i tambe e djarason di shinishi, na nòmber di Frakshon di Partido MAN, mi kier a trese un proposishon, for di awor aki pa keda trata den seno di Bestuurscollege i tambe Konseho Insular pa huntu nos por yega na un proyekto di lei.

"Nos proposishon ta pa duna djamars mèrdia liber di trabou na tur hende, pa di e forma ei por garantisá ku tantu e partisipante den e grupo di karnaval,pero muy espesialmente e públiko kant'i kaminda, no mester rush pa por yega e sitio ku e tin reserva pa asina ei mira e marcha. Tambe no lubidá e parti organisatorio pa por kuminsá i terminá e marcha na tempu.

Tambe nos ta proponé pa duna e djarason siguiente mainta liber di trabou, di moda ku tur hende por ta bon sosegá pa asina nan por kumpli despues di mèrdia 100% ku nan obligashonnan di trabou i tambe pa esnan di e fe katóliko por bai misa trankil e siguiente dia pa tuma e shinishi di djarason di kuaresma", asina Mcaay ta bisa.

Macaay ta propone pa abolí e dia liber di 15 di desèmber, kaminda ta selebrá Dia di Reino i usa e dos partinan di dia pa duna e djamars mèrdia i djarason mainta liber.

Ta bon pa apuntá ku ta aki na Kòrsou i sobra Islanan di Antia so ta selebrá Dia di Reino komo un dia liber, pasombra na Ulanda i Aruba esaki ta un dia normal di trabou.

Si gobièrnu no por haña su mes den tal proposishon nos ta ferwagt ku gobièrnu ta bini ku un otro proposishon pa solushoná e problemátiko ku ya pa hopi aña Korsou a bin ta chambuká kuné.

Di e forma aki, Gobièrnu di Kòrsou ta solushoná un problema grandi ku pa años nos tin ta kibra nos kabes ariba, kaminda no ta dunando e karnavalista i e públiko kant'i kaya e espasio pa e por bai mira e espektákulo kultural di mas grandi di Kòrsou.